# La Presse

*Le plus grand quotidien français d'Amérique*

**Montréal, vendredi 29 mars 1996**
112e année No 158
64 pages, 4 cahiers
ÎLES-DE-LA-MADELEINE 1 $
FLORIDE 1,60 $ U.S.
60¢ TAXES EN SUS



VU
7050 JEAN-TALON
EST PRES DES GALERIES D'ANJOU
352-1010
LA HAUTE TECHNOLOGIE
Nikon
POUR VOS LUNETTES




**Philippe Cantin**
avec Jacques Villeneuve
au Brésil
**cahier Sports**





**Informatique**
Quand les têtes grises s'emballent **page A 10**


4
B 3
**page S3**


# Kadhafi nous a réveillés!



PHOTO REUTERWS

**Un des otages canadiens dont l'avion a été détourné mercredi sur la Libye manifeste sa joie en arrivant à l'aéroport du Caire.**

## « Quand l'avion a pris de l'altitude, je savais que c'était un détournement »

**PIERRE GINGRAS**

Linda Déry-Crawford se souviendra longtemps de cet homme barbu qui s'est assis devant elle dans l'avion qui la ramenait de Luxor au Caire, mercredi après-midi.

« Dès le décollage, il a mis les mains un long moment dans sa mallette posée sur ses genoux pour la déposer ensuite près de lui. Il avait l'air louche. Puis, lors de la descente vers le Caire, il s'est levé brusquement pour entrer dans le poste de pilotage. Au bout d'un petit moment, l'avion a commencé à prendre de l'altitude. Je savais que c'était un détournement. »

Après une heure de silence total dans l'Airbus A-310, le pilote a pris la parole pour annoncer que l'appareil se dirigeait vers la Libye. Il a conseillé aux 145 passagers et aux six autres membres d'équipage de rester assis, en silence et de ne se lever que pour aller aux toilettes.

Résidante de la région de Montréal comme les 53 autres personnes qui faisaient partie de son groupe en vacances en Égypte, Mme Déry-Crawford, analyste à l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), était manifestement exténuée quand

*Voir* **QUAND L'AVION** *en A2*

# La SAQ se convertit aux rabais

- *Une bière gratis à l'achat de sept*
- *Remise de 10 % sur les achats de 100 $*

**JACQUES BENOIT**

**Poisson d'avril?... Nullement, malgré les apparences, puisque la SAQ accordera, à partir du lundi 1er avril, une remise de 10 % aux consommateurs dont la facture sera de 100 dollars ou plus dans son réseau de succursales.**

« L'objectif est assez évident: c'est de dynamiser notre commerce, de vendre plus », a expliqué hier à *La Presse* son vice-président aux affaires publiques et aux services administratifs, Claude Marier.

En vigueur à partir du prochain exercice financier de la société d'État (l'exercice prend fin le 31 mars, d'où le 1er avril comme date de son entrée en vigueur), la mesure concernera tous les types de produits: vins, bières et spiritueux.

Elle s'appliquera toutefois uniquement aux ventes faites dans le réseau de la SAQ et non aux quelque 12 000 points de vente du réseau épiceries-dépanneurs.

Autre nouveauté, touchant dans ce cas uniquement les bières importées: à l'achat d'un lot de sept bières, la moins chère des sept sera gratuite!

Façon, explique M. Marier, de faire progresser davantage les ventes de bières, qui augmentent déjà

*Voir* **LA SAQ** *en A2*

## Le Québec conserve son championnat de la pauvreté

**GILLES GAUTHIER**
*du bureau de* La Presse, OTTAWA

Le Québec conserve son championnat canadien de la pauvreté, 20,2 % de sa population, soit 1,45 million de personnes, appartenant à des ménages qui consacrent une part « disproportionnée » de leurs revenus à la nourriture, au logement et aux vêtements.

La province enregistre également le plus fort pourcentage de personnes seules vivant dans la pauvreté, 45,5 %, et vient au deuxième rang, derrière Terre-Neuve, pour la proportion de familles dans le besoin, avec 16,8 % contre 18,4 % pour la province de l'Atlantique.

Le Profil de la pauvreté en 1994, rendu public hier à Ottawa par le Conseil national du bien-être social, indique que, globalement, 19,1 % de la population de Terre-Neuve vit « sous les seuils de faible revenu » et que le Manitoba (18,4 %) vient au troisième rang. L'Île-du-Prince-Édouard, avec 10,5 %, en compte le moins.

Au Québec, 64,2 % des enfants de mères seules vivent dans la pauvreté (quatrième rang) comparativement à 13,4 % pour ceux qui appartiennent à une famille biparentale.

Mince consolation: la proportion

*Voir* **LE QUÉBEC** *en A2*

## Une pluie d'accusations

**Le directeur général des élections a intenté hier 107 poursuites contre des partis politiques municipaux dont 77 visant des contributions illégales à la formation du maire Pierre Bourque, Vision Montréal. Le maire de Montréal a reconnu plus tard que son parti avait recueilli 36 000 $ en contributions irrégulières, c'est-à-dire 10 % des fonds amassés avant les dernières élections. M. Bourque s'est dit désolé de cette « erreur de jeunesse ».**

**Nos informations en page A3**

## La Caisse de dépôt se surpasse

*Elle obtient un rendement de 18,2 % et vaut 51,2 milliards*

**RUDY LE COURS**

La Caisse de dépôt et placement du Québec peut fêter ses 30 ans en beauté, ayant réalisé en 1995 un rendement de 18,2 %, soit mieux que la majorité des grands investisseurs institutionnels (zinzins) au pays. Tout a fonctionné pour la Caisse qui peut clamer gérer un actif de 51,2 milliards.

Étant plus investie en obligations qu'en actions contrairement à la plupart des autres zinzins, la Caisse a profité de leur rendement supérieur.

À ce chapitre qui constitue 47,6 % de son actif, la Caisse a obtenu un rendement de 21,2 % contre 20,7 % pour l'indice ScotiaMcLeod univers. Sur une période de dix ans, la Caisse obtient un rendement obligataire de 11,5 % contre 11,3 % pour l'indice. **(Voir autres informations en page C1)**

Le portefeuille d'actions canadiennes de la Caisse (27,4 % de l'avoir) s'est bonifié de 17,2 % alors que l'indice de référence TSE300 faisait 14,5 %. Sur dix ans, la Caisse bat aussi l'indice 8,8 % contre 8,3 %.

La Caisse a reçu un bon coup de pouce de ses placements participatifs qui ont fait plus de 20 % l'an dernier et 9,4 % pour les dix dernières années. Il s'agit d'investissements qu'elle gère à des fins stratégiques et qui font l'objet d'une convention avec les autres grands actionnaires.

C'est le cas de titres comme Pharmacies Jean-Coutu ou Provigo qui se sont appréciés de 60 % et plus.

La Caisse n'a pas battu le Standard & Poors 500, l'étalon de la Bourse de New York qui est le plus efficace des parquets, ayant fait « seulement » 38,4 % contre 38,9 % pour l'indice que très peu de gestionnaires arrivent à supplanter. Pour les marchés euro-

*Voir* **LA CAISSE** *en A2*



**Jean-Claude Scraire**

## INDEX


| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Annonces classées | | Arts et spectacles | | Bridge | B12 | Horoscope | B12 |
| - Immobilier | B10 à B12 | | B5 à B9 | Décès | C11 | Informatique | A10 |
| - marchandises | B12 et C9 | - Ciné-horaire | B6 | Économie | C1 à C8 | Le monde | A22 |
| - emplois | C9 | - Télévision | B5 | Éditorial | B2 | Loteries | A2 et A16 |
| - automobile | C9 à C12 | - Télé-horaire | B5 | Êtes-vous observateur? | B10 | Mots croisés | C9 et S10 |
| - affaires | C2 | Bandes dessinées | B11 | | | Mot mystère | C10 |

| | |
|---|---|
| Opinions | B3 |
| Politique | B1 et B4 |
| Tabloïd Sports | |
| - Réjean Tremblay | S8 |


## ÉDITORIAL

La Florida!
*- Pierre Gravel*
**page B2**

## MÉTÉO

Ciel variable, moins froid
Max. 6, min. -4
**Cahier Sports, page 16**

6 21924 98765 1


GERMAIN LARIVIÈRE
Ça vaut le déplacement!
4060, boul. Laurier, Sainte-Rosalie
(sortie 138 de l'autoroute 20)
1 800 363-1336 • 866-8691
Sainte-Rosalie Montréal
Technics 299,95$

# Suites de la page une

## La SAQ se convertit aux rabais

**LA SAQ** / *Suite de la page A1*

à la cadence soutenue d'environ 17 % par an, tandis que celles de vins et de spiritueux plafonnent.

« Voilà un marché qui a la faveur du public, dit-il. On veut en profiter. »

Se hissant résolument sur la vague, la SAQ entend même doubler le nombre de marques qu'elle offre dans ses 339 magasins et ouvrira aussi d'ici la fin juin, à Montréal, un point de vente spécialisé qui ne tiendra que de la bière. « On cherche un local en ce moment, dans le secteur branché autour du boulevard Saint-Laurent. Si ça marche, rien ne nous empêchera d'en ouvrir ailleurs », signale son vice-président.

Seuls les particuliers bénéficieront des deux réduction précités. Mais la manne — une autre sorte de manne! — descendra également sur les titulaires de permis ( bars, hôtels et restaurants ), les grossistes tels Provigo Distribution et Hudon et Deaudelin qui distribuent les vins dans le réseau épiceries-dépanneurs, et enfin les quelque 150 agences qui, dans les régions éloignées des grands centres, vendent vins, bières et spiritueux, pour le compte de la SAQ.

La formule est dans ce cas différente. Grosso modo, tous se verront accorder une remise sur les achats additionnels qu'ils auront faits par rapport à l'année précédente, selon la formule appelée *beat last year* par les Américains.

Titulaires de permis: la remise sera de 10 % du montant additionnel, avant taxes. Ainsi, un hôtelier dont les achats ( avant taxes ) dépasseront en 1996-97 de 5000 dollars ses achats faits un an plus tôt, se verra consentir une remise de 500 dollars. Et ainsi d'année en année.

Grossistes: pour les excédents, la réduction sera de quatre dollars la caisse de 12 bouteilles de vin et de deux dollars la caisse de coolers.

Pour les 150 agences, enfin, la remise sera de 10 % des excédents, après taxes.

Avec toutes ces mesures incitatives, la SAQ croit pouvoir mieux faire face à la concurrence de la Régie des alcools de l'Ontario, qui vend ses vins à prix plus bas, et contrer, du moins en partie la contrebande des spiritueux.

Ses ventes, enfin, ont atteint en 1994-95 1,216 milliard de dollars et devraient, selon ses prévisions, s'élever à 1,260 milliard en 1996-97. Lire, donc, qu'en prenant ce virage résolument commercial, elle s'attend à les voir progresser de 40 millions de dollars.

## La Caisse de dépôt se surpasse

**LA CAISSE** / *Suite de la page A1*

péens et asiatiques, la Caisse a réalisé un rendement de 11,3 % contre 12,2 % pour l'indice EAFE. Cet élément d'actif pèse 12,1 % dans le portefeuille.

Pour les placements hypothécaires, la Caisse obtient un rendement de 14,2 % après prise en compte de mauvaises créances. L'indice de référence ScotiaMcleod a fait 15,3 % mais ne tient pas compte des prêts improductifs ni des reprises hypothécaires. La comparaison est donc difficile.

Au chapitre de l'immobilier enfin, la Caisse a réalisé un rendement de 2,2 % contre 0,6 % pour l'indice MLH+. Il s'agit du premier rendement positif dans ce secteur en cinq ans dû en grande partie à quelques placements à l'étranger et à la solide reprise dans le secteur des centres commerciaux. La Caisse en détient plusieurs depuis l'achat d'Ivanhoe dans la désormais célèbre transaction Steinberg survenue en 1989.

À la lumière de tous ces chiffres, le président du conseil et directeur général de la Caisse, Jean-Claude Scraire, a parlé hier devant la presse de « rendement exceptionnel » de la part de l'institution qu'il aime qualifier de « multinationale de l'investissement ».

M. Scraire a aussi insisté sur le fait qu'il visait à placer la Caisse d'ici l'an 2000 dans le peloton de tête des zinzins américains. En 1995, il s'est efforcé avec la haute direction de restructurer le portefeuille des participations évalué à 2,8 milliards, désormais réparti dans cinq filiales dotées chacune d'une mission et d'une équipe de gestion spécifiques. Précisons que M. Denis Dionne, un des hauts dirigeants du Fonds de solidarité de la FTQ vient d'être recruté pour occuper la présidence de l'une d'entre elles, Sofinov.

Pour comparer la performance relative de la Caisse, il suffit de donner le rendement de chaque indice en proportion de sa pondération dans le portefeuille de la Caisse. On obtient alors un rendement indiciel de 17,6 %, soit six dixièmes de moins que le rendement de la Caisse.

Six dixièmes, c'est peu, direz-vous? Très peu en effet, ça représente seulement 350 millions de dollars.

Ça ne vous convainc pas? Alors jugeons sur le long terme pour apprécier la valeur des rendements obtenus par la Caisse. Ils s'établissent à 11,1 % sur cinq ans, à 10,0 % sur dix ans, à 11,7 % sur 20 ans et à 9,5 % sur 30 ans.

Toujours sceptique? De 1966 à 1983, les dépôts nets ( dépôts moins retraits ) à la Caisse ont totalisé 8,5 milliards. Mais depuis 1984, les retraits nets ( retraits moins dépôts ) atteignent 9,35 milliards. Autrement dit, si la Caisse avait obtenu un rendement égal à zéro, notre bas de laine serait entièrement dévoré par les mites. Or, il vaut 51,2 milliards!

## Le Québec conserve son championnat de la pauvreté

**LE QUÉBEC** / *Suite de la page A1*

de la population du Québec qui est pauvre est passée de 20,7 % en 1993 à 20,2 % en 1994.

Même en excluant les autochtones vivant dans des réserves, les personnes âgées habitant des foyers, les prisonniers et les patients des hôpitaux psychiatriques, le Canada comptait 4,8 millions de pauvres, soit 16,6 % de sa population par rapport à 17,4 % en 1993 et 14,6 % en 1990.

Le pourcentage atteignait 89,6 % parmi les familles monoparentales assez peu nombreuses ayant à leur tête une femme de moins de 25 ans.

Pour qui réside dans une région comptant plus de 500 000 habitants, le Conseil établit le seuil de faible revenu à 15 479 $ pour une personne qui vivait seule en 1994. Il passe à 20 981 $ pour deux personnes, 26 670 $ pour trois et 30 708 $ pour quatre.

Combien en coûterait-il pour gagner la guerre contre la pauvreté? Statistique Canada établissait la facture à 15,2 milliards en 1994. Somme énorme mais pas exagérée, dit le Conseil, étant donné que les gouvernements fédéral et provinciaux ont dépensé environ 350 milliards et que la valeur de tous les biens et services produits atteignait 750 milliards.

Le Conseil, un organisme consultatif auprès du gouvernement fédéral, qui en nomme les membres, demande aux gouvernements d'« examiner d'abord les dépenses fiscales au lieu de sabrer les programmes sociaux pour réduire leurs déficits ».

Selon lui, il est injuste de demander aux pauvres de « payer leur part » des coûts de la réduction des déficits. Les dépenses fiscales comprennent entre autres les REER et les gains de jeu et de loteries.

Il faudrait de plus « mettre un terme aux échappatoires ( fiscales ) qui se chiffrent à des milliards de dollars et profitent principalement aux Canadiens riches et aux organismes à but lucratif ».

L'organisme souhaite par ailleurs que les gouvernements fasse un effort particulier pour promouvoir une image réaliste des pauvres. « Ces dernières années, l'économie chancelante et les ruptures familiales ont fait grossir les rangs des pauvres. Dans ce contexte, il est déplacé d'entretenir des stéréotypes faux et dégradants à leur endroit. »

## L'affaire somalienne secoue le quartier général de l'armée

*Presse Canadienne*
OTTAWA

Les révélations au sujet de documents relatifs à l'affaire somalienne qui auraient été falsifiés et détruits par des officiers ont eu un effet dévastateur au quartier général de la Défense nationale, où tout le monde avait la mine basse hier.

Aux Communes, les politiciens de l'opposition ont exigé la démission du ministre de la Défense David Collenette, provoquant l'intervention du premier ministre Jean Chrétien qui s'est immédiatement levé pour défendre son ministre.

Tant les militaires que les civils semblaient inquiets au quartier général, qui a été secoué par un rapport émanant du commissaire à l'information John Grace. Le rapport indiquait que des documents requis conformément à la Loi d'accès à l'information avaient été altérés par des officiers qui avaient par la suite menti pour dissimuler leurs actes.

« C'est une situation difficile », a lancé un officier qui a demandé à garder l'anonymat. « Le moral est au plus bas. »

Un civil haut placé a raconté que les ondes de choc pouvaient être perçues même loin de la direction générale des affaires publiques, le centre où s'est produite la tentative d'étouffement de l'affaire.

« On peut entendre les échos », a-t-il dit.

Aux Communes, le Parti réformiste a exigé à trois reprises la démission de M. Collenette.

M. Chrétien a accordé un vote de confiance à son ministre.

« Pour ma part, je n'accepterais pas sa démission même s'il décidait de l'offrir parce que, compte tenu des circonstances, il a fait un très bon travail et nous sommes tous fiers de lui », a déclaré M. Chrétien.

## « Quand l'avion a pris de l'altitude, je savais que c'était un détournement »

**QUAND L'AVION** / *Suite de la page A1*

*La Presse* a pu la joindre à son hôtel hier, à minuit, heure du Caire. « Nous revenons de souper, mais je n'ai pas beaucoup mangé, nous sommes épuisés. » Elle n'avait dormi que de deux à trois heures depuis le début de cette aventure qui aurait pu mal tourner.

Vivre un détournement d'avion, atterrir en plein désert sur une piste désaffectée depuis dix ans, peu éclairée et pleine de trous, assister durant des heures aux tractations entre les militaires libyens et le terroriste égyptien, voilà une expérience dont elle aurait pu se passer volontiers, raconte-t-elle. « Quand j'ai vu l'appareil entouré rapidement de militaires, j'ai vraiment eu peur. J'ai craint qu'il s'agisse de sympathisants du terroriste qui embarquaient à bord de l'avion avec leur mitraillette. »

La piste était si mal en point qu'il n'était pas question que l'avion puisse redécoller du même endroit. Les passagers ont donc dû faire cinq heures d'autocar pour arriver en pleine nuit dans un hôtel de Benghazi, où un comité d'accueil formé de divers ministres et autorités libyennes les attendaient pour leur souhaiter la bienvenue en Libye. « Tout le monde a été très gentil avec nous, dit-elle. Et nous avons pu appeler nos familles à Montréal. »

Mais après deux heures d'un sommeil que l'on présume agité, c'est le branle-bas général à l'hôtel. Tout le monde se réveille. Le président Kadhafi vient de faire son entrée pour voir les « visiteurs ».

« Il se promenait dans les corridors avec ses gardes du corps. Nous n'avons eu aucun contact. Après sa brève visite, il a fait un court discours à l'extérieur de l'hôtel. »

Ce n'est finalement qu'en fin d'après-midi hier, après une attente interminable, sans manger ou presque, qu'est finalement arrivé l'avion qui allait les ramener au Caire.

Selon des agences de presse, le pilote aurait déclaré que le terroriste, un restaurateur de Luxor, avait pris de la drogue dans l'avion et qu'il avait l'air d'un halluciné. Il était accompagné de son fils de 16 ans et d'un neveu de 14 ans. Après avoir réclamé la fin du bouclage des territoires palestiniens par Israël, le pirate aurait justifié son détournement vers la Libye en disait qu'il avait fait un rêve où il voyait le président Kadhafi se faire assassiner et qu'il avait voulu le prévenir personnellement du danger.

Mais à leur retour au Caire, le mauvais rêve des passagers montréalais n'était pas terminé pour autant. « Le ministre du Tourisme égyptien nous a donné une belle lettre dans laquelle il nous invitait à passer deux jours additionnels dans son pays en guise de compensation, deux jours qui avaient été prévus pour visiter davantage le Caire et rencontrer des amis. Mais même si nous avons vécu tous ces événements, la compagnie Egypt Air a refusé de changer nos billets d'avion en indiquant que son prochain vol était le 14 avril. Le réveil est prévu pour 5 h, ce matin ».

Le voyage devrait dont se terminer comme prévu, aujourd'hui, en début de soirée, à Dorval.

La Presse

Renseignements : 285-7272
Abonnement : 285-6911
*Lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30*
Rédaction : 285-7070
Promotion : 285-7100
Annonces classées : 285-7111
*Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30*
Décès, remerciements : 285-6816
*Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30*
Grandes Annonces
Détaillants : 285-7202
National, TéléPlus : 285-7306
Carrières et professions, Nominations : 285-7320
Comptabilité
Grandes annnonces : 285-6892
Annonces classées : 285-6900

*La Presse* est publiée par:
*La Presse, Ltée,*
7,rue Saint-Jacques, Montréal H2Y1K9.
Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de *La Presse* et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à *La Presse* sont également réservés.

«Envois de publication canadienne - Contrat de vente numéro 0531650» Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518.

00135 Code du jour 13-5

Vendredi, 29 mars 1996

## LOTERIES

**La quotidienne**
*à trois chiffres :* **185**
*à quatre chiffres :* **5107**

## COLLECTES DE SANG

Aujourd'hui, la Croix-Rouge attend les donneurs aux endroits suivants:
■ à Montréal: Centre des donneurs, centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke Est ( métro Préfontaine ), de 9 h à 17 h;
■ à Lachine: 28e Collecte annuelle du maire, caserne des pompiers, 3175, rue Remembrance, de 10 h à 20 h. Objectif: 650 donneurs.

## PRÉCISION

■ *La Presse* reproduit aujourd'hui les numéros gagnants du loto 649 tirés mercredi soir, y incluant le numéro complémentaire omis par inadvertance dans notre édition d'hier. Il s'agit du 20, 21, 30, 39, 41, 47 et du complémentaire 17. Nos excuses.

## DEMAIN DANS LA PRESSE




### Des adieux...

■ La nouvelle a commencé à se répandre. Après une remarquable carrière de 28 ans à *La Presse*, Jean-Pierre Girerd nous quittera samedi. Il nous fera ses adieux en images en signant dans nos pages la dernière des 15 000 caricatures qu'il a produites. Dans le cahier PLUS, nous consacrerons deux pages à ses caricatures, à la fois un rappel en dessins d'un quart de siècle de notre histoire, à la fois la rétrospective de l'oeuvre d'un des grands de la caricature.

## QUESTION DU JOUR

Le service InfoBref Bell

*Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 875-2355; au son de la voix, faites le 220.*

**La décision du gouvernement Bouchard d'ajouter des compressions de 500 millions à la réduction de 500 millions exigée par le budget de l'an dernier semble-t-elle exagérée?**

*Selon vous, les neuf millions payés en heures supplémentaires aux gros hôpitaux de Montréal sont-ils justifiés?*
*À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été:*

**Oui: 32 %**
**Non: 68 %**

Bell La Presse

ENTRÉE GRATUITE

**Salon lavallois de la formation professionnelle et technique**
*28, 29 et 30 mars 1996*
Centre des congrès "Le Parc", 1950, Notre-Dame-de-Fatima à Laval
***Information: (514) 662-5518***

HEURES D'OUVERTURE DU SALON
Jeudi 28 mars 9h à 22h
Vendredi 29 mars 9h à 22h
Samedi 30 mars 10h à 15h

# Montréal métro

L'EXPRESS DU MATIN



## Saisie de vidéopokers

■ Les policiers de la SQ et de la CUM, au terme d'une enquête de quatre mois, ont saisi hier matin 300 vidéopokers et 145 programmes pour ce même type de jeu. Les policiers ont effectué une centaine de perquisitions à Montréal et dans quelques villes de la banlieue. Personne n'a été arrêté lors de cette opération. Le procureur de la Couronne a toutefois le dossier entre les mains et des accusations pourraient être portées dans les prochains jours. La SQ et le SPCUM devraient dévoiler aujourd'hui plus d'informations relativement à cette opération ainsi que les valeurs des appareils illégaux saisis.

## Le *renifleur de pieds* jugé apte

■ Le « renifleur de pieds de Trois-Rivières », Paul Désilets, 34 ans, a été jugé, hier à Saint-Jérôme, apte à subir son procès. Il doit revenir devant la cour le 29 août pour y subir son enquête préliminaire sous une accusation d'agression sexuelle, à la demande de la police de Terrebonne, pour avoir senti les pieds d'une vendeuse d'un magasin de chaussures. Défendu par Me Michel Leroux, qui a obtenu un mandat de l'aide juridique, Désilets a été assailli à son arrivée au palais de justice par une dizaine de personnes, des créanciers venus lui réclamer de l'argent. Me Leroux va tenter de faire réduire le chef d'accusation en voies de fait simple au cours des prochaines semaines. L'accusé suit un traitement au lithium.

## Meurtre ou accident

■ Des enquêteurs de la section des homicides de la police de la CUM ont interrogé hier soir un adolescent de 16 ans en rapport avec la mort de son ami, également âgé de 16 ans, atteint mortellement à la tête par une balle de carabine de calibre 22 à Montréal-Nord. Selon des informations obtenues auprès du lieutenant Coderre, du poste 45, les deux jeunes hommes s'amusaient à manipuler l'arme lorsque le coup est parti. C'est au 10 478, boulevard Saint-Michel que le drame s'est produit. L'enquête vise à déterminer s'il s'agit d'un accident ou d'un homicide.

## Bombe dans un salon de quilles

■ Les techniciens en explosifs de la Sûreté du Québec ont dû se rendre tard hier soir dans un salon de quilles de la rue Saint-Charles Ouest à Longueuil à la suite d'un appel à la bombe. Sur les lieux, les policiers ont remarqué un bâton, ressemblant à de la dynamite, relié à un fil avec une lumière au bout. Les policiers municipaux ont procédé à l'évacuation des occupants du commerces ainsi que des personnes des immeubles avoisinants. Au moment de mettre sous presse, les policiers étaient toujours sur les lieux.

## Incendie d'un commerce

■ Un incendie qui s'est déclaré à 23 h hier dans un commerce de meubles, situé au 1401, chemin Chambly, à Longueuil, a nécessité une alerte générale. Vu l'ampleur du brasier, les pompiers longueuillois ont travaillé pour protéger les commerces voisins de l'élément destructeur. Les dommages seraient très considérables.

# Contributions illégales : Bourque reconnaît la culpabilité de son parti

GILLES PAQUIN

**Le directeur général des élections du Québec, Pierre-F. Côté, a intenté hier 107 poursuites contre des partis politiques municipaux dont 77 visant des contributions illégales à la formation du maire Pierre Bourque, Vision Montréal.**

« C'est une première au Québec. Jamais autant d'accusations n'ont été portées contre un parti politique municipal pour des infractions à la Loi électorale », a déclaré Me Côté lors d'une conférence de presse à Montréal.

Selon lui, 37 donateurs, 21 solliciteurs, un prêteur et le parti lui-même, auraient participé à différentes activités de financement illégales lors de la première campagne de financement de Vision Montréal en 1994.

Les donateurs auraient enfreint la Loi en contribuant au parti sans avoir la qualité d'électeur ou en dépassant la limite de 750 $ ; les solliciteurs, en acceptant ces dons ou d'autres aussi irréguliers, et Vision Montréal, en tolérant de telles activités.

Le maire Pierre Bourque a reconnu, une heure plus tard, que Vision Montréal avait recueilli 36 000 $ en contributions irrégulières, soit 10 % de tout l'argent récolté à l'époque. Il s'est dit désolé de cette « erreur de jeunesse » et il a assuré que son parti allait rembourser cette somme en plus de payer les amendes.

Une explication que ne partage pas M. Côté puisque les dirigeants de Vision Montréal, y compris M. Bourque, ont été informés des exigences de la Loi lors d'une session d'information tenue neuf jours après la formation du parti.



Pierre Bourque

« On peut difficilement plaider ignorance dans ce cas », a dit M. Côté, refusant toutefois de parler de mauvaise foi ou de naïveté. Il souhaite cependant que cette affaire serve d'exemple aux autres formations municipales.

L'enquête du Directeur général des élections a été déclenchée à la suite d'une plainte du conseiller municipal de Snowdon, Marvin Rotrand, en septembre dernier. Ce dernier avait épluché le rapport financier de Vision Montréal pour y découvrir de nombreuses entorses à la loi.

« Combien de contributions illégales faut-il avant que Vision Montréal perde toute légitimité ? » a commenté hier M. Rotrand. À son avis, « pour avoir confiance, les Montréalais doivent avoir la certitude que M. Bourque a gagné de manière juste et honnête. Cette confiance a été détruite aujourd'hui », a-t-il dit.

Selon la Loi, les contrevenants peuvent reconnaître leur culpabilité et payer les amendes dans les 30 jours ou se présenter devant le tribunal pour contester les accusations. L'amende minimum est de 100 $ pour les individus et de 500 $ pour chacune des 18 accusations contre Vision Montréal.



PHOTO PIERRE LALUMIÈRE, *La Presse*

**M. Pierre Veillette, à gauche, qui a vidé son extincteur sur Roch Ouellet, discute avec Michel Montion qui a été brûlé aux deux mains à la suite de l'explosion.**

# Cigarette et essence... boum!

## *Un travailleur gravement brûlé dans l'accident*



PHOTO P.-P. FRACHEBOUD, *collaboration spéciale*

**M. Veillette a utilisé l'extincteur.**

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Un homme de 63 ans ans doit certainement la vie à son ex-gendre et à un autre homme après qu'une explosion eut soufflé la boîte d'un camion dans laquelle les trois se trouvaient. La déflagration s'est produite peu après 15 h, en arrière du 1368, Montée Masson, à Laval.

Michel Montion, 33 ans, a expliqué que le compresseur servant au sablage, placé dans la boîte du camion, a manqué d'essence diesel. Il est donc allé remplir deux récipients de 20 litres.

Comme il revenait avec l'essence, son ex-beau-père, Roch Ouellet, s'est allumé une cigarette... L'explosion fut immédiate et violente.

M. Montion et un troisième homme, Pierre Veillette, ont réussi à sortir du camion, mais M. Ouellet est demeuré à l'intérieur.

« J'étais nerveux ! Je lui criais de sortir ! Puis je l'ai vu, son corps était en flammes. Je l'ai agrippé et je l'ai sorti », a raconté M. Montion, à son retour de l'hôpital où il a été soigné pour des brûlures aux mains.

Pour sa part, M. Veillette, propriétaire d'Arsenault Sablage, a tenté d'éteindre les flammes qui couraient sur le corps de M. Ouellet, mais en vain.

Il est allé chercher un extincteur. « Je l'ai vidé sur Roch et sur l'autre », a expliqué en fin d'après-midi M. Veillette qui ne s'était pas encore remis de ses émotions. Il a été légèrement brûlé aux mains.

Selon le sergent André Saint-Jacques, de la police de Laval, on indique dans le rapport des pompiers que cette explosion est attribuable à la vapeur se dégageant du moteur diesel, à la cigarette et à la chaleur du tuyau d'échappement du compresseur.

Le sergent Saint-Jacques a ajouté qu'un porte-parole de la Cité de la Santé lui avait mentionné que M. Ouellet souffrait de brûlures au deuxième degré aux mains et aux jambes.

# Parapets : Transports Québec savait

MARCEL LAROCHE

**Un an avant l'accident qui a coûté la vie au petit Yamen Ghaleb, Transports Québec avait été informé par un coroner des dangers de laisser accumuler la neige ou la glace le long des dispositifs de retenue des autoroutes. Le coroner Claude Paquin avait notamment enquêté sur un décès causé par ce phénomène en 1993.**

Le ministère des Transports avait alors fait parvenir une note interne à tous ses centres de service leur suggérant de « voir au déneigement dans les plus brefs délais » des murets ou parapets des viaducs du réseau routier.

Le document daté du 17 janvier 1995, et signé par le directeur provincial Daniel Deschesnes, de la Direction de la qualité des infrastructures, faisait référence à quatre accidents survenus en 1993-94 sur le réseau autoroutier montrélais, et attribuables au phénomène de la neige durcie laissée en bordure des murets de sécurité.

Chargé de l'enquête publique sur ces accidents, dont l'un avait causé la mort de Lucille Deschambault, décédée après que sa voiture eut plongé en bas de l'échangeur d'Anjou, le coroner avait recommandé au ministère de faire diligence dans le déneigement des dispositifs de retenue pour éviter d'autres tragédies.

Témoignant hier devant le coroner Jacques Bérubé, qui préside l'enquête sur la mort du jeune Ghaleb, l'ingénieur Benoit Picard, directeur du centre de service d'Anjou pour Transport Québec, a rappelé que l'accident fatal s'est produit par une température glaciale, alors que l'épandage d'abrasifs était totalement inefficace.

Malgré deux tempêtes de neige les 9 et 14 décembre, l'ingénieur Picard a dit avoir consulté le contremaître général Georges Leblanc avant d'en arriver à la conclusion, le 20 décembre, d'interrompre le transport de la neige pour la période des Fêtes.

Interrogé par le coroner, le témoin a précisé qu'une opération de transport de neige sur la Métropolitaine était fort complexe, principalement à cause du grand débit de circulation.

Comme la neige n'obstruait pas les voies de circulation et qu'il faisait un froid sibérien, la décision a été prise de suspendre l'opération de déneigement et ce, même s'il y avait de la neige accumulée à la mi-hauteur des murets de sécurité.



# Pierre Des Marais II devra rendre des comptes à sa famille

*Les héritiers de la fortune Des Marais se demandent ce qu'il a fait avec leur argent*

YVES BOISVERT

**Accusés de s'être placés dans une situation de conflit d'intérêts, d'avoir laissé fondre secrètement l'héritage qu'ils administraient et d'avoir intimidé des membres de la famille qui voulaient se renseigner, l'homme d'affaires Pierre Des Marais II et son frère Jacques viennent de se faire ordonner par la Cour supérieure de produire le bilan de la succession de Pierre Des Marais père.**

Pierre Des Marais père, décédé en 1986, a laissé en héritage 3,6 millions, dont 772 934 $ dans une fiducie. Pierre II, ex-maire d'Outremont et maintenant président du groupe Unimédia, devait administrer cette fiducie avec son frère Jacques. Les deux frères se retrouvent en charge de la gestion de toute la succession.

Le testament prévoyait que les quatre enfants, Pierre, Jacques, Marcel et Hélène, devaient recevoir 10 000 $ par année. Les petits-enfants aussi doivent recevoir de l'argent. Mais les sommes promises au testament ne sont pas versées entièrement et Marcel et Hélène veulent savoir pourquoi. Pierre II et Jacques refusent de donner quelque information que ce soit.



Pierre Desmarais II

Les relations se détériorent au point où Marcel et d'autres membres de la famille déposent en 1992 une requête en Cour supérieure pour forcer Pierre II et Jacques à rendre des comptes.

C'est avec stupéfaction que la famille a appris de la bouche de Pierre Des Marais II, lors de son témoignage au mois de janvier 1996, qu'il ne reste pratiquement rien dans la fiducie et rien dans la succession...

La juge Diane Marcelin, qui vient de donner raison à la famille, observe que Pierre II et Jacques (qui est avocat et comptable) ont « roulé » un édifice d'une valeur de 1,6 million dans une société hors de la succession, sans aviser qui que ce soit. L'immeuble a été vendu par un shérif sans qu'on sache pourquoi. C'était l'actif principal de la succession.

Interrogé en cour pour savoir s'il avait consulté un comptable avant de faire cela, Jacques a répondu qu'il s'était « consulté lui-même en se faisant la barbe ».

Pierre Des Marais II et son frère Jacques se sont « placés en situation de conflit d'intérêts vis-à-vis les bénéficiaires » de la succession, écrit la juge Marcelin. Elle observe que « Pierre Des Marais II s'est même permis d'intimider ses neveux et nièces en leur déclarant qu'ils seraient « out of the game » s'ils faisaient trop de vagues.

La juge conclut que le manque de transparence des frères Des Marais n'est pas justifiable et leur ordonne de déposer dans les 60 jours les comptes annuels de la fiducie et de la succession. Le jugement est exécutoire même s'il y a appel.

# 3 millions de contrats pour exploiter Radarsat

CAROLE THIBAUDEAU

L'Agence spatiale canadienne inaugurait officiellement hier son satellite d'observation de la Terre Radarsat et annonçait pour trois millions de dollars de nouveaux contrats, de l'argent payé en partie par le gouvernement et en partie par l'industrie.

Ces contrats permettront à six nouvelles firmes canadiennes de mettre au point les outils pour desservir en images satellitaires leurs clients du monde entier.

Satlantic de Halifax, par exemple, perfectionnera l'observation des océans : la détection des navires, l'obtention de données sur les vents, les vagues et les fonds marins (contrat de 150 000 $). Pêches et Océans Canada comptera sûrement pour un des clients de Satlantic, dans le cadre de la gestion des pêcheries côtières.

Une autre compagnie, Noetix Research d'Ottawa, développera le secteur agricole, autrement dit la mise au point d'images servant à la surveillance du rendement des cultures et des récoltes (796 000 $).

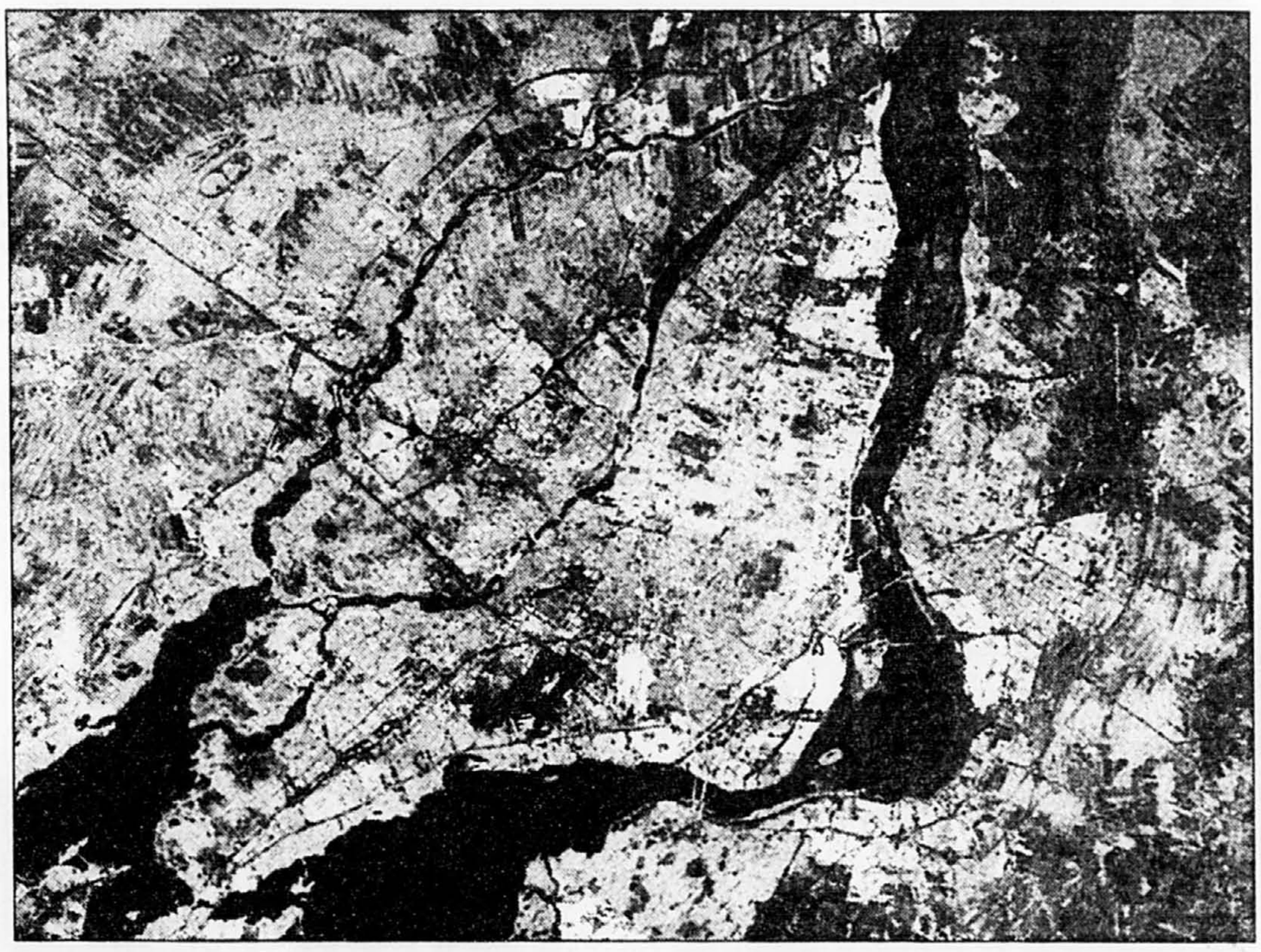
Autre exemple, Trade Globe Consulting, une compagnie de Vancouver, coordonnera la mise au point des applications de Radarsat en Chine (80 000 $).

Il s'agit de la deuxième tranche de contrats octroyés pour l'exploitation commerciale de Radarsat, une première tranche de quatre contrats ayant été attribués cet automne.

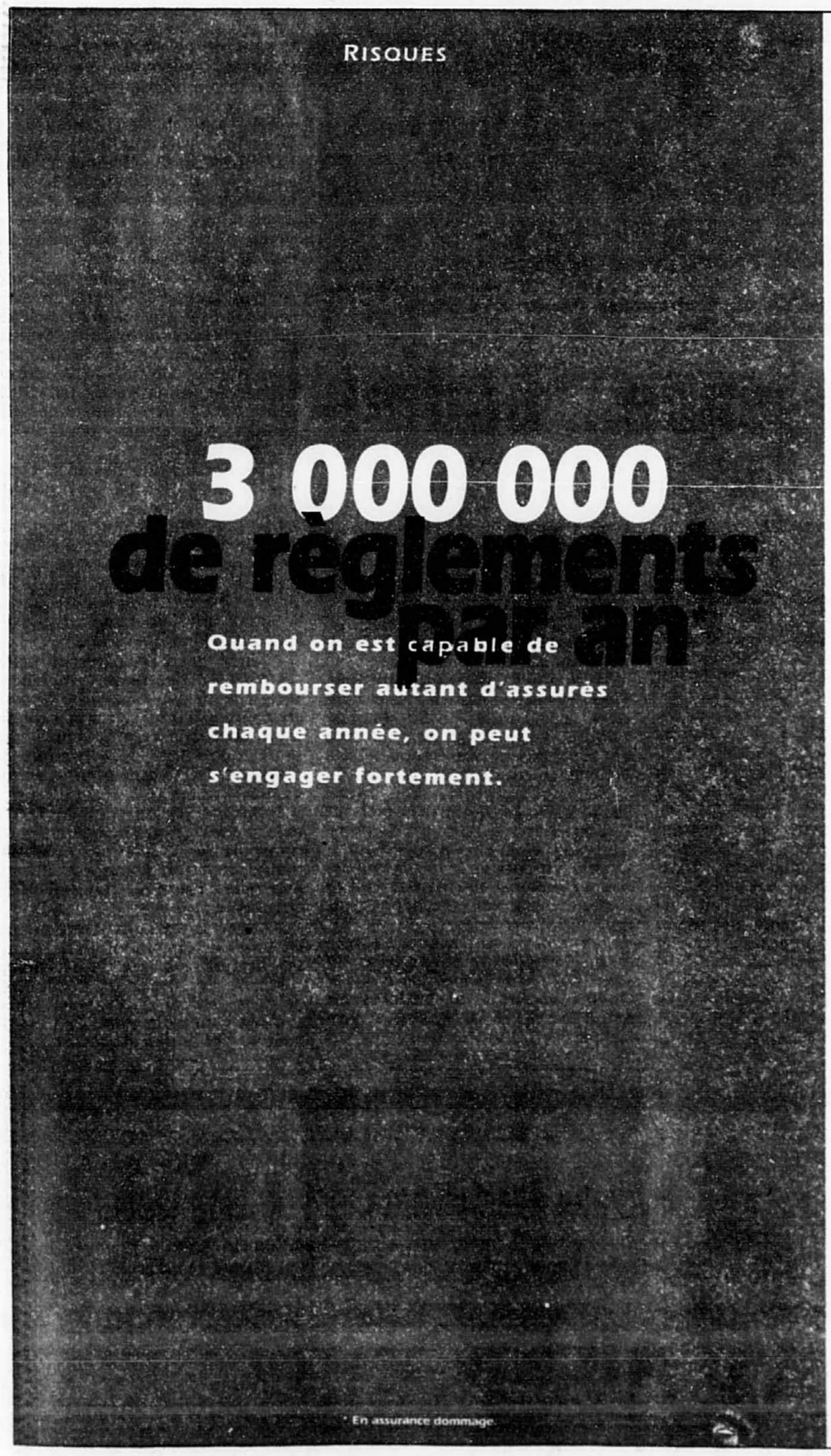
Une seule des dix compagnies est québécoise, et même montréalaise : Lamarre et Bilodeau Géomatique et Informatique (490 000 $). LBGI se spécialise dans la gestion du territoire pour les administrations publiques. Le président, Louis Lamarre, explique qu'il rode son système avec des clients de Roumanie.

Radarsat est le premier satellite pleinement opérationnel à observer la terre avec des ondes radar. Ces ondes de haute fréquence n'appartiennent pas à la lumière visible, ce qui permet des images nettes et précises de jour comme de nuit, quelles que soient les conditions atmosphériques.

Construit par le maître d'oeuvre Spar Aerospatiale au coût de 650 millions, il a été mis en orbite le 4 novembre 1995. Sa vie utile est de cinq ans.



**Cette saisissante image de l'île de Montréal et de la région environnante, transmise à *La Presse* par l'Agence spatiale canadienne, a été captée par le satellite d'observation de la Terre Radarsat.**


Allez-y nous nous engageons



Expérience oblige, nous réfléchissons sans cesse à de nouveaux moyens pour mieux servir nos clients.

Pour nos 50 000 collaborateurs, dans 23 pays et sur 4 continents, cela veut dire faire preuve de toujours plus d'imagination dans l'anticipation des risques et dans les solutions. Cela veut dire plus de rigueur et de clarté. Et des délais plus courts.

Nous savons que les clients ont le choix. Nous ne parlons donc pas à la légère quand nous disons : "Allez-y. Nous nous engageons."

AXA
ASSURANCES ET PLACEMENTS

# Ces femmes qui ne s'aiment pas



Nathalie
**PETROWSKI**

La scène se passe il y a deux ans à Los Angeles le soir des Oscars. Une âme charitable m'a refilé un billet pour la cérémonie. Dans le hall d'entrée où défilent les miraculées de la chirurgie moderne, je vois s'avancer le top-model et actrice Elle McPherson.

Mince, grande, blonde, moulée dans le satin doux d'une divine robe-fourreau, elle est belle à tuer. Plus belle que ça, tu ne meurs pas. Tu renais.

ELLE est belle et elle le sait. C'est du moins ce que je crois jusqu'à ce que je la retrouve dans les toilettes pour femmes à l'entracte.

Le masque radieux est tombé. Évanoui le sourire lumineux, disparue la confiance de se savoir si belle. Plantée devant le miroir, la bouche légèrement crispée, les sourcils froncés, une des plus belles femmes du monde s'examine avec l'air buté d'un chercheur de failles.

Ce regard-là, je le connais bien. C'est un regard impitoyable qui pousse les femmes devant leur miroir comme au banc des accusées. Non seulement y traquent-elles ce qui est à peine visible à l'oeil nu, mais elles anticipent ce qui n'existe même pas. Peu importe ce que disent les amants, les maris, les amis, les foules en délire, les femmes n'en ont que pour leur miroir. Leur miroir déformant.

■■■

Aujourd'hui, je vous raconte l'histoire de trois jolies femmes qui ont à peine 40 ans. La première croit aux vertus de la chirurgie plastique mais hésite encore. Pour les deux autres, c'est chose faite.

C'est un cliché de le dire, mais je connais peu de femmes qui s'acceptent telles qu'elles sont. Le taux de femmes qui ne s'aiment pas physiquement est élevé. Chez les femmes qui vont en chirurgie, il grimpe d'un cran. Certaines ne s'aiment pas depuis longtemps. Pour d'autres, c'est tout récent.

C'est le cas de Pauline, une femme connue dont je dois malheureusement taire le vrai nom : 37 ans, toutes ses dents, jambes longues et fines, taille de guêpe, petit minois d'actrice américaine. De son propre aveu, Pauline se définit comme un pétard. Ou du moins se « définissait » jusqu'à ce fameux matin de l'été dernier.

Ce matin-là, Pauline s'est réveillée, s'est regardée dans le miroir... et ne s'est pas reconnue. De fines rides avaient fleuri autour de ses yeux, sa peau avait perdu son élasticité. Plus de doute possible, s'est dit Pauline: c'est le début de la fin.

— J'ai toujours été une fille cute qui pognait, explique-t-elle, Ce matin-là, j'ai compris que c'était fini ; ma face ne tenait plus, j'avais l'oeil triste et tombant, bref je l'avais plus l'affaire !

D'abord paniquée, Pauline s'est ressaisie et lancée dans une chasse effrenée au spécialiste qui la menée à New York, à la clinique huppée de Patricia Wexler, une des grandes prêtresses du rajeunissement. Moyennent 350 $ US, on lui a ouvert un dossier et proposé une foule de solutions. C'est alors que Pauline s'est posé la question :

— Si je commence à 37 ans, qu'est-ce que ça va être à 50!

■■■

Élise Bernier ne s'est pas posé la question. Médecin généraliste de formation, Élise Bernier a été une des premières au Québec à pratiquer les injections de collagène. C'était en 1981. Depuis, Élise a ouvert sa propre clinique de laser, de botox et de lipposuccion dans un quartier chic de Sherbrooke où défilent les femmes ordinaires comme les stars.

La première fois qu'on rencontre Élise Bernier, on lui donne à peine 30 ans : la jupe courte, la hanche étroite, l'arcade sourcillère parfaitement dessinée, le regard de biche, le front lisse comme une plage de sable, on n'imagine pas une seconde qu'elle puisse avoir 40 ans.

— C'est quoi votre secret ?

— C'est génétique, me répond-elle, les gens de ma famille paraissent toujours plus jeunes que leur âge.

Vingt minutes plus tard, elle m'avoue que son nez est refait, son front lissé au Botox, sa culotte de cheval gommée par liposuccion et son arcade sourcillère remontée par endoscopie et maintenue par deux vis de titane incrustrées dans le crâne.

— Je suis une perfectionniste, raconte-t-elle. J'ai passé de longues années à me trouver laide. Toute petite, à Val-d'Or, c'était plus fort que moi : je dévisageais les gens en m'imaginant comment je pourrais améliorer leurs défauts.

Élise Bernier trouve que la nature est mal faite. La nature lui a donné un corps et un visage qui ne correspondent pas à l'image qu'elle a d'elle-même. Élise ne considère pas qu'elle a triché avec la nature. Elle n'a fait que rajuster l'image.

— Et aujourd'hui, vous vous trouvez belle ?

Elle hésite un instant.

— Presque, répond-elle.

■■■

Avant notre rendez-vous, Linda, 41 ans, a glissé dans son sac, une photo d'elle à 18 ans. Elle me jure qu'elle est tombée sur la photo par hasard. J'ai pourtant la nette impression que Linda se recueille devant cette photo tous les jours et qu'elle donnerait tout pour redevenir cette sirène blonde au corps mince et ferme.

Linda est mère de cinq enfants. Elle ne travaille pas et vit du modeste salaire de son mari, contremaître en usine. Elle ne roule pas sur l'or et pourtant, en 94, elle a ramassé 6000 $ pour se faire aplatir le ventre et grossir les seins. L'opération lui a laissé une vilaine cicatrice et des seins asymétriques. Il a fallu opérer de nouveau : 450 $ pour l'opération et 1200 $ pour une nouvelle prothèse. Les résultats ont été à nouveau douloureux et decevants. Une nouvelle intervention a été nécessaire au prix de 3935 $ empruntés à la banque.

Cet été, Linda prévoit retourner en chirurgie pour corriger définitivement la cicatrice et gommer ses vergetures. Il lui reste quelques mois pour économiser 4135 $. Comment va-t-elle faire ? Comme d'habitude : en supprimant les voyages au lac, en rognant sur l'épicerie et en magasinant uniquement dans les bazars.

— Après cela vous allez tourner la page ? lui ai-je demandé.

— Oui définitivement, sauf évidemment pour le visage que je vais refaire dans deux ans.

Trois femmes, trois histoires mais toujours le même juge impitoyable. Un juge qui n'est personne d'autre qu'elles-mêmes.

# SMI : les banlieues disent non au maire Bourque

**YVON LABERGE**

Les maires de la banlieue de Montréal proposent une réforme en profondeur de l'Office de l'expansion économique de la CUM pour en faire une corporation sans but lucratif, en association avec le milieu des affaires, mais sous l'autorité du conseil de la CUM.

Pour Bernard Paquet, maire de Saint-Laurent, si la Société Montréal International ( SMI ), dont rêve le maire de la métropole, veut se fondre dans le nouvel Office de l'expansion économique, tant mieux !

Chose certaine, a-t-il précisé en point de presse hier, pas question que les maires de banlieue adoptent le modèle que propose Pierre Bourque.

« Avec la SMI du maire Bourque, on paie et on n'a pas un mot à dire. Si M. Bourque nous avait consultés, nous n'en serions pas là aujourd'hui », a-t-il ajouté.

Son collègue de Westmount et président de la Conférence des maires de la banlieue de Montréal, Peter Trent, abonde dans le même sens.

« M. Bourque a plein d'idées, admet-il. Malheureusement, sa façon de les lancer laisse à désirer (...) Il faut qu'il réalise que nous sommes deux partenaires dans la CUM : Montréal et la banlieue. »

Pour l'essentiel, le nouvel Office de l'expansion économique continuerait de faire la promotion économique et la prospection d'investissements étrangers en concordance avec les budgets, les stratégies et les objectifs fixés par la Commission de développement économique de la CUM.

Les membres du conseil d'administration, en majorité des hommes d'affaires, seraient nommés par la CUM. Le président et le vice-président de la Commission de développement économique y siègeraient d'office. Pourraient également faire partie du conseil d'administration, des représentants des gouvernements du Canada et du Québec.

La proposition de la Conférence des maires de la banlieue de Montréal sera soumise la semaine prochaine à la Commission de développement économique, qui recevait en août 1995 du comité exécutif de la CUM le mandat de revoir les orientations de l'Office de l'expansion économique.

Cela dit, autant la SMI du maire Bourque ne pourra exister sans l'accord des maires de la banlieue, autant ils savent qu'il leur faut son appui pour leur nouvel Office de l'expansion économique. Mais peu importe l'issue du débat, conclut en substance M. Paquet, en cas de mésentente, restera toujours l'office actuel...




Illustré : poêle à frire, marmite, étuveuse et cocotte Paderno. Trente modèles différents en vente de 19,99 $ à 142,20 $, la plupart à moins de 60 $. Tous sont garantis pour 25 ans.

Des casseroles éternelles
La vente se termine samedi

*Du 28 au 30 mars, économisez de 40 à 70 % grâce aux prix du manufacturier*

Pour préparer un repas fin, il vous faut des casseroles à la hauteur de la tâche. C'est exactement ce que vous trouverez à la vente du manufacturier Paderno, et à des prix parfois extrêmement intéressants.

Paderno, des casseroles éternelles, fabriquées à l'Île-du-Prince-Édouard et garanties pour 25 ans.

Nous utilisons d'abord de l'acier inoxydable pur auquel nous fixons une semelle conductrice de chaleur. Le résultat? Des ustensiles de qualité vraiment supérieure. La distribution rapide et uniforme de la chaleur assure un meilleur contrôle pendant la cuisson. Ces ustensiles incroyablement durables sont étonnamment élégants. La poignée tient bien en place parce qu'elle est soudée et non vissée. Le fond demeure plat, contrairement aux imitations. Si vous aimez cuisiner, vous adorerez les ustensiles Paderno.

Du jeudi 28 mars au samedi 30 mars, vous pourrez économiser 40 % sur les casseroles, poêlons, étuveuses, sauteuses et autres ustensiles. Jusqu'à 46 % sur les ensembles de 5 à 11 pièces. Profitez du spécial bon matin : notre célèbre casserole de 0,8 L, dont le prix suggéré est de 67 $, se vendra seulement 19,99 $ (limite de 20 par jour, une par personne. Aucune limite pour les autres articles.)

Les casseroles sont peut-être éternelles, mais la vente, elle, ne l'est pas. Notez donc les dates sur votre calendrier, du 28 au 30 mars. Des questions? Téléphonez-nous au 1-800-565-0261 et nous vous répondrons. Vous ne pouvez profiter de la vente? Téléphonez-nous et nous vous enverrons une brochure sur nos produits ou nous inscrirons votre nom sur notre liste d'adresse pour que vous puissiez recevoir des bon-rabais et des recettes spéciales.

PADERNO

Disponibles partout au Québec. Si votre ville ne figure pas sur cette liste, composez le 1-800-263-9768 parce que d'autres magasins pourraient s'ajouter à la liste.

**MONTREAL**
**Clinique de la Casserole Inc**
7561 rue St. hubert
(514) 270-8544
jeu/ven 9:30-5:30 sam: 9:30-4

**MONTREAL**
**Clinique de la Casserole Inc**
4144 Ste-Catherine West
(514) 933-9878
jeu/ven 9:30-5:30 sa 9:30-4

**MONTREAL**
**Pascal Hotel Supplies**
1040 rue de Bleury
(514) 875-8550
jeu/ven 9-5:30 sam 10-4

**MONTREAL**
**Proprix-Patio-Depot**
2635 Van Horne
(514) 735-0161
jeu/ven 9:30-9 sa 9-5 dim 10-5

**MONTREAL**
**Proprix-Patio-Depot**
5465 Blvd des Grandes Prairies
(514) 755-0161
jeu/ven 9-9 sam 9-5 dim 10-5

**GREENFIELD PARK**
**Aubaines L'Entrepot**
999 Taschereau Boulevard
(514) 671-8158
jeu/ven 10-9 sam 9-5 dim 12-5

**LAVAL**
**Niaiseries Laval**
3035 Boulevard le Carrefour
(514) 686-1470
jeu/ven 10-9 sam 9-5 dim 12-5

**PIERREFONDS**
**Ares Équipement Ltée**
4913 Boul St-Charles
(514) 624-0386
jeu/ven 9-5 sam 9-4

**ST-EUSTACHE**
**Boutik Electrik**
127 St-Laurent
(514) 491-3355
jeu/ven 9:30-9 sam 9-5

**VILLE D'ANJOU**
**Niaiseries Anjou**
7999 Galeries D'Anjou
(514) 493-6064
jeu/ven 10-9 sam 9-5 dim 12-5

**à travers le Québec**

**BEAUPORT** Boutik Electrik
**GRANBY** Lamoureux Servicentre
**JONQUIERE** Monsieur du Chaudron
**QUEBEC** Clinique du Rasoir Inc
**SAINT-MARIE DE BEAUCE** Mr. Rasoir
**SHERBROOKE** Monsieur Chaudron
**STE-FOY** Boutik Electrik
**TROIS RIVIERES** L'ustensilerie
**VALLEYFIELD** A.H. Besner Ltée



Dumoulin
branché sur l'électronique et l'informatique

En rappel, suite au succès remporté!

Vous voulez savoir comment monter vos vidéos?
Dumoulin vous offre une session d'information tout à fait GRATUITE!
Si vous possédez un bon caméscope, venez voir comment vous pouvez monter vos films vidéo.




*Ce n'est que quelques questions pour lesquelles vous recevrez des réponses lors de cette séance d'information.*

«Videonics», la compagnie de montages vidéo, aura un représentant sur place pour vous démontrer comment effectuer vos productions vidéo. Vous apprendrez tous les secrets du montage, le titrage, les corrections de couleurs, les effets spéciaux et d'autres éléments de post-production.

Le représentant de «Videonics» vous fera connaître le mixeur vidéo, le A/B roll, le Title Maker 2000 et plusieurs autres produits sophistiqués de création. Afin d'obtenir des réponses à toutes vos questions, venez profiter de cette séance d'information que vous offre Dumoulin.

**C'est simple d'utilisation et vous obtiendrez un rendement professionnel.**

La séance d'information aura lieu **LE MERCREDI 6 AVRIL À 18 H 00**
**à notre succursale de Montréal au 8390 rue St-Hubert**
R.S.V.P.: M. Jean-François Forget - 388-4777

HÂTEZ-VOUS! RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT CAR LES PLACES SONT LIMITÉES.

| MONTREAL | LAVAL | LONGUEUIL |
|---|---|---|
| 8390, rue St-Hubert<br>388-4777 | 1599, autoroute 440 ouest<br>681-7770 | 2203, chemin de Chambly<br>468-1993 |

| TROIS-RIVIÈRES OUEST | JOLIETTE | SOREL | SHERBROOKE | SHERBROOKE |
|---|---|---|---|---|
| 5115, boul. Jean XXIII<br>693-4755 | 404, rue Saint-Viateur<br>759-6956 | 1815, rue Marie-Victorin<br>742-4511 | 1112, rue Conseil<br>565-3177 | 2222, rue King ouest<br>566-0261 |



*Donnez votre point de vue!*

Notre paysage a besoin de feuillage. Agissez maintenant et aidez-nous à reboiser la ville. Poussez votre communauté à adopter notre point de vue. Composez dès aujourd'hui le 1 800 563-0202.

La Fondation canadienne de l'arbre
**Les arbres font leur part. Faisons la nôtre.**





*Cargaison transportée par United Airlines*

ENCAN DE SAISIE

Cargaison saisie et libérée par les douanes américaines, réexpédiée au Canada conformément à une entente intervenue en règlement d'une poursuite du gouvernement américain

CARGAISON VENDUE À L'ENCAN AVEC D'AUTRES MARCHANDISES
Tapis, carpettes et tapis de passage

PERSANS ET ORIENTAUX
superbes et de grande valeur, noués à la main

Hamadan, Kirman antique, Bidjar, Kilim, Indo-Bidjar, Kaschmar, Jaipur Tabriz, Kula, Mori Royal Aubusson, Fine Lavar Mirab, Mesched, Heriz, Ghom, Seneh, Bokhara, Kula, Jaipur, Engelese, Fine Imperial Tabriz, Indo-Kashan, Kashmiri en soie, Ladik, Ezine, Fine Kashan, Beshiri, Taba Tabi Tabriz, Kafkaz, Aubusson chinois, Bokhara Princesse, Turkoman, Jammu Art en soie, Kilim turc, Indo-Taba, Kashan Jammu Art en soie, Tabriz Jammu Art en soie, Kashan Mala, Ispahan, Anatolia, Fine Savonnerue, Bokhara Cheri, Qum en soie, Tabriz en soie, Kashan Mirab en soie, Fine Imperial Tabriz, Fine Qum, Fine Royal Mousel Hamadan, Kazil Ahyak, Heriz, Lavar, Fine Classic Savonnerie, Fine Tabriz, Kirman, etc.

**LE SAMEDI 30 MARS À 13 H, INSPECTION À MIDI**
CITIZEN UNION FINANCIAL CORP. PROCÉDERA À L'ENCAN PUBLIC AU

DAYS INN
1005, rue Guy, Montréal
angle René-Lévesque

Marchandise dédouanée par les douanes canadiennes, toutes taxes et droits acquittés. Vente aux enchères publiques pièce par pièce. Tous les tapis sont identifiés selon le pays d'origine conformément à la loi sur l'accise et les douanes canadiennes, chapitre 84 (1), (2) de la Loi sur les tarifs douaniers. Vente soumise aux termes et conditions donnés sur place. Commission d'achat de 10%. Principales cartes de crédit acceptées. Chèque certifié à l'ordre de Citizen Union Financial Corp. Permis d'encanteur de la Ville de Montréal. Nous acceptons les consignations de biens immobiliers, ameublement, etc. Vendez vos biens de famille, maison et contenu, rapidement par encan public. Pour plus de précisions, composez 1-800-727-6623. Encan sujet à réserve.

# À la rescousse de Mirabel

## *Poly, les HEC et une firme d'avocats feront la vie dure à l'ADM*

MICHEL LALIBERTÉ

**L'École des Hautes études commerciales et Polytechnique ainsi que le cabinet Stikeman Elliott mèneront la vie dure à la société ADM d'ici le 29 avril, date butoir du projet de transfert des vols internationaux réguliers de l'aéroport de Mirabel à celui de Dorval.**

La Coalition élargie pour la sauvegarde de l'aéroport de Mirabel ( Césam ) a mandaté les deux écoles et la firme d'avocats montréalaise pour étoffer son argumentation en vue de contrecarrer le projet d'ADM. Césam dispose d'un peu plus de 300 000 $, versés par les MRC et les municipalités des Laurentides, dont 150 000 $ de la Ville de Mirabel, pour financer ces études. Cette somme pourrait également servir lors d'éventuels recours contre ADM devant les tribunaux.

« Nous faisons des études parce qu'ADM ne nous donne aucune information sur son projet. Ils veulent que nous les aidions à le bonifier mais ils nous refusent l'accès aux études sur lesquelles ils ont basé leur décision. D'ailleurs, nous en sommes rendus à nous demander si ces études existent », a indiqué hier Claude Ducharme, directeur général de la Corporation de développement des Laurentides ( membre de la Césam ), lors d'une entrevue avec *La Presse*.

Dans un premier temps, des chercheurs rattachés aux HEC et à Polytechnique feront équipe pour étudier tous les scénarios plausibles quant à l'avenir aéroportuaire des deux aéroports. Parmi ces scénarios, les universitaires s'intéresseront à un projet aux antipodes de celui d'ADM : le transfert de tous les vols réguliers vers Mirabel. Cette étude, commandée au coût de 35 000 $, devrait être déposée vers la mi-avril.

Pendant ce temps, les avocats feront une évaluation juridique du dossier. Ils se pencheront aussi sur les mécanismes prévus dans les lois canadiennes et québécoises de l'environnement pour les projets d'une telle ampleur. Césam réclame à cor et cri depuis le début la tenue d'audiences publiques. « Nous voulons que le promoteur vienne débattre publiquement de son projet », insiste M. Ducharme.

Un rapport préliminaire sera complété la semaine prochaine. Le document final sera déposé dans les jours qui précèdent la réunion de la Société de promotion des aéroports de Montréal ( Sopram ), le 28 avril.

Césam devrait octroyer, au cours des prochains jours, un troisième contrat à une firme spécialisée en environnement pour étudier les impacts environnementaux du transfert des vols internationaux vers Dorval.

# La récré !

## *En expédition pour fêter leur rémission*

PAUL ROY

**Jonathan Livernois, Geneviève Ouellet, Mélissa Desgagné et Jonathan Roy en ont bavé ces dernières années : fièvre, fatigue, angoisse, vomissements... En deux mots : chimiothérapie, cancer.**

Mais ce soir, c'est la récré : ils s'envolent vers Baie-Comeau, point de départ d'une aventure de cinq jours dans le nord québécois. Les quatre adolescents — ils ont respectivement 14 ans, 14 ans, 13 ans et 12 ans et demi — survoleront et traverseront à skis, à raquettes et en traîneau tiré par des chiens la région des monts Groulx, à une cinquantaine de kilomètres à l'est de ce qui fut Gagnon, au sud du 53e parallèle.

L'idée est celle du docteur Sylvain Baruchel, hématologue à l'Hôpital de Montréal pour enfants et professeur agrégé en pédiatrie et oncologie à l'université McGill. « On va visiter le barrage de Manic, dit-il, survoler des caribous, se rendre au lac Boissinot, coucher sous la tente, dans un igloo... »

Le programme sera toutefois ajusté en fonction de la capacité des jeunes. « On va voir ce qu'on peut faire, dit le docteur Baruchel. On n'a pas l'intention de déplacer des montagnes, on prend déjà assez de risques avec la chimiothérapie. »

Les 16 000 $ que coûtera leur virée ont été recueillis en six semaines auprès de plusieurs commanditaires, dit-il.



PHOTO DENIS COURVILLE, *La Presse*

**Mélissa et Geneviève, à l'avant-plan ; Jonathan Roy, Jonathan Livernois et le docteur Baruchel, à l'arrière.**

### Confiance

Les jeunes, tous quatre en rémission, seront accompagnés de sept adultes, dont le docteur Baruchel, l'infirmier Sylvain Léveillé et quelques expéditeurs chevronnés comme Mario Bilodeau, de Chicoutimi, qui a déjà gravi l'Everest. De quoi rassurer les parents.

« J'aimerais ça être dans ses bagages », dit même Bertrand Roy, le père de Jonathan, un amateur de plein air.

Louise Labelle-Livernois aussi a confiance en son fils, Jonathan Livernois. « Ce n'est pas un plaignard, dit-elle. Au début de sa maladie, l'an passé, il a fait 104, 105 degrés de fièvre pendant six semaines avant qu'on trouve ce qu'il avait. Il a perdu 25 livres durant cette période. »

Geneviève Ouellet, elle, dit se sentir suffisamment en forme pour partir. Sportive, elle joue à la ringuette, à la balle-molle, elle fait de la natation, du canot, du ski.

Avant sa rémission, il y a un an environ, c'était autre chose. « C'est comme si t'avais toujours la grippe, tu te sens toujours malade. »

Lise Béluse, la mère de Mélissa, conservait une petite inquiétude à la veille du départ. « Ça fait trois ans qu'on la protège, qu'on la surprotège, qu'on s'inquiète à chaque fois qu'on décèle un changement de couleur chez elle, qu'on la sent fatiguée... Mais je me fie au docteur, c'est un médecin super. »

Les quatre jeunes, eux, disent croire que la maladie ne reviendra plus. « Des fois, avoue pourtant Mélissa, tu te sens moins bien et tu penses que ça recommence. »

« Moi, dit Geneviève, je pense que je vais toujours conserver une petite crainte. »

Les deux amies avaient une grande copine, Rabia, avec qui elles suivaient leurs traitements, et qui est morte l'an dernier.

Mais à partir de ce soir, on oublie tout, c'est la récré.

# Nouvel épisode de la «guerre des crottes»

PAUL ROY

**Pas dans ma cour, bis !**

Le « Comité pour le respect des êtres humains d'abord » ( sic ) revient à la charge.

Armé d'une deuxième pétition, de 163 noms celle-là, il demande au maire Pierre Bourque de fermer « d'urgence » l'enclos pour chiens bordant la rue Rachel, dans le parc Lafontaine, et de le déménager « ailleurs ».

Mais le « Comité », constitué de résidants de la rue Rachel, se fait cette fois plus conciliant. Il précise dans sa pétition que cet « ailleurs » pourrait se situer quelques centaines de mètres plus au sud, toujours à l'intérieur du parc.

Conciliant ou pas, il devra vraisemblablement patienter. La Ville ne bougera pas, semble-t-il, avant d'avoir procédé à deux analyses.

Ce printemps, des employés du service des parcs, aidés d'un ingénieur du son, procéderont à une analyse du niveau de bruit provoqué par les chiens, a précisé une porte-parole du service. Plus tard, au cours de l'été, on fera un bilan de l'expérience avec les résidants, les policiers, des gens du service des loisirs, de l'escouade canine et des propriétaires de chiens qui utilisent l'enclos.

Après, seulement, une décision pourra être prise.

Le « Comité pour le respect des êtres humains d'abord » s'était adressé au maire une première fois le 2 septembre dernier — quelques semaines après l'ouverture de l'enclos —, lui faisant parvenir une première pétition. Ses membres se plaignaient du bruit et des crottes.

Dans sa réponse, le 28 septembre, le maire expliquait que la Ville se donnait encore « quelques mois pour prendre une décision finale ».

# Tara Manning : nouvelle procédure

PAUL ROY

Me Annick Murphy, procureure de la Couronne à la Chambre de la jeunesse de la Cour du Québec, s'est adressée hier à la Cour supérieure pour faire déclarer le présumé meurtrier de Tara Manning comme ayant plus de 18 ans au moment du meurtre, le 5 mai 1994.

Le 28 février, le juge Jean-Paul Braun, de la Chambre de la jeunesse, avait rejeté les arguments de l'avocate, qui avait un mois pour en appeler de cette décision.

Officiellement, selon son certificat de naissance, le jeune homme n'avait pas tout à fait 18 ans, en mai 1994, lors du meurtre de l'adolescente. Mais Me Murphy a démontré que l'âge figurant sur le document — le 6 août 1976 —, avait été fixé arbitrairement, le garçon ayant été découvert abandonné à la porte d'un hôpital de Port-au-Prince, en Haïti, en novembre 1977.

Cette date lui donnait moins de deux ans et lui permettait de voyager gratuitement à bord de l'avion qui devait l'amener vers ses parents adoptifs québécois.

Mais Me Murphy avait fait témoigner devant le juge Braun un spécialiste qui affirmait, radiographies à l'appui, que le jeune homme était plus âgé que ne l'indiquait son certificat de naissance.

Tara Manning avait 15 ans quand elle été violée et assassinée dans la demeure de son père, à Dorval, dans la nuit du 5 mai 1994. Son présumé meurtrier a été arrêté un an plus tard.

# Têtes d'affiche

■ L'Institut d'administration publique du Grand Montréal a trouvé une conférencière qui répond bien à sa devise d'« excellence dans les services publics », en la personne de *Vera Danyluk*, présidente de la Communauté urbaine de Montréal. Elle parlera de la façon d'allier austérité et espoir pour le territoire de la CUM, le jeudi 4 avril, à 12 h, au siège social de la CUM, 1550, rue Metcalfe, 14e étage. Coût : 35 $. Renseignements: 522-3641. Mme Danyluck est mairesse de Mont-Royal et membre du conseil d'administration de la Société de transports de la CUM, présidente du comité exécutif du Conseil régional de développement de l'Île de Montréal et membre du conseil d'administration d'Urgences Santé.



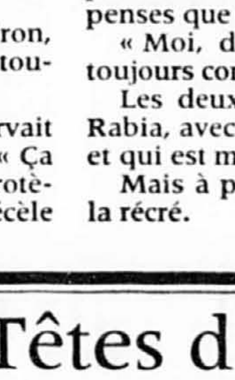
**Vera Danyluk**

■■■

■ L'Ordre des architectes du Québec organise, pour le dimanche des Rameaux une visite d'exploration et de découverte d'églises contemporaines primées par l'Ordre ou réalisées par des architectes émérites. La visite se fera en compagnie d'architectes et de représentants du maître d'oeuvre. Au programme : l'Université du Québec à Montréal ( ancienne cathédrale Saint-Jacques ), qui a valu un prix d'excellence de l'Ordre, en 1980, aux architectes Dimitri Dimakopoulos et Jodoin, Lamarre, Pratte et associés ; l'église Saint-Thomas-d'Aquin, à Saint-Lambert, construite en 1967 par les architectes Affleck, Desbarats, Dimakopoulos, Lobensold, Size ; l'église St. Augustine of Canterbury, à Saint-Bruno-de-Montarville, réalisée en 1967 par l'architecte Victor Prus et associés ; l'église Saint-Rémi-de-Tingwick des architectes Allaire, Bergeron, Courchesne ; et l'église abbatiale de Saint-Benoît-du-Lac, de l'architecte Dan S. Hanganu. Départ à 9 h, le dimanche 31 mars, sous le campanile de l'UQAM, rue Saint-Denis, à l'angle du boulevard de Maisonneuve. Retour à 17 h 30. Coût : 5 $. Réservations : 937-6168.

■■■

■ Concert printanier de la Musique du district numéro un du Québec de la Défense nationale ( Musique des régiments Fusilliers Mont-Royal et Maisonneuve ), demain, avec le Choeur de Laval et *Johanne Blouin*. Ce concert, présenté à l'église Saint-Paul-L'Ermite, à Le Gardeur, marquera le 125e anniversaire du régiment des Fusilliers Mont-Royal et le 115e anniversaire du régiment de Maisonneuve. Des personnalités de la scène musicale aussi prestigieuses que Wilfrid Pelletier, J.J. Gagnier et J.J. Goulet y ont fait leur marque. Il s'agit au surplus d'un concert bénéfice, dont les profits iront à l'église Saint-Paul-L'Ermite, et aux fondations Robert-Lussier et Jean-Boudreau. Au programme : extraits de Carmina Burana et de Carmen, ainsi que de Porgy & Bess. C'est samedi, à 20 h, en l'église Saint-Paul-L'Ermite, 377, rue Notre-Dame, Le Gardeur. Coût : 10 $, 15 $ et 20 $ ( billets à la porte de l'église ).



**Johanne Blouin**

■■■

■ Concert de la Symphonie vocale des policiers et policières de la CUM, afin de recueillir des fonds pour que les policiers du district 44 puissent aider les jeunes du quartier Saint-Michel. Le récital sera présenté le dimanche 31 mars, à 14 h, à l'amphithéâtre de l'école secondaire Louis-Joseph Papineau, 2901, rue De Louvain Est. Coût : 10 $. Renseignements : poste de police 44, tél. 280-2244 ou 280-2644. L'an dernier, entre autres, une trentaine de jeunes de familles à faible revenu ont ainsi pu séjourner dans un camp de vacances grâce aux profits d'un pareil récital.

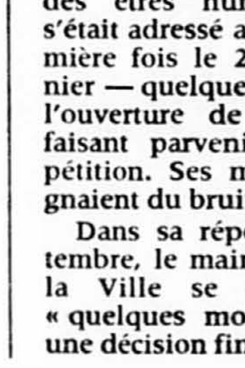
■■■

■ Les Petits chanteurs de Laval, sous la direction de *Grégory Charles*, donneront un concert-bénéfice demain, à 20 h, au Centre communautaire croate, 4990, Place de la Savane, Montréal. Organisée par la corporation Messages de paix, cette activité servira à défrayer le coût de construction d'un hôpital en Bosnie centrale.

■■■

■ La SIDAC Promenade Fleury a profité de sa récente assemblée générale pour rendre hommage à deux de ses membres. *Marie Allaire*, de la Boutique Marie Allaire, a reçu le prix déco Méritas pour son souci constant à ce que les étalages de sa vitrine égaient la Promenade Fleury. Le prix Méritas est allée à *Angelina Romano*, de Décoration conseil aménagement, pour souligner sa précieuse contribution à l'essort de la SIDAC Fleury, surtout en tant que présidente.

■■■



**André Pilon**

■ Erratum. Est-ce la « fièvre du printemps » qui nous amène à commettre une erreur bancaire ? Comme de mettre dans la chronique d'hier ( jeudi ) un banquier, *André Pilon*, de la Banque de Montréal, au service d'un concurrent. Toutes nos excuses à la Banque de Montréal et à *André Pilon*, président du conseil d'administration de l'Orchestre symphonique de Laval, dont nous faisions état dans la chronique d'hier, et vice-président régional et directeur de la région Laval et Rive-Nord à la Banque de Montréal.

■■■

*Adressez vos communiqués à:*
*Têtes d'affiche*
*La Presse, 7, rue St-Jacques*
*Montréal H2Y 1K9*

**Denis LAVOIE**



PHOTO ARMAND TROTTIER, *La Presse*

**Lise Cadieux, directrice de la maison Passages, animant un atelier de peinture.**

# Place à la folie, place au plaisir !

**« Comment fait-on la couleur de la peau ? »**
**« J'ai pas d'idée *pantoute* ».**
**L'atelier de peinture réunit ce soir-là une demi-douzaine de jeunes filles installées autour d'une grande table.**

Chacune a devant elle une planche de bois qu'elle a choisie. Et le thème que l'animatrice propose est : la femme-animal.

« Dessine-toi sous la forme d'un animal. Ou dessine un animal qui a une allure humaine. »

Peut-être qu'un peu de musique va détendre l'atmosphère et prédisposer à l'inspiration. L'opération de peindre est plaisante, mais la tension est omniprésente. Dans ce geste de créer devant les autres, les peurs habituelles : celle de l'échec, celle d'être jugée.

Les filles se regardent à la dérobée, n'osent pas se juger mais chacune préserve jalousement son territoire, les leaders naturels s'imposent. Les plus silencieuses ne sont pas celles qui ont le moins à dire. Elles sont plus fragiles, c'est tout.

« Pass me the blue. »

Il lui en faut beaucoup de bleu. Elle a choisi de dessiner une sirène au milieu des flots bleus où se reflète un ciel de la même couleur.

Elle a choisi aussi de peindre en silence. D'une main chargée de bagues, quelques anneaux d'or à l'oreille, les cheveux platine, elle s'applique à peaufiner le monde qu'elle imagine. Le tee-shirt moulant, la moue gracieuse, la jeune femme habituée de la rue et ses violences est redevenue pour quelques heures une petite fille concentrée sur un pur plaisir. Place à la folie et à l'imagination !

« On dessinait souvent sur la table de cuisine quand j'étais petite », laisse tomber une autre jeune fille. Mais personne n'a envie de poursuivre sur cette voie apparemment. Ni d'explorer l'univers trouble de ses souvenirs.

Les efforts de création de la bande de filles sont conseillés, encouragés par l'animatrice et s'impriment finalement dans le sourire énigmatique d'un chat sur fond de rideau rouge ; d'un dauphin, d'un lapin : l'impressionnisme, le pointillisme, l'hyperréalisme font partie des techniques spontanées. Le monde de la nuit les a nourries, elles s'en inspirent.

L'atelier de peinture est un microcosme de leur vie. Elles veulent peindre ; ce sont elles qui l'ont demandé. La peinture fait le pont ; entre l'imaginaire et le réel, les gestes sur la toile créent un nouvel espace intérieur. Et participent à la réanimation des rêves.

SOCIÉTÉ

# Terre d'accueil

## *Passages : lueur d'espoir pour jeunes filles de la rue*



**Anne Richer**

La maison s'appelle Passages. Elle est anonyme et vieillotte, chaleureuse. Et située tout près du lieu où des jeunes filles âgées de 14 à 22 ans ont de fortes chances de se retrouver lorsqu'elles sont en fugue, ou déjà intégrées à un réseau de prostitution.

Cette maison n'est pas une prison, c'est une terre d'accueil. Neuf chambres, des bureaux, des salles communes, une cuisine conviviale, des activités quotidiennes, des oreilles attentives, des personnes responsables habituées à gérer des états de crise.

Si une jeune fille décide de téléphoner au numéro sur la carte que lui a remise un travailleur de rue, elle est peut-être en train de se donner un nouvel espoir. Si elle décide d'aller à la rencontre de celles qui l'attendent avec sympathie, en franchissant le seuil de la maison, elle n'a plus qu'à faire confiance.

De toute façon quel risque prend-elle ? L'adolescente qui arrive à Passages est fatiguée, épuisée même physiquement et psychologiquement. Elle est détachée de tout, un sentiment d'abandon l'habite. L'état de crise est son lot quotidien. Des fois elle est dans la rue depuis l'âge de 11 ans.

À l'adolescence, la fugueuse est vite repérée, récupérée. Selon les statistiques, il faut à peine 24 à 48 heures pour qu'elle subisse une agression ou soit intégrée à un réseau de prostitution. Pauvreté, abus sexuels, drogues, sida, violence physique. Solitude, marginalité. Comment tant de choses négatives peuvent-elles cohabiter chez une seule personne ? Alors il se peut que la vie même n'ait plus de sens.

### La lumière au bout du tunnel

Les premières heures : « On règle d'abord les urgences. Peu à peu, on l'intègre à la vie de la maison, on lui apprend à en partager l'espace ».

Lise Cadieux, directrice de Passages, aime la vie ; c'est une fonceuse qui traque l'injustice. Elle croit au potentiel humain, et ce n'est pas une formule. Elle aime « mettre de la lumière », elle aime « donner une voix » aux silences. Pédagogue : « C'est une bataille positive », assure-t-elle. Il faut se retrousser les manches, bien s'entourer et foncer.

Comment ramener la joie ? Permettre que le potentiel latent trouve le moyen de s'épanouir ? « On n'essaie pas de les transformer en fleur bleue », dit-elle réaliste.

Les faire reconnaître et défendre leurs droits est une mission de Passages. « On veut travailler sur les préjugés, démystifier. Et faire respecter les différences. Il faut savoir qu'elles sont peut-être marginales mais qu'elles ont un tas de choses à dire. »

« Ce n'est pas seulement la femme, c'est l'enfant en elle qui s'est perdue », rappelle Lise Cadieux. Reprendre son enfance à zéro, l'aider tout le temps que dure l'hébergement à franchir le tumulte de l'adolescence, lui faire retrouver le contact avec sa propre chair, petit à petit détendre, proposer d'autres valeurs, revaloriser.

**«On n'essaie pas de les transformer en fleur bleue... Elles sont peut-être marginales mais elles ont un tas de choses à dire.»**

« L'âme malade est quand même une âme. » Lise Cadieux a trouvé, depuis qu'elle est à Passages, sa joie dans les plus petites victoires quotidiennes des pensionnaires : un sourire, une plus grande assurance, un goût de bataille et de vie. Retourner aux études, chercher un emploi sont des exploits.

« J'aime leur culot, leur persévérance, leur franchise. Leurs pleurs, leur rage, leur sensibilité, leurs rires et leur beauté. Elles ont cru à un monde meilleur qui s'est cassé devant elles. Mais l'idéal de la petite fille est encore vivant. Ne posez pas de jugement, ce qu'il y a là est très beau. »

### Fiche technique

Passages, maison d'hébergement, est une ressource pour les jeunes filles en difficulté, impliquées dans le milieu de la prostitution et des jeunes fugueuses à risque d'y être impliquées. Passages qui a cinq ans, dont la porte-parole est Sophie Lorain, reçoit une centaine de jeunes par année, et a rejoint plus de 575 filles dans la rue, leur a donné du support dans toutes les démarches de leur vie.

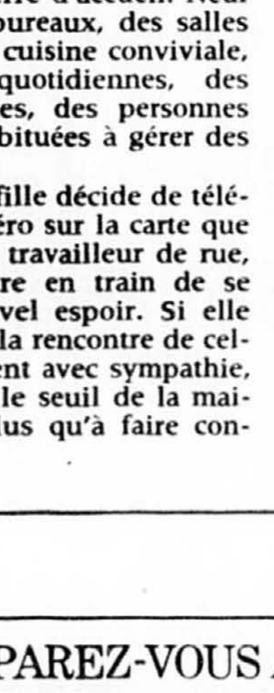
Ressource de bout de ligne, la maison est ouverte 365 jours par année. La durée moyenne du séjour est de six mois.

Quelques importants bailleurs de fonds : Centraide du Grand Montréal, le Fonds de soutien des maisons d'hébergement jeunesse, les Auberges du coeur du Québec, la Régie régionale de la santé et des services sociaux de Montréal Centre.

Dans le cadre du 5e anniversaire, l'Opéra de Montréal tend la main à Passages en offrant une partie des recettes de la présentation de l'opéra *The Turn of the Screw*, présenté les 2, 4, 6 et 8 mai prochains.


PRÉPAREZ-VOUS AU PRINTEMPS AVEC IKEA
*Exercice nº 85*

Faites de l'ombre





59 $ ch. Exercice nº 86 : *Voyez la vie en couleurs. Commencez par peindre une chaise* EMIL. *Bois non traité. Prête à être peinte ou teinte. 59 $ ch.*

24,95 $ 19,95 $ l'ens. 140 cm. Exercice nº 87 : *Dites bonjour aux voisins. Ensuite, installez des rideaux avec l'ensemble tringle et embouts* ATTO. *Métal noir. 140 cm. Prix courant 24,95 $ l'ens. Solde 19,95 $ l'ens. 200 cm. Prix courant 29,95 $ l'ens. Solde 24,95 $ l'ens.*

19,95 $ 9 $ ch. Serviette de bain

299 $ ch. Exercice nº 89 : *Donnez-vous en spectacle. Assoyez vos invités sur un canapé 3 places* ILSBO. *Structure en pin massif. Pur coton* GNARP *écru. 299 $ ch. Aussi offerts : canapé 2 places 199 $ ch. Fauteuil 139 $ ch.*

19,95 $ ch. Exercice nº 90 : *Envoyez-vous des fleurs. Posez-les sur une étagère* AMADEUS. *Pin naturel verni. 60 cm. 19,95 $ ch.*

Exercice nº 88 : *Marchez sous la pluie. Séchez-vous avec une serviette de bain* DAMMEN. *Pur coton. Coloris variés. Débarbouillette. Prix courant 6,95 $ ch. Solde 4 $ ch. Essuie-main. Prix courant 12,95 $ ch. Solde 6 $ ch. Serviette de bain. Prix courant 19,95 $ ch. Solde 9 $ ch. Drap de bain. Prix courant 29,95 $ ch. Solde 14 $ ch.*

IKEA
Faites comme chez vous

En vigueur jusqu'au 31 mars 1996 ou jusqu'à épuisement de la marchandise. 9191, boul. Cavendish (Autoroute 40 et Cavendish), Ville St-Laurent. Tél. : 738-2167. Heures d'ouverture : lun. à vend. 10 h à 21 h, sam. 9 h à 17 h, dim. 10 h à 17 h.

Tous unis contre le SIDA
7 AVRIL À 19H30 SUR SRC Radio Québec TVA TQS TV5 8 AVRIL, 13H
MOLSON O'KEEFE GlaxoWellcome
FRESQ Santé Canada Health Canada CAIT CLIN D'ŒIL TÉLÉCITÉ La Presse
AIDER C'EST MONNAIE COURANTE DU 9 AU 19 AVRIL
Les succursales des banques et caisses Desjardins récolteront vos dons pour venir en aide à ceux qui vivent avec le SIDA
SOYEZ GÉNÉREUX !

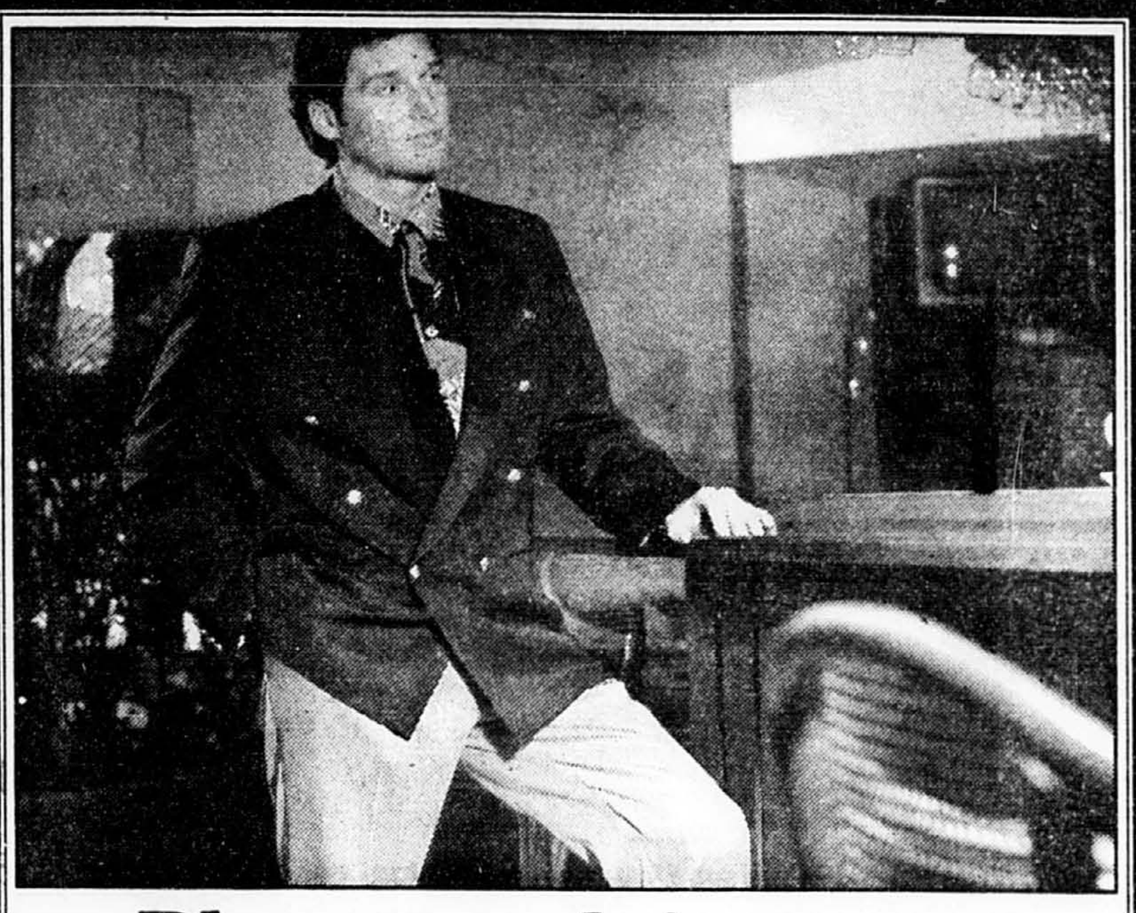
# Aubaines printanières chez A. Gold & Sons

## à tous nos magasins et à notre entrepôt.



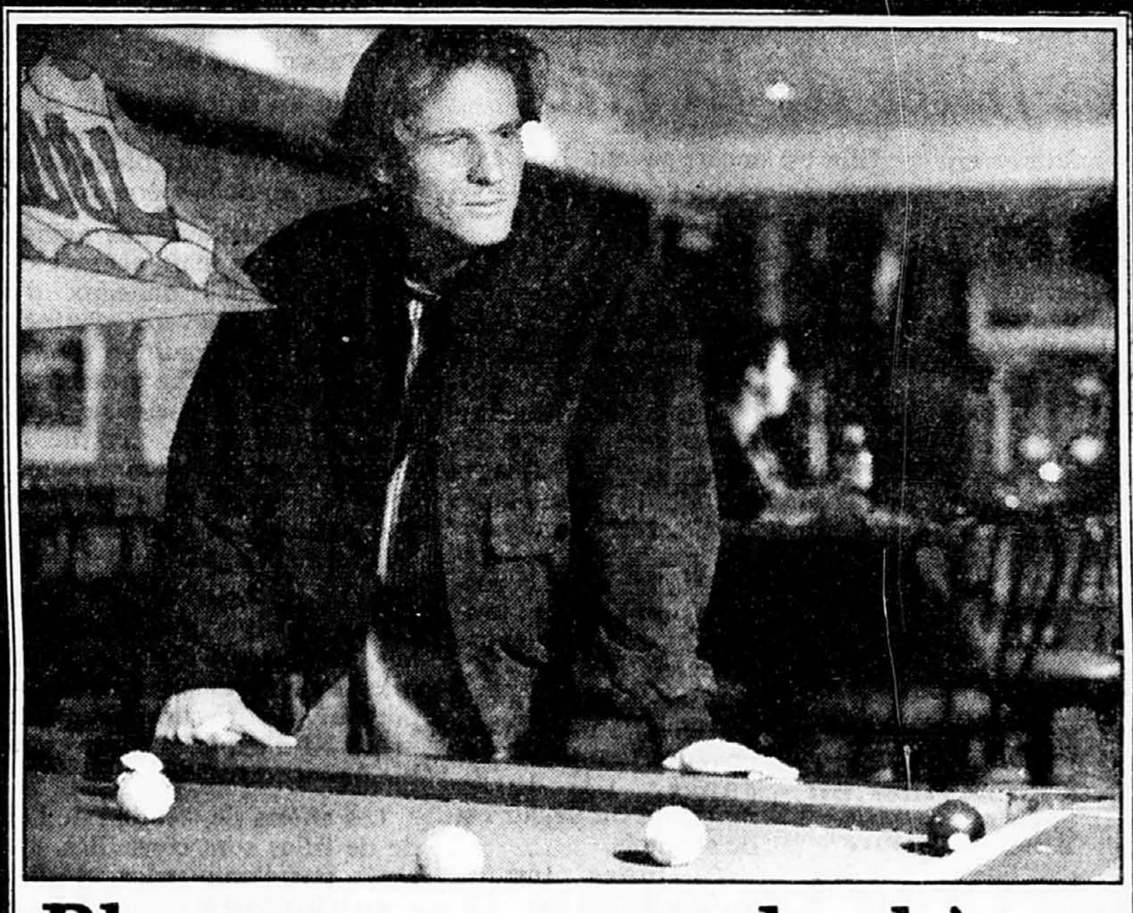

**ACHETEZ 1 à 495$, OBTENEZ-EN 1 GRATUIT**
**ACHETEZ 1 à 595$, OBTENEZ-EN 1 GRATUIT**
**ACHETEZ 1 à 695$, OBTENEZ-EN 1 GRATUIT**

De valeur égale • Léger supplément pour les retouches



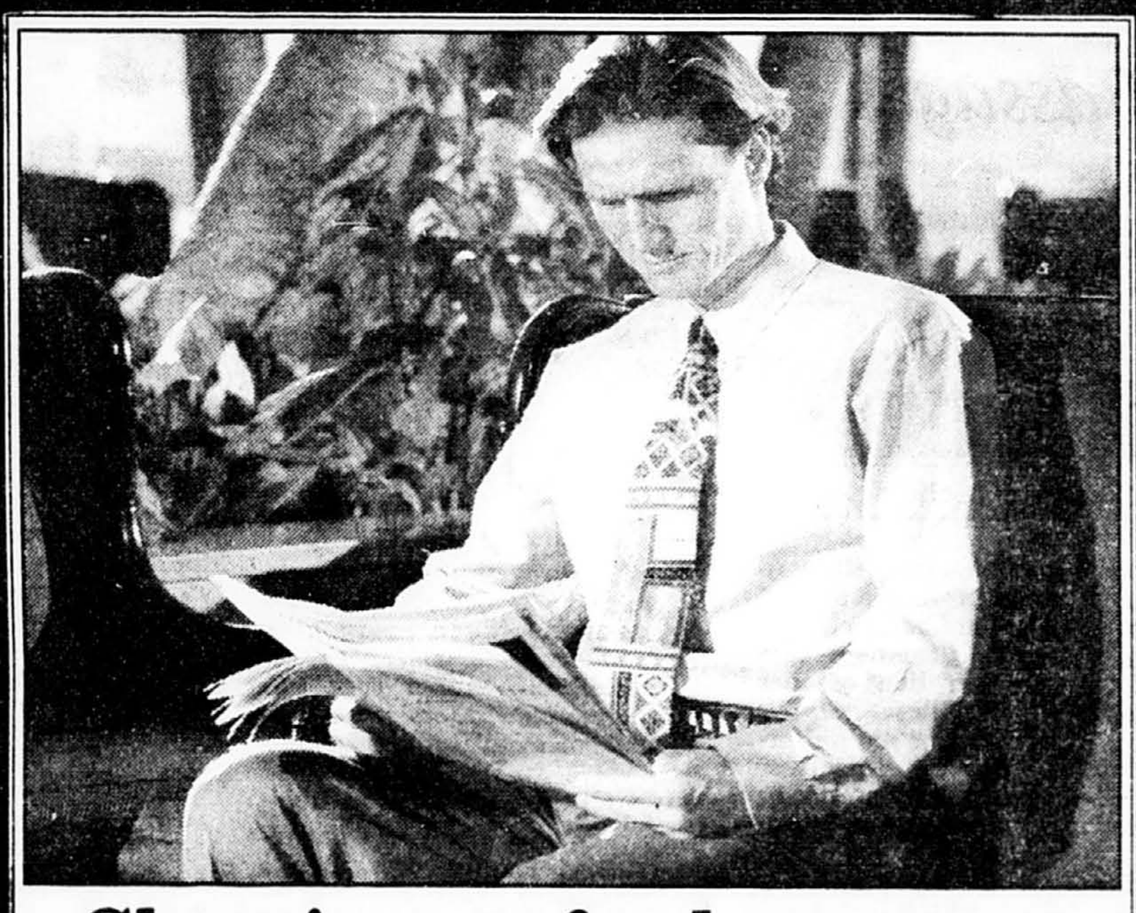
**Blazers en laine pure**

Ord. 350$ Maintenant **275$**



**Blousons en peau de chèvre**

Ord. 360$ Maintenant **249$**



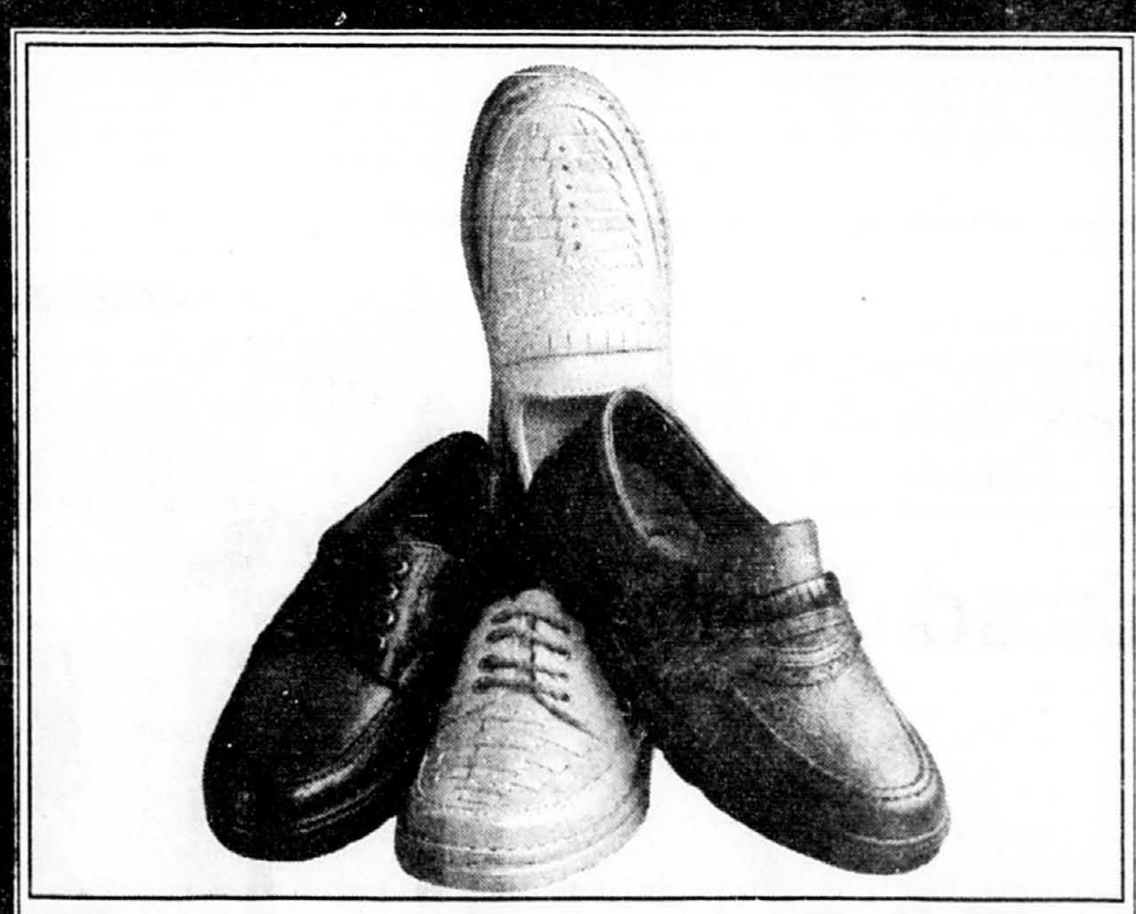
**Chemises oxford en coton**

Seulement **65$** • **2 pour 89$**



**Chandails en cach-coton**

Ord. 80$ Maintenant **49,99$**



**Chaussures de marche Soft-Flex**

Seulement **90$** • **2 pour 150$**

960, Sainte-Catherine O. •
Fairview Pointe-Claire •
Le Carrefour Laval •
La Place Vertu •
Centre Rockland •
Entrepôt 2050-2056, Bleury •

A. Gold & Sons®
Depuis 1899

• Mail Champlain Brossard
• Les Galeries d'Anjou
• Les Promenades Saint-Bruno
• Place Ste-Foy, Québec
• No. 11, rue York, Ottawa

# Douze millions de taxes pour une agence qui n'existe pas encore

**DENIS LESSARD**
*du bureau de La Presse,* QUÉBEC

Depuis le début de janvier, les automobilistes montréalais ont déjà versé une douzaine de millions en taxes pour financer l'Agence métropolitaine de transports, qui n'existe, pour l'instant que sur papier.

Hier, le ministre d'État à la Métropole, Serge Ménard, a laissé entendre qu'il pourrait bien nommer une femme pour diriger le nouvel organisme, une candidate issue du milieu universitaire, a-t-on précisé à *La Presse*.

À l'Assemblée nationale, interrogé par Lisa Frulla, critique libérale des questions montréalaises, M. Ménard a toutefois été incapable de dire combien d'argent était déjà versé par la taxe de 0,015 cents du litre que paient depuis le 1er janvier les automobilistes de la région de Montréal. En fait, expliquent des fonctionnaires, la taxes devait générer 45 millions de revenus en un an et pour le quart de l'année écoulée, on peut soutenir sans se tromper qu'environ 12 millions sont engrangés. Les mois d'hiver rapportent plus d'argent parce qu'ils occasionnent une consommation plus importante d'essence.

En Chambre, le ministre Ménard a assuré que ces fonds étaient placés en fiducie, des mesures transitoires avaient été prévues à la loi instituant l'Agence car il était évident qu'un tel organisme ne pouvait être mis sur pied du jour au lendemain.

Mme Frulla a rappelé toutefois que le gouvernement Parizeau avait forcé l'adoption de sa loi en décembre dernier, plaidant l'urgence.

Discutant avec les journalistes, M. Ménard a souligné qu'il entendait faire sa recommandation pour la présidence, la semaine prochaine au Conseil des ministres et laissé entendre que ce serait une femme.

Les noms de l'ancien ministre Guy Tardif et de l'ancien président de la CUM, Michel Hamelin avaient circulé pour le poste.


ABANDON DES AFFAIRES
ENCAN
Aryana Tapis Persans Persian Carpets
Tapis persans
VASTE SÉLECTION COMPRENANT DES CENTAINES DE TAPIS PERSANS AUTHENTIQUES, NEUFS ET ANTIQUES, TOUS NOUÉS À LA MAIN
*Aryana Tapis Persans abandonne les affaires et tout le stock restant doit être liquidé par ENCAN PUBLIC. Nos encanteurs autorisés ont le mandat strict de vendre au plus offrant, même si l'offre est très basse. C'est une dernière occasion de profiter de prix de liquidation sur cette marchandise superbe et de première qualité.*
Encan mené par
GREAT NORTHWEST GNW LIQUIDATORS
Note de l'encanteur:
*Le stock comprend plusieurs belles pièces rares, telles que Tabriz, Qum en soie, Sarouk, Isfahan, Bidjar, Afshar, Nain, Heriz, Kashan et kilims tribaux, dans un grand choix de dimensions, de 2' x 3' à 12' x 18' et même plus, dans tous les modèles, teintes et motifs, pour embellir votre intérieur.*
AUCUNE MISE À PRIX!
ENCANS
Samedi 30 mars — 13 h et 19 h
Dimanche 31 mars — 13 h et 19 h
Lundi 1er avril — 19 h seulement
(Inspection publique 1 heure avant l'encan)
LES ENCANS SERONT TENUS DANS L'ENTREPÔT DE GREAT NORTHWEST LIQUIDATORS, AU
4890, JEAN-TALON OUEST
(entre l'autoroute Décarie et Victoria)
Tél.: (514) 342-1910


GRAND STATIONNEMENT GRATUIT
(Service de livraison offert)
COMMISSION D'ACHAT DE 10%
V2356519
COMPTANT • CHÈQUE • VISA • MASTERCARD • INTERAC
PAYEZ ET EMPORTEZ • TOUTES VENTES FINALES!



EXPOSITION DE TIMBRES

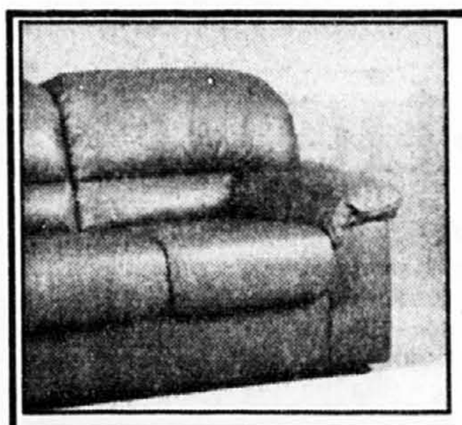
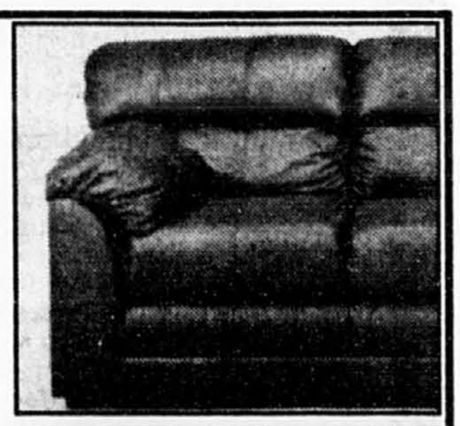
Millions de timbres, enveloppes, cartes postales et souvenirs offerts par près de 60 détaillants.
29, 30 et 31 mars
PLACE BONAVENTURE DE MONTRÉAL
HEURES : vend. de 11 h à 20 h ; sam. de 10 h à18 h ; dim. de 10 h à 17 h.
*ADMISSION GRATUITE*
PRIX DE PARTICIPATION POUR LES JEUNES
* Tirages GRATUITS aux heures ! *
W2357811



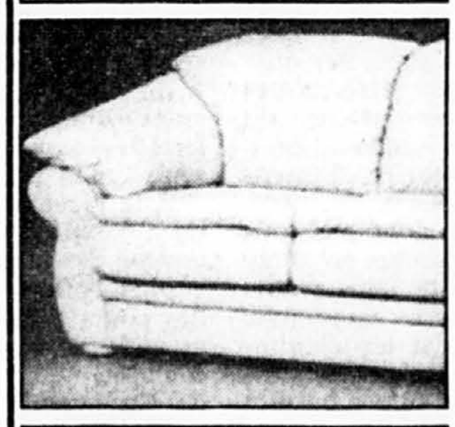
LE LAIT PRÉSENTE
LE TOUR DE L'ÎLE 1996
ATTRAPE LE TOUR!
RENSEIGNEMENTS: (514) 521-8356

4 500 PORTEURS DE JOIE RECHERCHÉS.
Pour attraper le Tour, cette belle maladie qui prolonge la vie, devenez bénévole au Tour de l'Île et courez la chance de gagner:
• un Powerbook offert par microserv
• des cadeaux et accessoires offerts par CANADIAN TIRE
• 2 voyages à vélo en Hollande offerts par Club Aventure et KLM
EN COLLABORATION AVEC CANADIAN TIRE
COMMANDITAIRE OFFICIEL
RÉSEAU OFFICIEL D'INSCRIPTION
CFGL 105,7 fm
La Presse
CKOI 96,9 FM

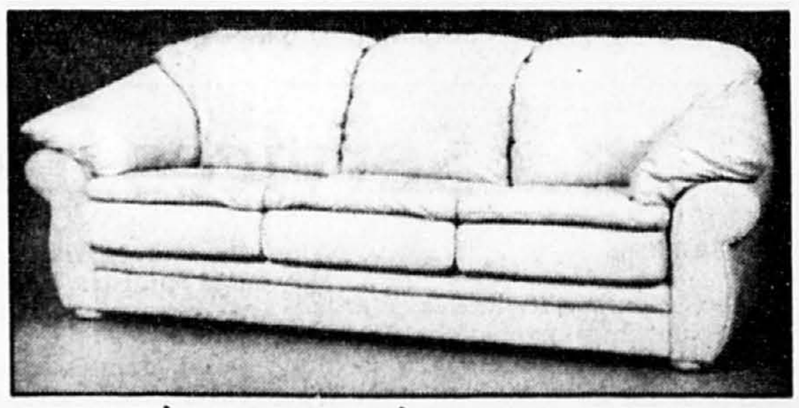


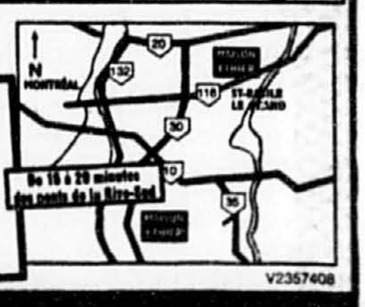

0$ D'ACOMPTE D'INTÉRÊT DE PAIEMENT SUR LES MEUBLES
JUSQU'EN FÉVRIER 1997

DU CUIR

JUSQU'À PALLISER.
35% DE RABAIS







UNE GRANDE VENTE À NE PAS MANQUER ! TRÈS GRAND CHOIX ! DES PRIX EXTRAORDINAIRES !
MAISON ETHIER
FACE AU COLLÈGE MILITAIRE
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
126, rue Jacques-Cartier nord
346-1090
1-800-363-1090
CENTRE ULTRA
ST-BASILE-LE-GRAND
(Rte 116)
267, boul. Sir Wilfrid-Laurier
653-1556
1-800-363-9408


V2357408
LES 2 PLUS GRANDS MAGASINS MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS ÉLECTRONIQUES AU QUÉBEC



# L'équipe du MBA de l'Université Concordia : un cas à retenir


L'honorable Arthur C. Eggleton, ministre fédéral du commerce international, en compagnie des membres de l'équipe du MBA de Concordia, qui a enlevé le trophée "Concours du commerce international". Debout de g. à dr. : le professeur Jan Meyers, également moniteur de l'équipe, Helen Trifonopoulos et le ministre ; assis : Ingrid Pavilanis et James McKenna (n'apparaît pas : Nevill Smythe).

**Vainqueurs du *MT & T - Dalhousie International Business Case Competition***
Tenu pour la dixième fois cette année, le Concours annuel d'études de cas *Maritime Telephone & Telegraph - Dalhousie International Business Case Competition* a attiré, au début de mars 1996, des étudiants du Canada, des États-Unis, d'Europe et d'Argentine. Participant au concours pour la deuxième fois seulement, l'équipe du MBA de Concordia en est sortie grand vainqueur.

**Deux semaines de compétitions serrées**
Par le biais de la téléconférence, les participants ont mesuré leurs connaissances en tentant de résoudre une série d'études de cas complexes, tirées de diverses régions du monde. Les étudiantes et étudiants de Concordia ont mis à profit les points forts de leur programme de MBA : une formation exceptionnelle en affaires alliant théorie et pratique, prodiguée dans un milieu extrêmement enrichissant et axé sur le concret.

**Félicitations**
Le recteur, M. Frederick Lowy, et le doyen de la Faculté de commerce et d'administration, M. Mohsen Anvari, s'unissent à la communauté universitaire pour féliciter l'équipe gagnante d'avoir brillamment illustré le slogan « On vous prépare pour le monde ».

Montréal (Québec) Canada
Concordia
ON VOUS PRÉPARE POUR LE MONDE

# Informatique

CD•ROM DEPOT
PRODUITS MULTIMÉDIAS - SERVICES INTERNET
LE PLUS GRAND CHOIX DE CD-ROM FRANÇAIS PC ET MAC À MONTRÉAL
OUVERT LE DIMANCHE
PLACE VERSAILLES 7275, SHERBROOKE EST
353-1015 METRO RADISSON

MICRO EXPRESS

## Nouveau site Internet

■ Un site francophone de référence sur le Net a été lancé cette semaine à l'intention des organisations à la recherche de ressources pour les aider dans leurs projets de développement de contenus pour Internet. On y trouve notamment un répertoire sur les bâtisseurs de l'inforoute qui dresse une liste des firmes québécoises offrant aux entreprises des services susceptibles de les aider à concevoir des sites W3. On y trouve aussi des conseils, un aperçu des coûts et les écueils à éviter. Ce site indépendant est animé par Jean Lalonde, coauteur de l'ouvrage québécois *Internet au bout des doigts.* L'auteur espère contribuer ainsi à l'émergence des contenus francophones sur le tronçon québécois de l'inforoute. On peut le consulter à l'adresse suivante : http ://www.CJL.qc.ca/batisseurs/.

## Site d'informations francophones

■ Le Réseau interordinateurs scientifique québécois ( RISQ ) offre une section Info Internet sur son site Web. Il s'agit d'un lieu de référence sur les services, contenus et outils offerts sur le réseau. L'accent y est mis sur les ressources francophones. On y trouve particulièrement de l'information sur l'histoire et le développement du réseau, divers sites francophones, des outils de recherche, les professionnels oeuvrant dans le domaine, les façons pour mieux comprendre les applications du Net, les activités reliées au réseau et les divers logiciels pour naviguer. Le RISQ mène présentement une enquête, qui se terminera la semaine prochaine, sur les internautes québécois. Les résultats seront diffusés le 15 avril, sur le site. On peut y accèder à l'adresse suivante : http ://www.risq.qc.ca/.

*Lisa Binsse*
*lbinsse@videotron.net*

## Un menu choisi sur mesure

■ Les férus de la recherche peuvent désormais profiter d'un nouveau service sur Internet : les pages personnalisées. Le site Search.com permet en effet de configurer son propre menu parmi plus de 250 engins de recherche et banques de données spécialisées. Les cotes de la Bourse et le sport vous passionnent ? Choisissez autant d'outils que vous le voulez et vous voilà devenu l'heureux propriétaire d'une page personnalisée composée exclusivement des formulaires de recherche et des outils que vous avez sélectionnés. Et comme Search.com a pris note de votre adresse IP, cette page personnalisée réapparaît sur votre écran à chacune de vos visites. Simple et efficace. Et contrairement à Microsoft, dont le service personnalisé est pauvre en contenu, Search.com recense un nombre respectable d'outils de recherche. Pour les boulimiques de la recherche, toutefois, une visite du site Internet Sleuth s'impose.

Search.com : http ://www.search.com
Internet Sleuth : http ://www.sleuth.com
Microsoft : http ://www.msn.com

*André Bélanger*
*andreb@sim.qc.ca*

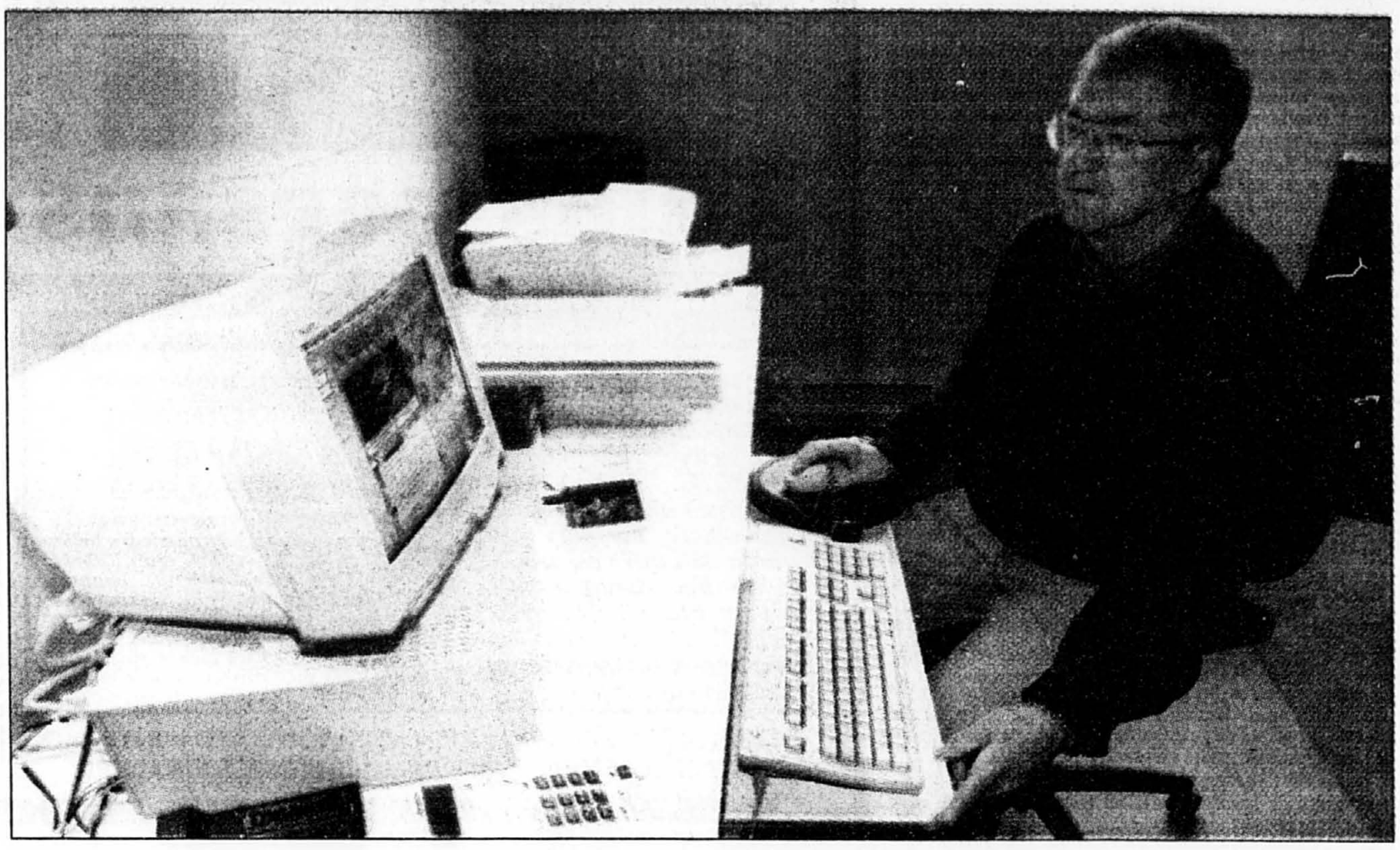


PHOTO PIERRE McCANN, *La Presse*

**M. Réal Lemay, la soixantaine rayonnante, ne jure que par son Macintosh.**

# L'informatique à tête grise

**MARIE-ANDRÉE AMIOT**
*( amiot@total.net )*
*collaboration spéciale*

Ah ! l'âge de la retraite. Enfin le repos bien mérité ! Raymonde Lapierre n'imaginait pas rester oisive quand elle a quitté Bell Canada. Un peu de bénévolat, de la lecture, quelques voyages. Onze ans plus tard, le temps lui manque. C'est qu'elle a découvert une ferveur qui la consume, la généalogie... sur ordinateur. Il ne se passe pas une journée sans qu'elle n'allume sa « machine » comme elle dit pour y découvrir une autre petite excentricité qui la passionne.

Mme Lapierre n'est pas la seule tête grise à être emballée par l'informatique. Selon un sondage effectué par Léger et Léger, 30,2 % des personnes de 55 ans et plus possèdent un ordinateur. Assez d'utilisateurs pour que la Coalition des aînées et aînés du Québec se positionne sur le World Wide Web.

« C'est l'âge parfait pour entreprendre un nouveau hobby, affirme Réal Lemay, la soixantaine rayonnante, qui ne jure que par son Macintosh.

M. Lemay sait de quoi il parle. Directeur d'école primaire pendant 29 ans, il a découvert l'informatique et son potentiel au début des années 80. Ses intérêts, il les a toujours mis au service de l'école. « Chaque fois que je pensais à une nouvelle application susceptible d'intéresser les élèves, j'en parlais au comité d'école et ensemble, on bâtissait un projet pour le bien de tous. »

**Selon un sondage Léger et Léger, 30,2 % des personnes de 55 ans et plus possèdent un ordinateur.**

Aujourd'hui, il pitonne plus que jamais. « Mais surtout pour m'amuser », précise-t-il. S'amuser ? Il aide une fondation à recueillir des fonds pour des missions au Nicaragua. Il écrit des lettres, rédige les articles du journal, fait des vidéos ( qu'il édite à l'ordinateur ) à l'intention des donateurs.

« Les aînés ne sont pas tous technophobes, comme on tente parfois de nous le faire croire, affirme Mme Lapierre. La preuve, ils ont bien maîtrisé les téléphones à boutons et les guichets informatisés. Il ne faut pas oublier que les gens dans la soixantaine n'ont pas grandi avec des VCR ou des télécommandes. Encore moins avec les ordinateurs. »

Toutefois, plusieurs aînés hésitent encore avant de prendre le virage technologique. Dans un sondage effectué aux États-Unis auprès de 700 personnes en novembre dernier, 21 % des aînés interviewés affirmaient qu'ils achèteraient un ordinateur si l'appareil était vendu avec des instructions faciles à comprendre.

« J'aurais aimé suivre des cours avec des personnes de mon âge, souligne Raymonde Lapierre, qui a maîtrisé ses commandes seule en suivant les instructions de ses manuels pas à pas. Les cours offerts regroupaient trop de petits vites à mon goût. »

À la Place des aînés de Laval, on a compris. Ce centre qui regroupe des personnes de 50 ans et plus a offert l'automne dernier des cours d'initiation et de démystification de l'ordinateur, conjointement avec Apple Canada. Ce fut un grand succès : 116 personnes âgées de 55 à 80 ans se sont inscrites aux sessions de trois heures, données le jour ou le soir. René Guay, initateur du projet et lui-même amateur d'informatique, croit que les aînés s'intéressent à cette technologie beaucoup plus qu'on ne le pense. « Plus de 90 % des gens qui s'étaient inscrits n'avaient pas d'ordinateur mais étaient curieux. »

« L'informatique est devenue incontournable, admet Raymonde Lapierre, qui s'est rapidement rendu compte que la généalogie se pratiquait plus simplement avec un ordinateur. Inscrite à la Société généalogique canadienne-française, Mme Lapierre a reçu dès la première rencontre une base de données... sur disquette.

« L'idée d'avoir un ordinateur m'avait effleuré l'esprit mais je me trouvais trop vieille pour affronter une nouvelle technologie, dit-elle. Quand on m'a présenté la disquette, j'ai dû faire le saut. Depuis, je ne pourrais plus m'en passer. »

Mme Lapierre s'est aussi mise à la rédaction d'une anthologie du 20e siècle. Elle ne compte plus les arbres généalogiques qu'elle a composés pour des amis depuis qu'elle a son ordinateur.

# Services informatiques pour tous

**LISA BINSSE**

Tous n'ont pas les moyens d'acquérir une imprimante, une photocopieuse ou un scanner à la fine pointe de la technologie pour épater un patron potentiel ou un client convoité. Pour s'assurer d'une belle impression noir et blanc et de documents en couleur d'une qualité photo, on peut faire appel à des entreprises offrant ces services à peu de frais.

Comment les trouver ? Dans les petites annonces des quotidiens ou des hebdomadaires, ou dans les Pages Jaunes, on dénichera des entreprises qui font ce travail de précision ou louent sur place l'équipement requis pour le faire. Ces entreprises, comme par exemple MicroServ, Cartésien et Copies Ressources, visent une clientèle variée : pigistes, infographistes, architectes, avocats, artistes, agences de publicité, boîtes de communications, grandes entreprises ou particuliers.

On peut apporter soi-même les copies papier ou disquettes. On peut aussi télécopier les copies papier et envoyer les travaux sur disquettes par modem.

Ces services s'avèrent plus économiques pour les particuliers et pour plusieurs professionnels, leur évitant ainsi un investissement important pour s'équiper. En plus d'offrir toute une gamme de services infographiques pour particuliers ou entreprises, certaines offrent aussi un libre-service, avec ordinateurs, imprimantes noir et blanc et couleur, photocopieuses, scanners.

On peut, à partir d'une disquette ou d'une copie papier, faire imprimer des documents en noir et blanc, comme des curriculum vitae ou une thèse, faire imprimer et relier un petit livre, faire des sorties couleur pour une présentation, faire mémoriser des travaux d'infographie ou des photos ou des dessins à l'aide d'un scanner, faire digitaliser une photo sur disquette pour Internet, préparer des épreuves de vérification d'affiches publicitaires sur du papier de qualité photographique, faire fabriquer des affiches couleur, les faire plastifier, préparer une présentation comprenant texte, photos et graphiques, graver des CD-ROM, concevoir des dépliants et même imprimer un T-shirt. Le tout requiert de quelques minutes à 24 heures, selon le travail à faire.

Les coûts varient d'une entreprise à une autre et dépendent de plusieurs facteurs, dont le volume. Cartésien exige un taux horaire de 28 $ quel que soit le travail demandé avec un minimum d'une demi-heure et un prix par page pour la numérisation. Pour un CV de quatre pages, il faut compter environ une heure de travail, soit 28 $. Copies Ressources, qui met 13 ordinateurs ( Mac et PC ) à la disposition de sa clientèle, exige un coût à la page pour faire des copies. Ce coût diminue avec le volume. On débourse de 6 $ à 13 $ l'heure pour louer un ordinateur. Tous sont reliés aux imprimantes. Ceux qui coûtent le plus cher peuvent traiter images et photos. Les coûts des affiches couleurs sur papier glacé dépendent du format et du nombre.

AVENTURE ELECTRONIQUE
MEILLEURS PRIX GARANTIS
24 MOIS PAIEMENTS ÉGAUX** SUR ACHAT DE 499$ ET PLUS
Applicable même sur démonstrateurs et fins de ligne. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin.
TROUSSE D'ACCÈS COMPLET À L'INTERNET
ACCÈS + LOGICIELS À PRIX INCROYABLE!
Détails en magasin.

RABAIS EXCEPTIONNELS SUR PRODUITS APPLE!!
**Sujet à l'approbation du crédit. Taxes payables lors de l'achat. Ex. : Achat de 2000$ : 2000$ + (frais adm.) 280$ = 24 paiements de 95$. Obligation totale du client : 2280$ + taxes sur 2000$.

PowerBook 5300 — Concessionnaire autorisé
- Ordinateur Macintosh PowerBook 5300/100 8Mo de mémoire vive, d'un lecteur de disquette 1,4 Mo Apple SuperDrive et d'un disque rigide interne de 500Mo
- Batterie au lithium-ion et convertisseur CA
- Manuels d'installation, d'apprentissage et de référence, Étui de rangement pour cartes PC
- Logiciel de système Version 7.5.2
- Trousse de déplacement pour PowerBook
1999,00 — RABAIS 700$ Rég.: 2699.00

Performa 5200CD 8/500
- Processeur PowerPC 603RISC/75MHz avec co-processeur mathématique
- Disque dur 500Mo IDE
- Mémoire 8Mo extensible à 64Mo
- Lecteur Apple SuperDrive 1.4Mo
- Lecteur CD-ROM AppleCD600i
- Mémoire vidéo 1Mo
- Carte de son stéréo 16-bit
- Fax/Modem 14.4 Kbps
- Moniteur couleur 15"
CD-ROM QUAD SPEED — ANGLAIS SEULEMENT — GRATUIT 28 LOGICIELS Val. : 350.00
2399,00 — RABAIS 200$ Rég.: 2599.00

AST COMPUTER — NOUVEAU — WIN 95 INCLUS
ADVANTAGE 621
- Processeur Intel Pentium 75MHz
- Mémoire 8Mo
- Disque dur 850 Mo
- Lecteur 1.44Mo, 3.5"HD
- MPEG playback • Carte de son 16-bit
- Fax/modem 14.4Kbps
- Lecteur CD-ROM 4X
- Carte graphique 64-bit SVGA
- Mémoire vidéo 1Mo
- Souris et clavier
- MONITEUR OPTIONNEL
1999,00 — PENTIUM 75 MHz

NOUVEAU! ORDINATEURS COMPAQ!
Maintenant disponibles dans nos magasins.
COMPAQ — NOUVEAU
PRESARIO 9546
- Processeur Pentium 100 MHz
- 8 Mo de RAM • MPEG plein écran
- Disque rigide de 1.06 Gig
- CD-ROM 4 vitesses (Quad-speed)
- Audio à 16-bit avec son ambiophonique 3D
- Modem intégré de 19.2/14.4Kbps
- Collection de logiciels incluse
- MONITEUR OPTIONNEL
2399,00 — PENTIUM 100 MHz

Apple et le logo Apple sont des marques déposées de Apple Computer Inc. Macintosh PowerBook 5300, Macintosh PowerPC 5200CD et Apple SuperDrive sont marques de commerce de Apple Computer Inc.
Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans le même région, chez un marchand autorisé qui a le merchandise en stock.

BROSSARD 8100 boul. Taschereau | CENTRE FAIRVIEW Entrée boul. Brunswick | CHÂTEAUGUAY 19 boul. St-Jean-Baptiste | DECARIE 6900 boul. Décarie, Carré Décarie | LASALLE 7800 boul. Newman | LAVAL 3956 Autoroute 440, Décar 440 | LONGUEUIL 3714 Chemin Chambly | MONTRÉAL 3520 boul. St-Joseph E. | ST-LÉONARD 4550 boul. Métropolitain E. | SHERBROOKE 3280 boul. Portland | TROIS-RIVIÈRES Carrefour Trois-Rivières-Ouest | PLUS DE 150 points de vente!

BOUTIQUES PLUS ▶ 1563 MONT-ROYAL E. (MTL) CARREFOUR ANGRIGNON | GALERIES DE JOLIETTE CARREFOUR DU NORD | MAIL MONTENACH CENTRE LAVAL | PROMENADES DE SOREL COMPLEXE DESJARDINS | PLACE MONTRÉAL TRUST GALERIES TERREBONNE | PLACE DESORMEAUX CARREFOUR ARGENTEUIL | LES HALLES DE GRANBY

# Informatique

## IBM dévoile une nouvelle famille de serveurs

La société IBM a dévoilé cette semaine une nouvelle famille de serveurs d'applications destinés à l'informatique client-serveur sur réseaux Intranet, des réseaux pour les besoins internes des entreprises, ce qu'elle considère être son plus important développement côté logiciels en 1996.

Avec cette nouvelle gamme de logiciels qui offrent des solutions ouvertes et intégrées, IBM cible un secteur en croissance exponentielle. Un grand nombre d'entreprises prennent conscience des avantages d'Internet comme outil de communications. Elles veulent maintenant se servir de cette technologie à l'interne pour améliorer les communications avec les employés et transmettre des données importantes. D'où l'importance de produits répondant à cette exigence.

Les produits, qui permettent la communication interne et externe, s'adressent à toutes les entreprises, autant les grandes que les petites et moyennes entreprises.

Cette nouvelle famille de logiciels regroupe en sept produits plus de 50 logiciels pour environnement de postes de travail et de réseau local. Il s'agit d'un ensemble intégré des plus importants logiciels IBM et Lotus pour l'accès à Internet, la gestion des données et l'informatique de groupe.

À l'aide de ces serveurs logiciels, les clients et partenaires d'IBM pourront, selon l'entreprise, plus facilement développer des applications, réduisant ainsi les coûts et les délais. Les différents modules peuvent travailler ensemble ou individuellement et rouler sur différentes plateformes ( AIX, OS/2 et Windows NT ). Selon IBM, ils sont faciles à installer et à opérer.

La plupart seront offerts en anglais et en français en même temps. Certains sont d'ores et déjà sur le marché et d'autres le seront au cours des prochains mois.

## NEC lance un nouvel écran

La société NEC Technologies a lancé cette semaine un nouvel écran cathodique CromaClear, le fleuron d'une nouvelle famille d'écrans multimédias pour ses ordinateurs de table et le fruit d'un effort de développement de plus de trois ans.

La société, qui fête cette année son 10e anniversaire dans le secteur des écrans au Canada, soutient que ce moniteur innovateur est optimisé pour les applications multimédias. La technologie employée améliore la saturation des couleurs, la mise au point et le contraste.

NEC, qui détient environ 9 % du marché des écrans cathodiques au Canada, cible les entreprises, les petits bureaux, les bureaux à domicile et le particulier. La gamme des écrans MultiSync M comprend un écran de 15 pouces et un écran de 17 pouces. Les moniteurs sont vendus avec haut-parleurs et un microphone intégrés, ce que NEC appelle une solution multimédia « à encombrement zéro ».

« Avec le nouvel écran cathodique CromaClear et les écrans MultiSync M, NEC a relevé la barre en ce qui concerne la performance des écrans pour ordinateurs de table », a déclaré cette semaine Greg Myers, vice-président, ventes et marketing.

Les deux modèles sont dotés du revêtement antiréfléchissant OptiClear, exclusif à NEC. Compatible avec PC et Mac, ces écrans ne sont toutefois pas à la poucesrtée de toutes les bourses. Le prix du modèle de 15 pouces ( offert en mars ) est de 869 $ et celui du 17 pouces ( offert en avril ) est de 1299 $.


Dumoulin
branché sur l'électronique et l'informatique

IBM Thinkpad

Pratique!



Thinkpad 360c
- Processeur SL33
- Mémoire 4 Mo
- Disque rigide 340 Mo
- PCMCIA

COULEUR ACTIVE
1799$



Thinkpad 701
- Processeur DX4/75 mhz • Écran 10,4"
- Disque 540 Mo • Mémoire 8 Mo
- Fax/modem 14,4 bauds
- Audio qualité CD

COULEUR «DUAL SCAN»
2799$



LIQUIDATION DE PORTATIFS COULEUR
AST SX33-4/200 ... 1699$ • COMPAQ DX50-4/250 ... 2199$
EPSON DX66-8/340 ... 2299$ • TI DX75-4/340 ... 2399$
NEC DX75-8/350 ... 2499$

COMPAQ EPSON IBM NEC TEXAS INSTRUMENTS TOSHIBA

Ces modèles de sont peut-être pas en montre dans toutes les succursales. Les illustrations peuvent différer.

MONTRÉAL 8251, rue St-Hubert 385-1777
LAVAL 1533, autoroute 440 ouest 688-1001
LONGUEUIL 2203, chemin de Chambly 468-5651
TROIS-RIVIÈRES OUEST 5115, boul. Jean XXIII 693-4755
JOLIETTE 404, rue Saint-Viateur 759-6956
SOREL 1815, rue Marie-Victorin 742-4511
SHERBROOKE 1112, rue Conseil 565-3177
SHERBROOKE 2222, rue King ouest 566-0261



En affaires, qui a dit qu'il fallait jouer franc jeu?



Le fait d'utiliser un Power Macintosh™ 7200 ou 7500 d'Apple™ n'est pas une tactique déloyale en soi. Sauf que ce n'est peut-être pas jouer franc jeu que de profiter d'un tel avantage. Après tout, c'est un outil d'affaires qui non seulement dispose de la puissance technologique du PowerPC,™ mais qui est également compatible avec les plates-formes DOS et Windows en ce qui a trait aussi bien aux documents qu'aux réseaux.

**Profitez de cette offre spéciale.**

Si vous achetez un Power Macintosh 7200 ou 7500 avant le 15 avril 1996, vous recevrez le logiciel de comptabilité Simple comptable et l'ensemble de logiciels Claris pour petites entreprises.* De plus, vous avez la possibilité de bénéficier d'un financement ou de louer au lieu d'acheter.

Passez donc chez votre concessionnaire autorisé Apple Canada participant dès aujourd'hui. Pour obtenir le nom du concessionnaire le plus près de chez vous, composez le 1 800 665-2775, poste 610. Macintosh.™ L'ordinateur le plus populaire auprès des petites entreprises canadiennes.†

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la gamme de produits Apple, visitez notre site sur Internet à l'adresse http://www.apple.ca

Apple

*Valable seulement contre l'envoi par la poste d'une preuve d'achat d'un Power Macintosh 7200/75, 7200/90 ou 7500/100 et d'un bon dûment rempli. L'achat doit être effectué entre le 19 février et le 15 avril 1996. Vous pouvez vous procurer un bon à l'achat d'un ordinateur. Un seul bon par achat. Les bons doivent être reçus au plus tard le 31 mai 1996. L'ensemble Claris comprend les logiciels FileMaker Pro 2.1, Claris Impact 2.0, FM Pro Small Business Solutions, ClarisWorks et How to Really Start Your Own Business. Le prix suggéré de détail de l'ensemble des logiciels est de 438 $. L'offre est valable jusqu'à épuisement des stocks. Prix les détaillants chez les concessionnaires participants. †Selon les résultats de chacune des quatre dernières années, publiés en octobre 1995 par International Data Corporation. Apple, le logo d'Apple et Macintosh sont des marques déposées et Power Macintosh est une marque de commerce d'Apple Computer, Inc. PowerPC est une marque de commerce d'International Business Machines Corporation, utilisée sous licence. MS-DOS est une marque déposée et Windows est une marque de commerce de Microsoft Corporation.

# Eaton veut vraiment
# En voici





## Notre vente
## Quoi porter ?
## 25% de rabais

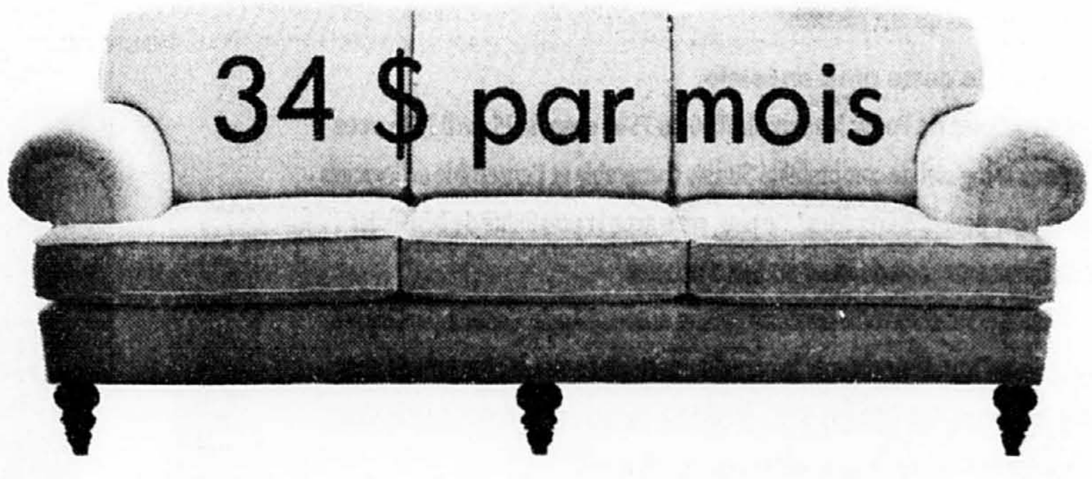


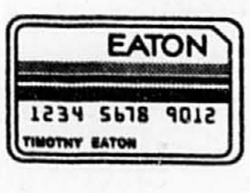
sur une sélection de vêtements mode printaniers pour femmes, hommes et enfants, jusqu'au 6 avril.
Les marques : Casual Connection, The Work Connection, Vanity Fair, Britches, Retreat, Pink Soda, OshKosh et plus.
Aussi : 25% de rabais sur tous les sacs à main et accessoires.



## Notre nouveau programme de paiement facile.

24 versements mensuels sans intérêts sur tout achat pour la maison de 300 $ ou plus avec votre carte Eaton.
Jusqu'au 14 avril.*




# Attendez-vous à de l'inattendu

* Frais d'administration non remboursables de 25 $ et toutes taxes applicables au moment de l'achat.

# être votre magasin. la preuve.

## Jusqu'à 100 $ de rabais sur les gros articles !

Canapés, gros électroménagers et matelas de Sealy, Serta, Simmons, Panasonic, Frigidaire et autres. Jusqu'au 14 avril.



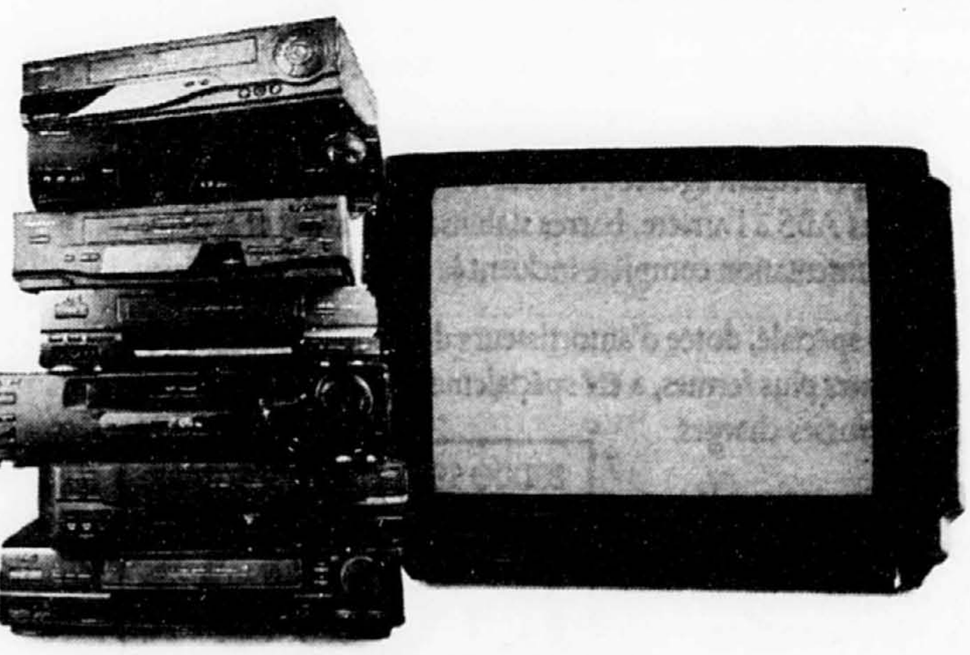


## Jusqu'à 25% de rabais sur les petits articles !

Draps, literie mode, vaisselle de tous les jours, petits électroménagers et plus encore de Meyer Gridlon, Nikko, Oneida et Jessica McClintock. Jusqu'au 14 avril.

## Nous égalerons toujours le prix

Rien de plus vrai ! Si vous trouvez un article identique en stock courant, annoncé à plus bas prix ailleurs, nous égalerons ce prix. Et c'est valable pour tout : articles mode de marques renommées, accessoires de cuisine, chaussures, électroménagers. C'est garanti.
(Exceptions : offres spéciales, taxes, concessions, services et restaurants).



25% de rabais sur les vêtements « Work Connection »



# avec Eaton.

Sur approbation de crédit. Tous les montants mensuels indiqués sont arrondis au dollar supérieur.

# Victimes de la Moisie : les fonctionnaires à l'origine de la nouvelle enquête ?

**DENIS LESSARD**
*du bureau de* La Presse, QUÉBEC

La décision de rouvrir l'enquête sur la mort de deux Montagnais sur la rivière Moisie il y a 20 ans n'est pas reliée au travail du caporal Jocelyn Turcotte, qui a mené l'enquête sur l'incident à l'époque, et dont les actions ont tout récemment été rendues publiques, a soutenu hier le ministre de la Sécurité publique, Robert Perreault.

Selon les informations obtenues par *La Presse*, toutefois, le cabinet politique de M. Perreault a été informé, dès la fin février, de l'implication du caporal Turcotte dans cette enquête.

Ce n'est pas ce qui a déclenché la nouvelle enquête insiste M. Perreault. « C'est à la suite de l'émission *Enjeux* que j'ai demandé aux fonctionnaires de regarder les pièces du dossier. Leur recommandation a été que des faits nouveaux, un éclairage nouveau, pourraient sortir de l'interpellation des personnes entendues », a dit M. Perreault, soulignant avoir déjà entendu certains des faits révélés par *La Presse* hier, fruit d'une longue enquête de la Ligue des droits et libertés.

La recherche du groupe établit que le caporal Jocelyn Turcotte, devenu depuis président du syndicat des policiers provinciaux, était responsable de l'enquête sur le décès par noyade des deux Montagnais, Achille Vollant et Moise Régis. M. Turcotte avait par la suite acheté la chaloupe de 12 pieds des Indiens, qui selon la Ligue, était égratignée à cause d'une collision avec la chaloupe de gardes-pêche provinciaux.

« Je n'ai pas lu le dossier dans le détail, ce sont les fonctionnaires qui l'ont fait. Ce sont eux qui ont recommandé une réouverture de l'enquête et dans leur analyse, ces faits-là n'étaient pas évoqués », a indiqué le ministre Perreault hier.

# Les Montagnais se méfient de la justice québécoise

## *Ils critiquent la nouvelle enquête sur la mort mystérieuse de deux des leurs en 1977*

**FRANÇOIS BERGER**

**« Nous avons une grande méfiance face à la justice du Québec, nous ressentons le racisme contre les Indiens », a lancé hier le Montagnais Paul-Émile Fontaine, qui était chef de la réserve de Malioténam, près de Sept-Îles, quand deux Indiens ont trouvé la mort dans des circonstances mystérieuses sur la rivière Moisie, en juin 1977.**

L'ancien chef Fontaine, qui siège encore au Conseil de bande, a donné son appui à une nouvelle demande présentée hier par la Ligue des droits et libertés, qui exige la nomination d'un procureur de la Couronne dans la nouvelle enquête policière annoncée la semaine dernière par le gouvernement.

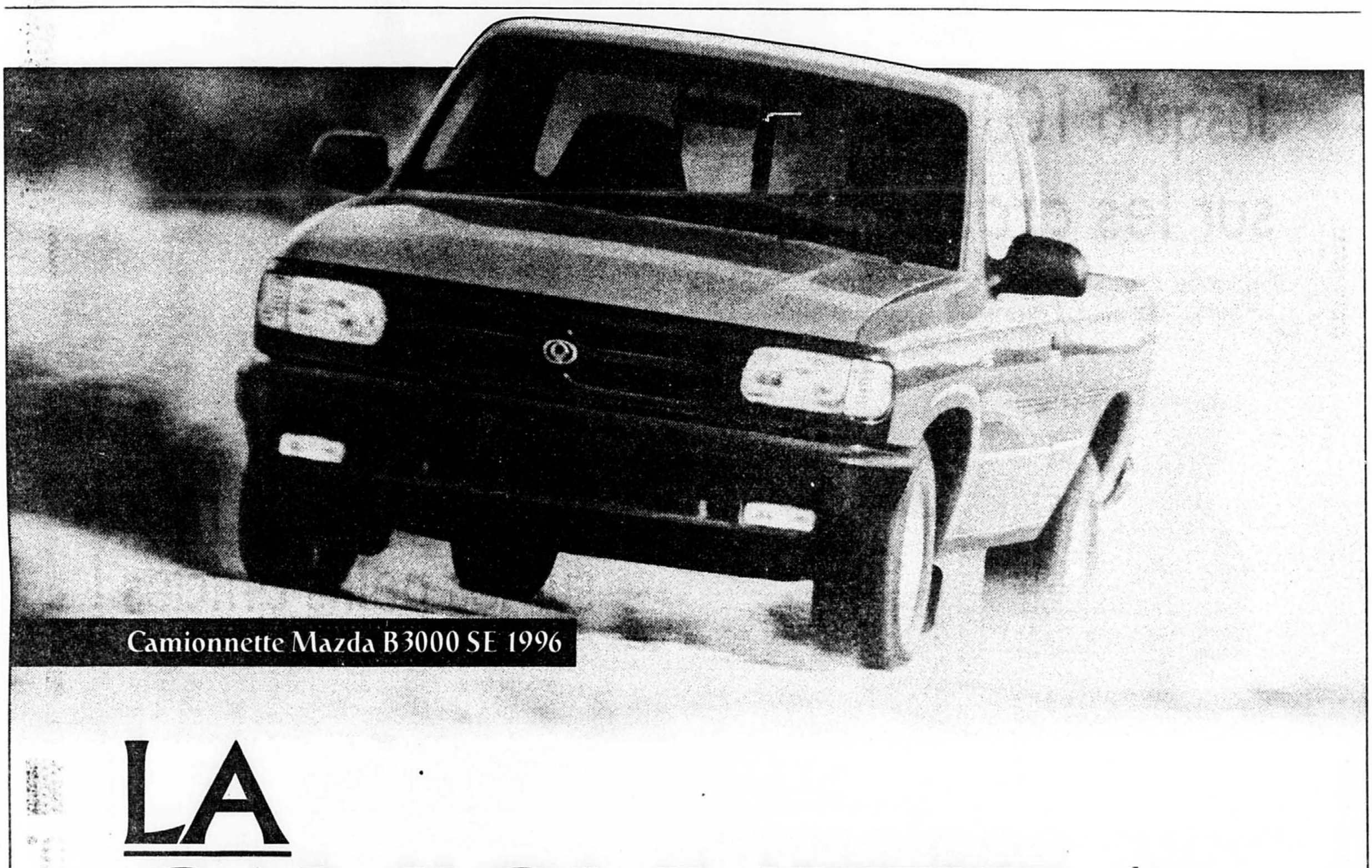
C'est la police municipale de Québec qui est chargée de la nouvelle enquête. Il y a plus de 18 ans, c'est la Sûreté du Québec qui avait mené l'enquête sur la mort suspecte des deux Montagnais, Achille Vollant et Moïse Régis.

La communauté montaganise a toujours soupçonné que les deux Indiens, partis à la pêche le 9 juin 1977 sur la Moisie, étaient morts à la suite d'une altercation avec des gardes-pêche. Une enquête du coroner avait conclu à la noyade accidentelle. Mais des faits recueillis par la Ligue des droits laissent supposer qu'il y a peut-être eu « camouflage » dans cette affaire.

Un élément troublant est l'achat par l'enquêteur de la SQ de l'époque, de la chaloupe des victimes, tout de suite après la décision du coroner. Jocelyn Turcotte, aujourd'hui président du syndicat des policiers de la SQ, avait acheté la chaloupe en compagnie de son frère Jean-Claude, également de la SQ. Les deux frères policiers avaient été chargés à tour de rôle d'enquêter sur le drame.

La chaloupe des victimes, qui n'avait jamais été montrée au coroner, est « la pièce à conviction la plus importante » dans cette affaire, a indiqué Me Alain Arsenault, qui s'est penché sur le drame pour le compte de la Ligue des droits.

Le chef de l'Assemblée des premières nations au Québec, Ghislain Picard, lui-même Montagnais, a souligné que cette affaire est une occasion pour Québec de revoir l'ensemble de ses relations avec les autochtones.


LA CAMIONNETTE «ALL-DRESS»!

Jetez un coup d'œil à la Camionnette B3000 SE Édition spéciale.

Vous verrez comme elle est bien garnie ! Jantes moulées en aluminium, pneus plus gros (P225/70 R14), miroirs à commande électrique et finition intérieure rehaussée avec groupe éclairage comprenant lampe de lecture, lampe pour caisse et lampe sous le capot.

Elle possède aussi un coussin de sécurité côté conducteur, la radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette et une carosserie ornée de bandes latérales Édition spéciale.

Le tout est superbement agencé ! Moteur V6 de 3 l à injection électronique, freins ABS à l'arrière, barres stabilisatrices avant et arrière, ainsi qu'une instrumentation complète incluant le compte-tour.

Cette Édition spéciale, dotée d'amortisseurs de diamètre plus grand et de ressorts à lames plus fermes, a été spécialement conçue pour la manutention de grosses charges.

À 1 618 $ de moins que la Toyota Tacoma, cabine standard, «Package #1», c'est la camionnette importée qui offre le meilleur rapport qualité-prix.

Voyez votre concessionnaire Mazda. Et obtenez une camionnette bien garnie à tout petit prix!

B3000 SE ÉDITION SPÉCIALE À PARTIR DE : 15 800 $*

TAUX DE FINANCEMENT 4,9 %*

mazda

EMPORTE-MOI

* Camionnette B3000 SE 1996 (modèle XTB56AA00). Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Transport, préparation (inspection avant livraison) 985 $, immatriculation, taxes et autres frais du concessionnaire en sus. Pour un temps limité à partir du 5 mars 1996. Crédit également offert à l'achat de Camionnettes de Série B neuves 1996 en stock chez les concessionnaires Mazda participants. Exemple : 10 000 $ à 4,9 % équivalent à 230 $ pendant 48 mois avec versement initial de 1 040 $ pour un total de 11 040 $. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Basé sur la comparaison des prix de détail suggérés par le manufacturier publiés de 12 mars 1996.

SUPERCENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE **FUTURE SHOP** SUPERCENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

**Nous battrons tous les prix!**
**Annoncés par les autres distributeurs agréés canadiens...**
**AVANT L'ACHAT ET APRÈS L'ACHAT**
DÉTAILS EN MAGASIN.

**OPTION 0% D'INTÉRÊT JUSQU'EN 1998**
sur tous les appareils vidéo, les systèmes audio pour la maison et tous les gros électroménagers.
*S.A.C. Paiements mensuels minimums requis. Frais administratifs payables à l'achat. Détails en magasin.

# Vente de liquidation de fin de mois

CONSULTEZ NOTRE CIRCULAIRE POUR ENCORE PLUS DE RABAIS EXTRAORDINAIRES

EN PLUS DE NOS BAS PRIX DE TOUS LES JOURS

## électroménagers

**Rabais jusqu'à 515$**

SUR LES ENSEMBLES ÉLECTROMÉNAGERS DE 5 PIÈCES UNE IMMENSE SÉLECTION DE NOS ÉLECTROMÉNAGERS EST INCLUSE DANS CETTE PROMOTION!

- ☑ *Laveuse et sécheuse* **90$** remise par la poste
- ☑ *Cuisinières auto-nettoyantes* **80$** remise par la poste
- ☑ *Lave-vaisselles* **60$** remise par la poste
- ☑ *Réfrigérateurs standards* **120$** remise par la poste
- ☑ *Réfrigérateurs côte à côte* **200$** remise par la poste

CETTE PROMOTION PREND FIN LE 30 MARS

## ORDINATEURS

NEC
ORDINATEUR 75 MHz AVEC VIDÉO MPEG
intel inside pentium
NAVIGUEZ SUR L'INTERNET À UNE VITESSE INCROYABLE!




MONITEUR INCLUS
6 MOIS SANS INTÉRÊT

| 75 MHz | 8Mo | 1,08Go | QUAD | 1Mo pci | 28,8 |
|---|---|---|---|---|---|
| PROCESSEUR | RAM | DISQUE DUR | CD ROM | CARTE VIDÉO | TÉLÉC./MODEM |

Moniteur diffère de l'illustration
WINDOWS '95 EST PRÉ-INSTALLÉ **2799.99**

**PENTIUM 100 MHz INCROYABLE**
VENDREDI SAMEDI - DIMANCHE SEULEMENT
WINDOWS 95 EN FRANÇAIS
SIMPLE COMPTABLE EN FRANÇAIS




Un par famille
Quantité limitée
- RAM 8 Mo
- DD 850 Mo
- Encyclopédie Grolier, plusieurs jeux

1699.99 moins 100 de rabais postal = **1599.99**

## Musique CD

**ÉPARGNEZ JUSQU'À 20% SUR LES DISQUES COMPACTS** non-disponible à Laval

## Équipement de bureau

IBM
**PORTATIF D'UNE GRANDE VALEUR**
FRANÇAIS OU ANGLAIS




2799.99

brother
**TÉLÉCOPIEUR AVEC PAPIER UNI**
- Alimenteur pour documents de 30 pages ;
- contient 200 feuilles.

SOLDE **539.99**



**CD-ROM QUADRUPLE VITESSE (4X)**
- Accès de 230 m.s.
- Mémoire cache de 128K.

INTERNE
SOLDE **98.99**

uniden
**TÉLÉPHONE SANS FIL À 10 CANAUX**
- Codes de sécurité digitaux
- Pile 14 jours
- Fonction recherche de combiné



39419013 UNIDEN XC-310 **78.99**

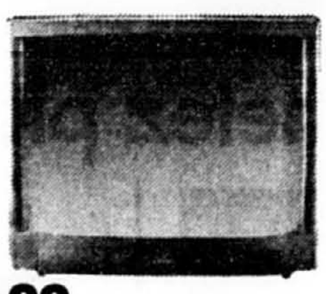
## Audio et Vidéo

**MAGNAVOX**
**TÉLÉVISEUR 52"**
- Image sur image à 2 syntonisateurs ;
- réglage du volume avec «Smart-Sound» ;
- amplificateur stéréo avec son surround ;
- modèle très avancé.




SOLDE **2499.99**
08401522 FP-5220

CITIZEN
**TÉLÉVISEUR COULEUR 19"**
- Affichage du menu ;
- télécommande multi-fonctions ;
- syntonisateur 181 canaux ;
- fonction sous-titres.



SOLDE **239.99**
00300003 JCTV 3082




SHARP
**MINI-CHAÎNE À 3 DC**
- Lecteur à 3 DCs ; télécommande ;
- syntonisateur numérique ;
- lecture aléatoire ;
- cassette double.

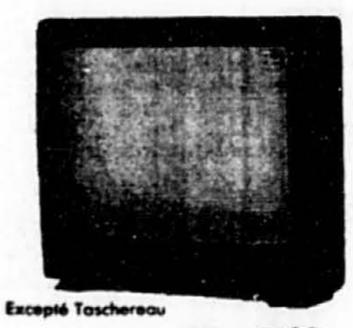
SOLDE **229.99**
42875333 CM-SR333




KENWOOD
**ANTIVOL AVEC FAÇADE AMOVIBLE**
- 4 canaux ; sortie RCA préréglée ;
- suréchantillonnage 8x ;
- 24 stations préréglées ;
- horloge.

SOLDE **289.99$**
52431500 KDC-5001

RCA
**TÉLÉVISEUR 31" STÉRÉO AVEC TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE**
- Télécommande «Master Touch» pour réglage facile de votre télé, magnétoscope et convertisseur d'une seule télécommande
- Panneau 5 prises pour branchement directement vos appareils A/V
- Circuits «Colortrak plus» de pointe



Excepté Taschereau
31432 03001208 **849.99**



SHARP
**MAGNÉTOSCOPE HI-FI 4 TÊTES**
- Chargement central
- Affichage de programmation
- Compteur en temps réel
- Syntonisateur 181 canaux adaptable au câble

**298**
42809922 VCH-922/942

JVC
**CAMÉSCOPE VHS-C AVEC ZOOM 12X**
- Exposition programmable.



SOLDE **688.99**
04405200 GRAX-200
Excepté Laval



**PORTATIF À DC AVEC CHARGEMENT SUR LE DESSUS**
- Syntonisateur AM/FM stéréo ;
- système «extra bass» ;
- opération AC/DC.

SOLDE **79.99**
23235601 JT6600/6601



**CHANGEUR DC AVEC TÉLÉCOMMANDE**
- Chargement des 5 disques à l'avant ;
- télécommande à 27 touches ;
- écran multi-fonctions.

SOLDE **144.99**
01127601 JCD4011

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 44,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611,14 $ pour un achat de 1 500 $ ou 814,85 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 $ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1 544,95 $) pour un achat de 1 500 $ ou 2,25 % (coût total 2 044,95 $) pour un achat de 2 000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1 179,36 $ pour un achat de 1 500 $ ou 1 572,48 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant achat: L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634,65 $ (coût total: 2 134,65 $) et le TPA équivaut à 26,91 % pour un achat de 1 500 $ ou 831,22 $ (coût total: 2 831,22 $) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2 000 $. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités *Détails en magasin. **Diffère de l'illustration. ◉ Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée dévancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

**FUTURE SHOP**
SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE
Ordinateurs • Électroménagers
Vidéo • Audio • Disques Compacts

| | | |
|---|---|---|
| ANJOU | 7200, BOUL. DES ROSERAIES (DERRIÈRE LES GALERIES D'ANJOU) | 352-8825 |
| LAVAL | 1645, BOUL. LE CORBUSIER | 978-5420 |
| GREENFIELD PARK | 745, BOUL. TASCHEREAU | 465-4260 |
| MARCHÉ CENTRAL | 1041, RUE DU MARCHÉ CENTRAL | 387-3188 |
| LASALLE | 7077, BOUL. NEWMAN | 368-8002 |
| POINTE CLAIRE | 6321, AUTOROUTE 40 | 428-1999 |

Vendredi 10 h-21 h, samedi 9 h-17 h, dimanche 10 h-17 h.

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE. COMMUNIQUEZ AVEC LE FUTURE SHOP LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS.

**Herpès génital**
**Étude sur un vaccin**

*COUPLES RECHERCHÉS DANS LESQUELS L'UN OU L'AUTRE DES PARTENAIRES SOUFFRE D'HERPÈS GÉNITAL*

Nous cherchons des volontaires pour évaluer un vaccin qui pourrait prévenir l'herpès génital chez les personnes à risque d'attraper l'herpès de leur partenaire.

*Pour plus d'informations appeler:* [redacted]

**Hôpital Notre-Dame**
Recherche - Dermatologie
Audray
Jour: 876-5699
Soirs et fins de semaine: 854-6256

**Clinique Médicale l'Actuel**
Denise: 524-3639 ou 524-1001

**Hôpital Général Juif**
Dépt des maladies infectieuses
Gloria: 340-7578

*Confidentialité assurée*

s013,a13 W2360625

# Johnston se remet à manger

## *Le Lavallois lutte pour obtenir la gratuité du médicament 3TC pour tous les sidéens*

CAROLE THIBAUDEAU

**Robert Johnston s'est remis à s'alimenter hier, après 18 jours de jeûne dans le but d obtenir la gratuité du 3TC pour tous les sidéens.**

Le Lavallois de 37 ans s'est rendu aux arguments de ses compagnons du Comité Urgence 3TC, dont il fait toujours partie. Ces derniers le pressaient de ne plus porter atteinte à ses jours et de laisser au Comité le choix des futurs moyens de pression.

« Urgence 3TC se bat pour que les sidéens cessent de mourir inutilement, explique le porte parole Guy Lavoie. Alors nous ne voulons pas perdre Robert. Il s'est rendu à la limite de ses forces. »

M. Johnston, rappelons-le, a cessé de prendre toute nourriture solide depuis le 10 mars. Le 20 mars, il a cessé de prendre ses médicaments, lesquels ne passaient plus sur un estomac vide, et le 25, il a cessé de s'abreuver.

Hier après-midi, il devait rencontrer son médecin pour discuter de la meilleure façon de recommencer à s'alimenter.

Le docteur Réjean Thomas de la Clinique L'Actuel rappelle qu'il est dépassé de soigner le sida avec seulement de l'AZT, chose qui se fait encore au Québec. « Les recherches aboutissent à un consensus très clair : il faut combiner l'AZT avec un deuxième médicament, et le 3TC s'avère ici le meilleur candidat. On attend pour bientôt une troisième famille de médicaments, les anti-protéases, et probablement qu'une triple combinaison sera alors le traitement le plus adéquat. »



Robert Johnston

### Une grande victoire

L'arrivée de ces derniers médicaments est une grande victoire pour les médecins qui traitent les personnes atteintes du VIH. « Ce sont les premières nouvelles vraiment encourageantes depuis dix ans, c'est-à-dire depuis l'avènement de l'AZT. Le problème, c'est que nos patients attendent le 3TC depuis novembre. De mois en mois, on reporte un peu plus loin leur espoir d'en recevoir. Ce n'est pas un luxe pour eux mais une question de vie ou de mort. »

Le docteur Thomas estime que tous les sidéens dont le système immunitaire commence à faiblir devraient recevoir gratuitement le 3TC. L'AZT est déjà gratuit. En ce moment, un petit nombre de prestataires de l'aide sociale seulement satisfont aux critères du gouvernement pour le 3TC, qui coûte environ 300 $ par mois.

Le docteur Thomas, tout comme le Comité Urgence 3TC, se cabrent devant cette médecine sélective. « Autant ne donner le médicament à personne alors », lance le médecin.

Quoi qu'il en soit, le docteur Thomas demeure très optimiste. Au cours d'une rencontre qu'il a eue vendredi dernier au cabinet du premier ministre Lucien Bouchard, on lui a affirmé que la question de l'accessibilité au 3TC serait réglée au plus tard dans deux semaines, ce qui nous mène au 5 avril, à Pâques, quoi !

## résultats — loto-québec — résultats

**6/49** Tirage du 96-03-27

| | GAGNANTS | LOTS |
|---|---|---|
| 6/6 | 0 | 2 378 380,00 $ |
| 5/6+ | 7 | 101 930,50 $ |
| 5/6 | 173 | 3 299,50 $ |
| 4/6 | 10 582 | 103,40 $ |
| 3/6 | 215 398 | 10 $ |

20 21 30 39 41 47

Numéro complémentaire: 17

Ventes totales: 15 357 200,00 $
Prochain gros lot (approx.): 5 300 000,00 $
Prochain tirage: 96-03-30

**Extra.** Tirage du 96-03-27

| NUMÉROS | LOTS |
|---|---|
| 829248 | 100 000 $ |
| 29248 | 1 000 $ |
| 9248 | 250 $ |
| 248 | 50 $ |
| 48 | 10 $ |
| 8 | 2 $ |

**Banco** Tirage du 96-03-28

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 2 | 4 | 6 | 7 | 10 |
| 13 | 14 | 16 | 19 | 32 |
| 35 | 36 | 38 | 46 | 47 |
| 53 | 54 | 57 | 60 | 63 |

TVA, LE RESEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUEBEC

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Ce week-end chez Sears

**Rabais 25%**
*VÊTEMENTS SPORT R&R[MD], HAGGAR[MD], ARROW[MD] LIFESTYLES, POINT ZERO, PEBBLE BEACH ET INTERSECT[MD] POUR HOMMES*



**Rabais 25%**
*TOUTE LA MODE ET LES CHAUSSURES DÉJÀ EN LIQUIDATION POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS*



Réclame en vigueur jusqu'au 31 mars 1996

**Rabais 25%**
*MONTRES AQUA, BOY LONDON[MC] GITANO[MC], GLORIA VANDERBILT ET CARRIAGE*



Réclame en vigueur jusqu'au 31 mars 1996

**Prime Clinique**
*AVEC TOUT ACHAT DE 19$ OU PLUS DE PRODUITS CLINIQUE*
vous recevrez une trousse à glissière contenant laque en spray naturel, lotion hydratante tellement différente, résultats quotidiens contour des yeux, rouge à lèvres Different, crayon traceur à lèvres et bâton pour ombrer les paupières.



Limite de 1 prime par client.
En vigueur jusqu'au samedi 13 avril 1996.

**Rabais 30%**
*PULLS JESSIE[MC] EN COTON*
Motifs de fantaisie offerts en tons variés. Sears ord 42$.
Ch.....29,40



**Rabais 25%**
*TOUTES LES CHAUSSURES À PRIX COURANTS POUR FEMMES*



**Rabais 25%**
*TOUS LES VÊTEMENTS DE SPORT JESSICA[MD] À PRIX COURANTS POUR FEMMES*



Le choix varie selon les magasins

**Rabais 40%**
*SÉLECTION DE JEANS R&R[MD] POUR FEMMES*



Réclame en vigueur jusqu'au 31 mars 1996

**Achetez plus, épargnez**



*SOUS-VÊTEMENTS ET CHAUSSETTES CHOISIS POUR HOMMES*
Rabais 20% sur 1
Rabais 25%* sur 2
Rabais 30%* sur 3
Rabais 35%* sur 4

*V.I. PETITES[MD]*
Rabais 15% sur 1
Rabais 20%* sur 2
Rabais 25%* sur 3
Rabais 30%* sur 4





*TOUTE LA MODE ET LES CHAUSSURES À PRIX COURANTS POUR ENFANTS*
Rabais 10% sur 1
Rabais 15%* sur 2
Rabais 20%* sur 3
Rabais 25%* sur 4

*Rabais basé sur prix Sears ord. de chaque article

**Rabais 30%**
*SUR LE DERNIER PRIX ÉTIQUETÉ DES SOUTIENS-GORGE ET CULOTTES COORDONNÉS SUSPENDUS DE MARQUES WARNERS[MD], OLGA[MD] ET VOGUE DESSOUS[MD]*



Modèles différents de l'illustration.
Réclame en vigueur jusqu'au 31 mars 1996

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 6 AVRIL 1996, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

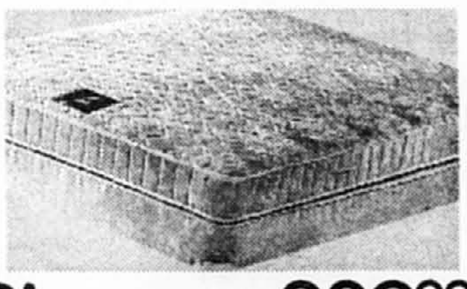
SEARS
*Attendez-vous à plus*

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Région de Montréal: Anjou:** 353-7770, **Brossard:** 465-1000, **LaSalle:** 364-7310, **Laval:** 682-1200, **Pointe-Claire:** 694-8815, **Repentigny:** 582-5532, **St-Bruno:** 441-6603, **Deux-Montagnes:** 491-5000, **Ville St-Laurent:** 335-7770. **Région de Québec: Québec:** 529-9861, **Lévis:** 833-4711, **Ste-Foy:** 658-2121. **En province: Alma:** 662-2222, **Victoriaville-Arthabaska:** 357-4000, **Chicoutimi:** 549-8240, **Drummondville:** 478-1381, **Granby:** 375-5770, **Rouyn-Noranda:** 797-2321, **St-Jean:** 349-2651, **St-Jérôme:** 432-2110, **Sherbrooke:** 563-9440, **Sorel:** 746-2508, **Trois-Rivières:** 379-5444, **St-Georges de Beauce:** 228-2222. Copyright Canada, 1996, Sears Canada Inc.
Tous les articles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

***Samedi et dimanche, les 30 et 31 mars 1996, sauf avis contraire***

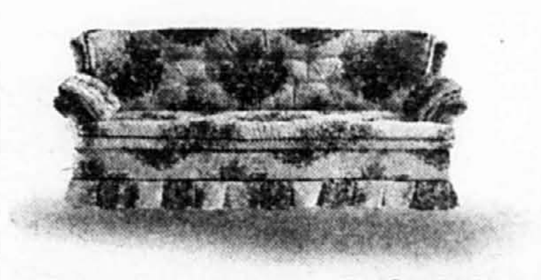
# Ce week-end chez Sears

*ACHATS EXCEPTIONNELS SUR MEUBLES, GROS ÉLECTROMÉNAGERS, APPAREILS ÉLECTRONIQUES, LITERIE, SALLE DE BAINS, ACC. DE MAISON, ARTICLES DE SPORT, POUR L'EXTÉRIEUR, QUINCAILLERIE ET AUTOMOBILE*



## Rien que 229,99 Ens 1 pl.

**Liquidation du fabricant!**
**Rabais 20$. Ens. de matelas dépareillés Sears-O-Pedic. 1 pl.-G 2 pl. N° 73690-3. Sears ord. 249,99-399,99. Ens.**
**229,99 - 379,99**
**Garantie† de 10 ans sur ens. Recouvrement du matelas et du sommier pouvant être dépareillés**



## Rien que 399,99 Ord. 469,99

**Rabais 70$. Canapé 'Kherra' avec garniture en bois au fini ton miel, recouvrement nylon. N° 52861.**
**Pièces assorties aussi en solde. Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears**



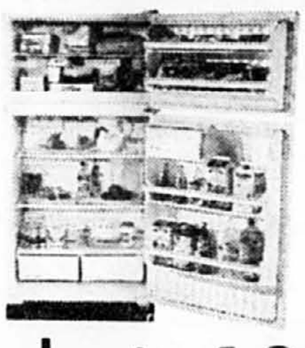
## Rabais 100$

**Mobilier de salle à manger 'Country Village' 5 pièces à plateau et pieds en bois dur. N° 20235. Ord. 699,97. Ens.**
**599,97 Ens.**
**Mobilier comprend table et 4 chaises**



## Rabais 100$

**Canapé 'Parma' en cuir. Assise 7 1/2" en mousse pour support et confort. Noir. N° 57015. Sears ord. 1099,99.**
**999,99 Ch.**
**Pièces assorties aussi en solde**



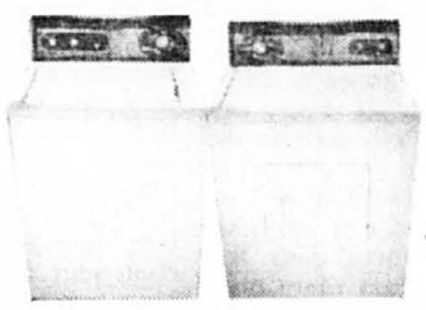
## Rabais 130$

**Réfrigérateur 17.7 pi. cu. à clayettes en porte-à-faux, hydrateur à dessus en verre, portes en acier texturé. N° 64821. Sears ord. 919,99.**
**788$ Ch.**



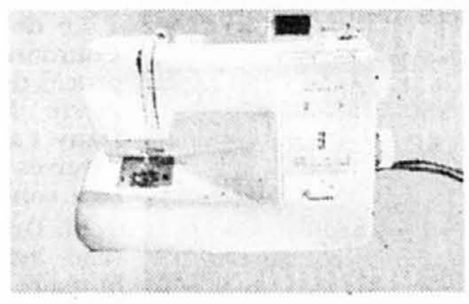
## Rabais 210$

**Aspirateur-traîneau Kenmore^MD à moteur 12.0 A. Power-Mate^MD 14". N° 32815. Sears ord. 569,99.**
**358$ Ch.**



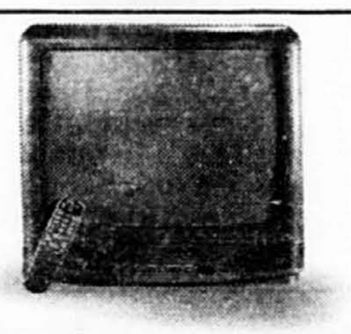
## Rabais 160$ sur duo

**Rabais 90$. Robuste laveuse Kenmore^MD 9 programmes, 3 températures de lavage. N° 45441. Sears ord. 639,99. Ch.....548$**
**Rabais 70$. Sécheuse Kenmore^MD 6 programmes de grande capacité à réglage 'Soft Heat' N° 86441. Ord. 439,99. Ch.....368$**



## Rabais 260$

**Machine à coudre Kenmore^MD 27 points à guide boutonnière intégré. 10 points ordinaires, 12 extensibles et 5 d'ornement. N° 81527. Ord. 649,99.**
**388$ Ch.**



## Rabais 45$

**Télécouleur stéréo 19" à télécommande 22 touches et affichage menu. N° 14255 Sears ord. 379,99.**
**333$ Ch.**



## Moitié prix

**Batterie de cuisine Super lourde II^MC 10 pièces, faite au Canada exclusivement pour Sears. N° 13740. Ord. 399,99.**
**199,99 Ch.**
**Rabais 50% sur pièces séparées**



## Rien que 6,88 Ch. Tout format

**ACHAT SPÉCIAL! Nappes en polyester; tons variés. N° 91291. Jeu de 4 napperons assortis.**
**Jeu... 3,88**



## Rien que 7,99 Ch. Serviette de bain

**Grandes serviettes de bain Colormates^MD 25 X 50" en coton. 12 coloris. De toilette, débarbouillettes et drap de bain aussi en réclame.**
**2,99-17,99 Ch.**



## Rien que 24,88 Ch. Tout format

**ACHAT SPÉCIAL! Douillette réversible de couleurs et motifs variés. 1 pl, 2 pl ou G 2 pl.**
**Le choix varie selon les magasins Dans la limite des stocks disponibles**



## Rabais 30$

**Bicyclette 'Talon' 15 vitesses pour filles, garçons, hommes et femmes. N° 27149. Sears ord. 199,99. Ch.**
**169,99 Ch.**
**Léger assemblage requis pour vélos**



## Rabais 20$

**Barbecue à gaz Kenmore^MD 40 000 BTU avec bouteille. Allumeur rotatif exclusif et hublot. N° 30512. Ord. 199,99.**
**179,99 Ch.**



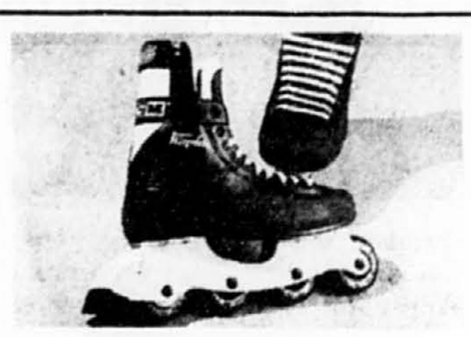
## Rabais 45%

**Berçante en résine facile à assembler. Vert. 5 ans de garantie† contre les vices de fabrication. N° 98158-9 Sears ord. 89,99.**
**49,49 Ch.**
**Aussi offerte en blanc †Détails de la garantie chez Sears**



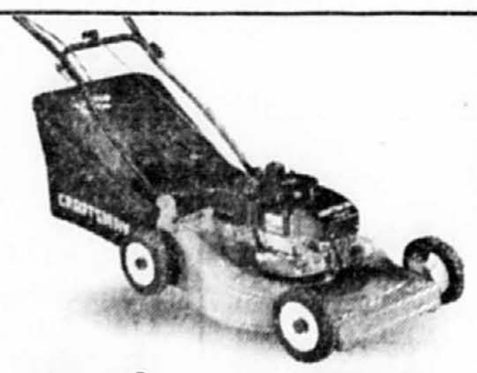

## Rabais 15$

**Batterie Sears 55 avec puissance de 450 A pour démarrage à froid. 55 mois de garantie† y compris remplacement gratuit pendant 3 mois. Ord. 59,99 avec reprise*.**
**Ch... 44,99 avec reprise***
***Dépôt de 55 à l'achat d'une nouvelle batterie. Ce dépôt vous sera remboursé lorsque vous rapporterez votre ancienne batterie pour recyclage. Rédame en vigueur jusqu'au 6 avril 1996.**



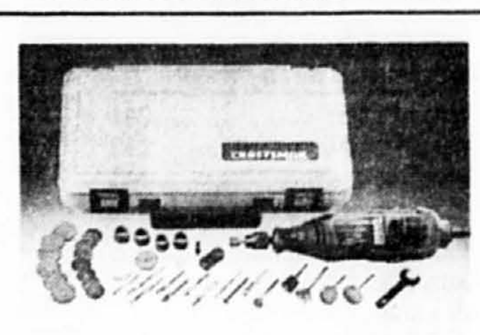
## Rabais 50$

**Patin de hockey à roues alignées. Bottine moulée. N° 19162. Sears ord. 199,99**
**149,99 Paire**
**Articles de sport non offerts au magasin de Deux-Montagnes. Rédame en vigueur jusqu'au 6 avril 1996.**



## Rabais 50$

**Tondeuse à essence CRAFTSMAN^MD 20" à ensachage arrière. Modèle 3 en 1 à moteur 4.0 HP. N° 36516. Sears ord. 329,99.**
**279,99 Ch**



## Rabais 50$

**Jeu d'outil rotatif CRAFTSMAN avec 50 accessoires. 5 000 à 30 000 tr/min. N° 24350. Ord. 129,99. Jeu.**
**79,99 Jeu**

**SEARS**

*Attendez-vous à plus*

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Région de Montréal: Anjou:** 353-7770, **Brossard:** 465-1000, **LaSalle:** 364-7310, **Laval:** 682-1200, **Pointe-Claire:** 694-8815, **Repentigny:** 582-5532, **St-Bruno:** 441-6603, **Deux-Montagnes:** 491-5000, **Ville St-Laurent:** 335-7770. **Région de Québec: Québec:** 529-9861, **Lévis:** 833-4711, **Ste-Foy:** 658-2121. **En province: Alma:** 662-2222, **Victoriaville-Arthabaska:** 357-4000, **Chicoutimi:** 549-8240, **Drummondville:** 478-1381, **Granby:** 375-5770, **Rouyn-Noranda:** 797-2321, **St-Jean:** 349-2651, **St-Jérôme:** 432-2110, **Sherbrooke:** 563-9440, **Sorel:** 746-2508, **Trois-Rivières:** 379-5444, **St-Georges de Beauce:** 228-2222 . Copyright Canada, 1996, Sears Canada Inc.

Tous les articles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

SANTÉ CAPILLAIRE
PROGRAMME DE SOINS CAPILLAIRES NATURELS

Micheline Grimard
Infirmière et naturopathe
Membre de O.I.I.Q., B.E.O., C.P.M.D.Q.
31 années d'expérience en SANTÉ
dont 6 ans d'expérience CAPILLAIRE
MTL : 289-9762 • Rive-Sud : 446-6100
V2348900

# Importante saisie chez des contrebandiers

*Presse Canadienne*
OTTAWA

**La police a procédé à l'arrestation d'au moins 169 personnes tout en saisissant de nombreux produits de contrebande évalués à plusieurs millions de dollars, hier, lors d'une opération menée au Québec et en Ontario sous la direction de la Gendarmerie royale du Canada ( GRC ), a fait savoir hier cette dernière.**

Pas moins de 527 chefs d'accusation ont été portés à l'endroit des suspects, a indiqué la GRC, précisant que la valeur des marchandises saisies pourrait atteindre 20 millions $.

La police fédérale, qui travaillait de concert avec divers corps policiers locaux, a mis la main sur de l'acool, évalué à 1,2 million $, divers produits du tabac ( 400 000 $ ) ainsi que 78 véhicules. Les autres biens saisis, notamment des armes et des matières explosives, ont été évalués à plus d'un million $, a révélé la GRC en conférence de presse à Ottawa.

L'opération, menée sous le nom de code Projet Overreach, visait à réprimer la contrebande dans les environs de la voie maritime du Saint-Laurent, plus particulièrement dans la région de Cornwall, en Ontario.

Selon la police, les marchandises saisies étaient destinées un peu partout au pays, de Montréal à Vancouver.

Le surintendant Freeman Sheppard a reconnu que l'opération ne découragerait par les contrebandiers. « Ceci est un grand coup qui va les ralentir pour un moment », a-t-il toutefois ajouté.

En outre, les arrestations vont mettre un frein à la croissance de la contrebande, a-t-il estimé.

M. Sheppard a souligné la collaboration des polices locales, notamment celle de la réserve mohawk d'Akwesasne.

Toutefois, il a refusé de préciser l'importance du trafic effectué dans la réserve, qui, ont indiqué les chefs de celle-ci, ne tombe pas sous la juridiction fédérale en matière de contrebande.

« Je ne suis pas prêt à dire que la majeure partie ( passait par la réserve ) », a déclaré le surintendant, se bornant à dire qu'« une bonne quantité des biens passait par là ».

Enfin, la GRC a indiqué que les personnes impliquées ne faisaient pas partie de bandes criminelles traditionnelles. Selon un autre surintendant, Carl Gallant, il s'agissait principalement de gens ordinaires regroupés dans le seul but de faire un profit.

COURS D'ART
pour tous les âges et niveaux

- Peinture
- Dessin
- Aquarelle
- Illustration
- Calligraphie
- Bijouterie
- Arrangements floraux
- Peinture décorative sur meubles
- Céramique
- Poterie
- Sculpture
JOURNÉE PORTES OUVERTES
AU CENTRE DES ARTS VISUELS
du 27 au 30 mars
Démonstrations et classes gratuites
Rens. : (514) 488-9558
INSCRIPTION POUR LE PRINTEMPS EN COURS
350, av. Victoria Westmount
Métro Vendôme
2357267-323

# L'affaire Matticks : un douanier explique ses méthodes d'enquête

YVES BOISVERT

Le douanier Florent Drouin a expliqué hier au jury comment il a repéré les trois conteneurs louches à bord du navire Thor-I, ce qui devait ensuite mener à l'arrestation du clan Matticks, en mai 1994.

Le douanier témoignait pour la Couronne au quatrième jour du procès des policiers Lucien Landry, Pierre Duclos, Michel Patry et Dany Fafard, de la SQ, accusés de diverses manoeuvres illégales pour faire condamner le clan Matticks.

M. Drouin, 50 ans, a dit qu'il se rend hebdomadairement dans les bureaux de compagnies maritimes pour vérifier les « manifestes », qui font état de toutes les marchandises des bateaux qui doivent arriver dans le port de Montréal. Il a pour mandat de repérer les conteneurs louches qui pourraient contenir de la drogue.

Le 28 avril 1994, M. Drouin se rend chez March Shipping. Il examine ce que contient le Thor-I, qui doit arriver à Montréal le 3 mai. Le Thor-I appartient à la Canadian Christiansen Afrikan Lines ( CCAL ). Il est parti de Durban, en Afrique du Sud, et transporte environ 300 conteneurs de toutes origines.

M. Drouin est étonné de voir sur la liste deux conteneurs chargés au Mozambique pour des compagnies d'importation qu'il ne connaît pas : D. Janna inc. et Cruinston International inc. Vérification faite, D. Janna est une compagnie légitime, mais n'importe rien. Cruinston est une fausse compagnie. Le douanier remarque également un troisième conteneur chargé au Mozambique pour une compagnie légitime qu'il connaît bien, J. S. Khazzam. Cette dernière fait de l'importation, mais n'attend rien à cette époque.

Voilà qui suffit à déclencher l'enquête. Quand les conteneurs arrivent au port, ils sont isolés, emmenés pour fouille au Centre d'examen des conteneurs de Douane Canada. On y trouve en tout 26 tonnes de haschisch.

Les conteneurs sont ramenés de nuit le 4 mai sur le quai, avant que ne débute le quart de jour. On veut éviter que le bruit court sur ces conteneurs, car on attend qu'ils soient réclamés. Or, ils ne seront jamais réclamés. Un délateur dira aux policiers que c'est le clan Matticks qui a organisé l'opération.

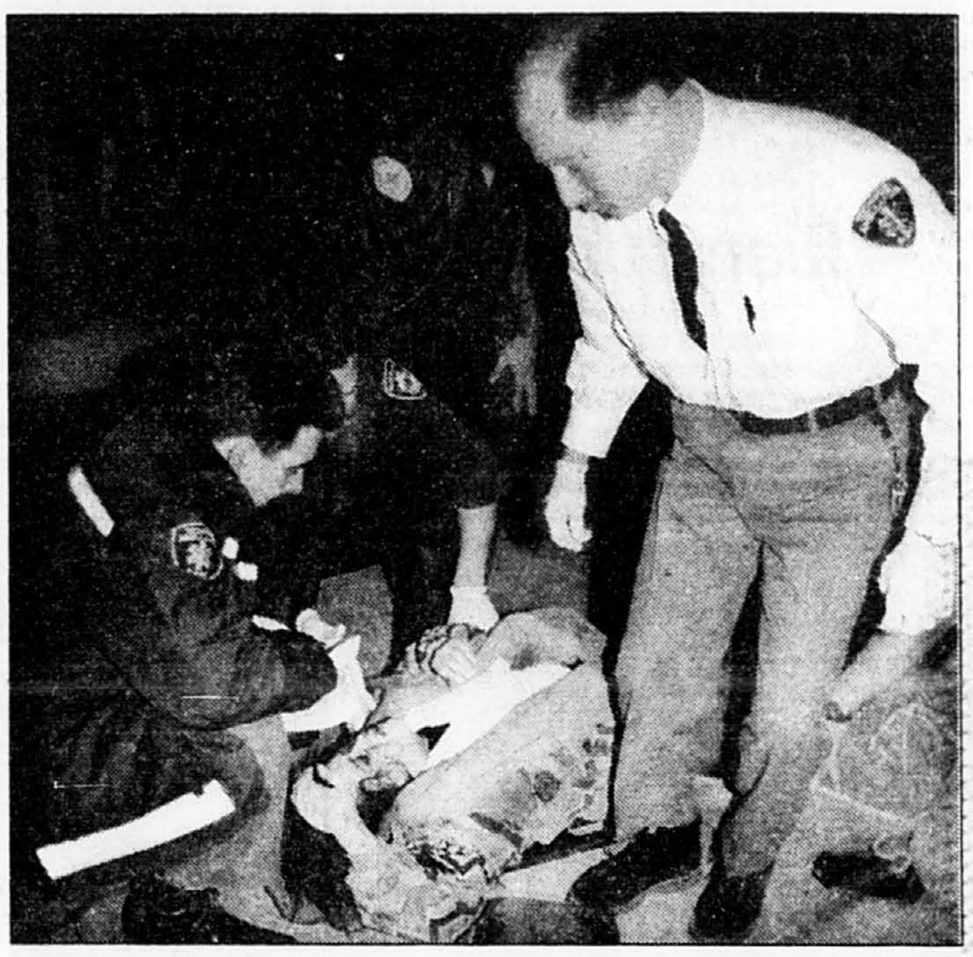


PHOTO J.F. TRACHEBOUD, *collaboration spéciale*

# Dangereux chauffard

**Une femme de 28 ans a été grièvement blessée, hier soir, alors qu'elle a été happée par un camion dont le chauffeur tentait d'échapper aux policiers de Laval. Circulant sur la 440, un automobiliste a vu devant lui un camion Tilden qui roulait de façon bizarre. Grâce à son cellulaire, il a pu avertir les policiers. Sur le point d'être intercepté, le chauffeur suspect a accéléré et s'est engagé dans un secteur résidentiel. À la suite d'une fausse manoeuvre, le chauffard a happé une piétonne sur le trottoir. Celle-ci a été blessée à une hanche. Le conducteur du camion, âgé de 24 ans et demeurant à Montréal, a été appréhendé sur place.**

SERVICE GRATUIT* 875-Bell 2355
Le service InfoBref Bell
Le téléphone le plus lu... Le quotidien le plus écouté!
Service rapide GRATUIT* accessible 24 heures sur 24, 7 jours par semaine, à l'aide d'un téléphone Touch-Tone MC.
Pour entendre le contenu de ces différentes rubriques, composez le 875-2355. Puis, au son de la voix, composez le code à trois chiffres correspondant à la rubrique choisie. Pour sortir rapidement de l'une de ces rubriques, faites le 33 puis, au son de la voix, appuyez sur le 9. Vous pourrez alors choisir une autre rubrique.
* Dans la zone d'appel locale seulement.

Nouvelles en bref
La Une : 110
Nouvelles locales : 120
Nouvelles sportives : 130
Nouvelles économiques : 140
Nouvelles nationales et internationales : 150
Arts et spectacles : 160
En primeur : 170
Éditoriaux 210
Question du jour 220
Question sportive du jour 230
Commentaires aux chroniqueurs de La Presse
Claude Picher 241
Réjean Tremblay : 242
Pierre Foglia : 243
Info-Affaires MC Bell
À surveiller cette semaine : 311
Nouveaux médias, nouvelles technologies : 321
Causeries et conférences d'affaires : 331
Perfectionnement en gestion : 341
Marketing, communication, vente et service à la clientèle : 351
Production, qualité et environnement : 361
Ressources humaines et formation : 371
Informatique : 381
Résultats de la loterie
6/49 : 411
Lotto Super 7 : 412
Sélect 42 : 413
Banco : 414
La Quotidienne : 415
Bulletins météorologiques d'Environnement Canada
Région de Montréal : 421
Prévisions à long terme (Montréal) : 422
Estrie, Québec, Laurentides : 423
Villes canadiennes : 424
Villes américaines : 425
Produits et services de Bell 520
Téléconférence et vidéoconférence 530
Services de La Presse
Service des abonnements : 610
Annonces classées : 620
Publicité : 630
Rédaction : 640
Information sur les concours : 650
Renseignements généraux : 660
INFO-ARTS Bell
À surveiller cette semaine : 710
Danse : 720
Musique et art lyrique : 730
Théâtre : 740
Variétés et humour : 750
Expositions et musées : 760
Service personnalisé (accès direct) : 770
Abonnés de Bell Mobilité composez sans frais * Bref
La Presse
Bell
V2358629
InfoBref • InfoBref • InfoBref •

# Lorraine Boucher se réjouit du dénouement de l'affaire du petit Antoine Bruneau-Quintal

## *Elle a déjà tenté en vain de donner de son sang à sa fille*

ISABELLE ROY

Lorraine Boucher s'est dite hier très heureuse du dénouement que connaît l'affaire du petit Antoine Bruneau-Quintal, un an après qu'elle eut elle-même tenté de faire un don de sang à sa fille Annabelle.

« Il m'a été impossible de donner de mon sang à Annabelle, qui devait subir une intervention chirurgicale majeure. Mais je me réjouis de l'évolution de la cause que nous avons entamée et défendue ardemment, a souligné Mme Boucher. J'espère bien que ma fille pourra bénéficier du don dirigé dans l'avenir. »

Atteinte de scoliose, Annabelle DeRosa a subi l'année dernière quatre interventions qui ont nécessité trois unités de sang. La petite devra encore avoir des opérations pendant toute la durée de sa croissance. Maintenant âgée de trois ans, elle devrait connaître sa deuxième intervention chirurgicale importante dans deux ans.

À la suite du scandale du sang et de l'enquête qui s'en est suivie, les parents de la petite ne faisaient pas confiance au sang de la Croix-Rouge. « Les interventions se sont bien déroulées. Six mois après, Annabelle a passé des tests et elle n'a rien contracté, a dit Mme Boucher. Mais, il y avait tout de même un risque. Je ne faisais confiance qu'à moi-même. »

La mère de la petite Annabelle a fait campagne pendant plus de trois mois l'an dernier en faveur des dons dirigés parents-enfants. Son principal argument était que ne pouvant pas s'autotransfuser, les enfants qui pèsent moins de 25 kg ne disposent pas de toutes les mesures de sécurité possibles.

« Mises à part les exceptions, je ne crois pas que les dons dirigés universels soient utiles. Les personnes n'ont qu'à s'autotransfuser. Un ami qui veut me donner de son sang peut me cacher son réel mode de vie. Il faut faire attention », a-t-elle spécifié.

Selon quelques donneurs que *La Presse* a rencontrés hier, le don dirigé est accueilli positivement à condition que toutes les mesures de vérification soient prises. Ils ont aussi déclaré que même si le don dirigé était permis à tous, ils continueraient à offrir de leur sang à l'ensemble de la population.

« Je crois que les gens ont la responsabilité de partager leur bonne santé avec les malades. Ça fait deux fois que je donne du sang et j'ai l'intention de continuer », a dit Nathalie Lelièvre.

Pour sa part, Jules Bourques croit que la population doit accorder à nouveau sa confiance à la Croix-Rouge. « En général, les personnes qui donnent de leur sang ne sont pas celles présentant le plus de risques. Je pense que maintenant, la Croix-Rouge vérifie tout systématiquement », a-t-il dit.

# La Croix-Rouge dit oui aux dons dirigés

La Société canadienne de la Croix-Rouge et les parents du jeune Antoine Bruneau-Quintal n'auront finalement pas à débattre en Cour supérieure du droit aux dons dirigés à la suite d'une entente à l'amiable.

En réponse « à l'intérêt croissant du public », la Croix-Rouge autorisera dorénavant les dons dirigés, soit pour une personne précise, comme le lui recommande une étude sur les aspects médicaux des dons dirigés réalisée récemment par un groupe d'experts.

Antoine Bruneau-Quintal, âgé de deux ans, doit subir une opération à coeur ouvert le 23 avril. Cette intervention nécessitera de quatre à six unités de sang. Ses parents, Brigitte Quintal et Claude Bruneau, insistaient pour que la Croix-Rouge prélève de leur sang, compatible avec celui de leur enfant, et ce afin de limiter les risques d'infection sanguine.



Antoine Bruneau-Quintal

Dans une décision qui faisait jurisprudence, le juge Claude Benoît a émis vendredi dernier une injonction provisoire et sommait la Croix-Rouge de commencer les prélèvements. La question de fond devait être débattue hier. Toutefois, la nouvelle politique de la Croix-Rouge rend caduque cette démarche.

Jusqu'ici, la Croix-Rouge acceptait seulement les dons autologues ( pour soi-même ). Les dons dirigés seront maintenant autorisés là où les politiques provinciales le permettent.





TOUT CE QUI EST PETIT, C'EST LE PRIX.

La toute nouvelle Mazda Protegé SE vous offre le meilleur rapport qualité-prix sur le marché.

Remarquez ce que vous obtenez comme équipement standard : siège arrière rabattable 60-40, volant inclinable, essuie-glace à balayage intermittent et radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette et 4 haut-parleurs.

Côté mécanique ? Un moteur nerveux de 1,5 litre à 16 soupapes DACT et direction assistée – elle tourne sur un 10 ¢ ! – suspension arrière à double bras trapézoïdal brevetée et barre stabilisatrice avant.

Et non seulement il s'agit de la voiture la plus spacieuse de sa catégorie... non seulement elle est économique à l'achat... mais de plus, elle est fiable et consomme très peu d'essence.

Voyez la nouvelle Protegé SE chez votre concessionnaire Mazda.

Une voiture de qualité. Faite pour durer !

13 895 $* PDSF

Les concessionnaires Mazda du Québec

mazda

EMPORTE-MOI

* Ce prix est valable sur les Mazda Protegé SE 1996 (modèle D4XJ56AA00) et s'adresse aux particuliers. Il n'est applicable qu'aux modèles en stock chez les concessionnaires Mazda. Transport, préparation, immatriculation, assurances et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Les véhicules en magasins peuvent différer de celui illustré ici. Voyez votre concessionnaire pour connaître les détails et conditions.

LES VRAIS SPÉCIALISTES

MAYTAG

GRATUIT: RIEN À PAYER AVANT 6 MOIS
MÊME PAS LES TAXES SUR APPOBATION DU CRÉDIT



Largeur 29 po, hauteur 64½ po

RÉFRIGÉRATEUR MAYTAG à fiabilité éprouvée
- 17 pi cu.
- Compartiment à beurre
- Tablettes en verre ajustables
- Tiroir à viande
- Tiroir à légumes

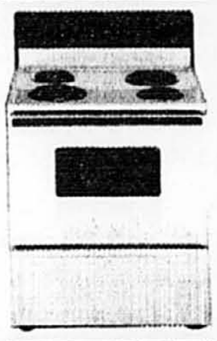
849$
MODÈLE RTT1700D


Largeur 31 po, hauteur 67½ po

RÉFRIGÉRATEUR MAYTAG à fiabilité éprouvée
- 20 pi. cu.
- Tablettes en verre ajustables
- Casiers de portes ajustables
- Tiroir à viande ajustable
- Tiroirs à légumes contrôlés

1549$
MODÈLE RSD2000D

RABAIS DU FABRICANT
ÉPARGNEZ DE 135$ À 340$
À L'ACHAT DE 5 APPAREILS*
SE TERMINE LE 14 AVRIL



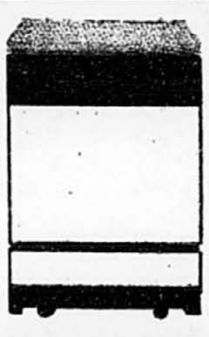
CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE À CUISSON FIABLE MAYTAG
- Éléments ultra-rapides
- Horloge électronique
- Cuisson égale
- Capacité de 4 pi cu.
- Grilles solides

599$
MODÈLE CRE7500



CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE À CUISSON FIABLE MAYTAG
- Capacité 4 pi cu.
- 30 pouces
- Éléments ultra-rapides
- Auto-nettoyant

899$
MODÈLE CRE9500



LAVE-VAISSELLE GICLO-NET MC
- Lavage 3 niveaux
- Broyeurs d'aliments durs
- 43 jets d'eau
- Moteur et pompe garantis 5 ans

579$
MODÈLE MOBILE 699$
MODÈLE DWU7400



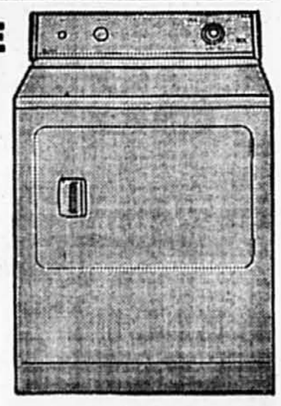

LAVEUSE / SÉCHEUSE SUPERPOSÉES MAYTAG
- Laveuse de pleine capacité avec sécheuse sur le dessus
- Commandes à boutons rotatifs
- Cabinet en acier zingué
- Séchage électronique

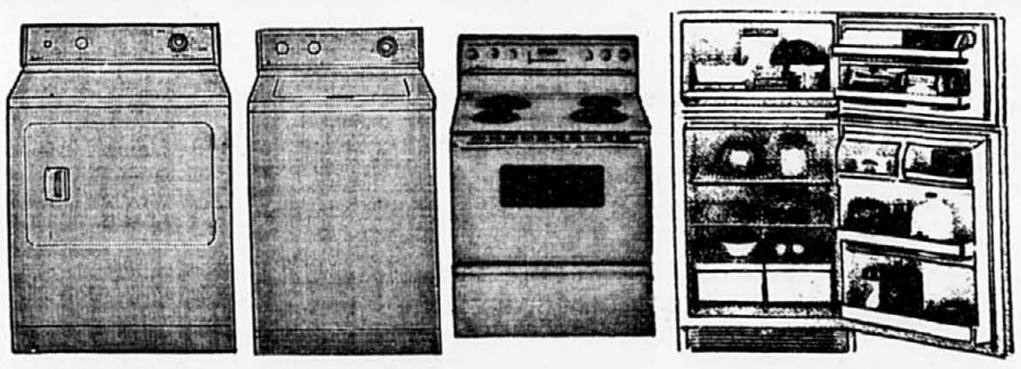
1299$
MODÈLE LSE7804



LAVEUSE / SÉCHEUSE MAYTAG
- Grande cuve
- Lavage régulier et permanent
- Cabinet en acier zingué
- Dessus en porcelaine
- Cuve en acier-porcelaine

EN SPÉCIAL l'ensemble
1099$
MODÈLE LAT5005


MODÈLE LDE5005



Largeur 29", Hauteur 60"

Spécial 4 appareils 2 399$
- Laveuse grande capacité
- Sécheuse automatique
- Cuisinière 30" nettoyage facile
- Réfrigérateur 15 pi cu. tablettes ajustables
- Sans givrage

SI ÇA NE PORTE PAS LE NOM MAYTAG, CE N'EST PAS DU MAYTAG!

LE CENTRE D'APPAREILS MÉNAGERS MAYTAG EST UN CONCEPT ÉTABLI DEPUIS 1966. IL S'AGIT DU COMMERCE QUI FAIT LA RÉPARATION DE TOUTES LES MARQUES PAR DES TECHNICIENS PROFESSIONNELS ET QUI NE VEND QUE DES APPAREILS NEUFS MAYTAG. CE SONT DONC DES VRAIS SPÉCIALISTES EN ÉLECTROMÉNAGERS.

GRATUIT:
- ☐ LIVRAISON GRATUITE**
- ☐ INSTALLATION PROFESSIONNELLE GRATUITE***
- ☐ REPRISE DES VIEUX APPAREILS GRATUITEMENT

CENTRE D'APPAREILS MÉNAGERS ® MAYTAG

MAYTAG Service Tapis Rouge



ILLUSTRATIONS PEUVENT DIFFÉRER
* Modèles spécifiques
** MTL MÉTRO
*** SAUF ENCASTRABLES ET LSE7804

V2359501

CENTRE EST
6476, RUE BEAUBIEN
entre Lacordaire et Langelier
MONTRÉAL
253-5903

CENTRE OUEST
5922, RUE DE SALABERRY
(PRÈS LACHAPELLE)
MONTRÉAL
334-6762

RIVE-SUD
5525, AUTEUIL
BROSSARD
678-4222

RIVE-NORD
214, BOUL. LABELLE
STE-THÉRÈSE
435-5935

ST-JÉRÔME
405, BOUL. DES LAURENTIDES
436-1195

TERREBONNE
911, CH. DES ANGLAIS
477-0765

## EN BREF

### Londres au secours des éleveurs

■ Le gouvernement britannique s'est résolu après près d'une semaine d'hésitation à annoncer une série de mesures limitées destinées à venir en aide à l'industrie de la viande et aux fermiers britanniques, durement touchés par la crise de la maladie de la vache folle. Le gouvernement, qui a débloqué une somme de 85 millions de livres ( 130 millions de dollars ) pour les fermiers en plus d'une somme de 1,5 millions de livres ( 2,25 millions de dollars ) par semaine pour les abattoirs, n'a toutefois pas annoncé les mesures réclamées par le puissant syndicat national des agriculteurs. Mais les mesures annoncées hier soir sont loin de celles réclamées par les éleveurs britanniques. Ceux-ci souhaitent le retrait de la chaîne alimentaire des vaches les plus vieilles et l'abattage de veaux britanniques, mesure qui n'impliquerait pas d'abattage supplémentaire, mais coûterait au moins 550 millions de livres ( 800 millions de dollars ) par an en compensations. Avant d'annoncer des mesures de ce type, Londres veut s'assurer qu'elles permettront de lever l'embargo total sur le boeuf britannique décrété par l'Union européenne et négocier l'aide financière que celle-ci accordera à la Grande-Bretagne pour les mener à bien.

### Atlantis quitte Mir

■ La navette spatiale Atlantis s'est désarrimée hier de la station spatiale russe Mir afin d'entreprendre son retour vers la Terre, a déclaré la NASA. Après déverrouillage du système de jonction des deux vaisseaux spatiaux, le commandant de la navette Kevin Chilton a lentement écarté celle-ci de Mir. Atlantis devait ensuite tourner autour de la station spatiale afin d'en permettre l'observation avant d'actionner ses propulseurs de manoeuvre pour foncer vers la Terre. Ce retour est historique : pour la première fois, la navette spatiale regagnera les États-Unis avec un passager de moins qu'au décollage. La biochimiste américaine Shannon Lucid est en effet restée à bord de Mir. Elle ne quittera la station orbitale qu'en août, lorsqu'Atlantis viendra la rechercher. Elle sera alors remplacée par l'astronaute John Blaha.

### Nouvelle menace à Tchernobyl

■ Le sarcophage du réacteur détruit de la centrale nucléaire ukrainienne de Tchernobyl se fissure, menaçant le fonctionnement des réacteurs encore en service, selon l'Agence Internationale de l'Énergie Atomique ( AIEA ). « Le sarcophage se fissure et risque de laisser échapper des poussières radioactives qui rendraient très difficile l'accès aux deux réacteurs encore en service. Elles menaceraient leur fonctionnement et empêcheraient l'arrêt éventuel des deux blocs », a déclaré à l'AFP David Kyd, porte-parole de l'AIEA. Selon ce dernier, la propagation de ces poussières provoquerait une contamination beaucoup moins étendue géographiquement que lors de la catastrophe de 1986 mais aussi importante. Par ailleurs, le fait qu'il n'y a aucune protection entre le réacteur accidenté et le sol, fait craindre « une contamination de la nappe phréatique », selon M. Kyd. « Le sarcophage, en béton et en acier, ne tiendra pas 30 ans comme l'avaient espéré les Russes et il faut trouver une solution rapidement », a dit M. Kyd. Selon le porte-parole, un autre danger vient des nombreuses décharges qui renferment du matériel, des camions et même des hélicoptères utilisés pour le « nettoyage » après l'accident. « On évalue mal la portée de ces décharges contaminées dont on ne sait pas quoi faire », a indiqué le porte-parole.

### Alzheimer : nouvelle perçée

■ La prise régulière d'anti-inflammatoires non stéroïdiens ( AINS ) comme ceux prescrits aux personnes souffrant d'arthrite, peut réduire jusqu'à 60% le risque de contracter la maladie d'Alzheimer, selon des chercheurs américains. En étudiant l'action à long terme de trois différents types d'analgésiques ( aspirine, AINS et acétaminophènes ) sur 2 065 personnes âgées suivies entre 1980 et 1994, une équipe de chercheurs de l'école de médecine de l'Université Johns Hopkins, à Baltimore ( Maryland ), a découvert que seules les personnes traitées régulièrement aux AINS bénéficiaient d'une réduction de risques. Cette réduction de risque a expérimentalement varié entre 30 % et 60 %, selon la durée de traitement, a rapporté hier le Dr Walter Stewart, un des auteurs de cette étude.

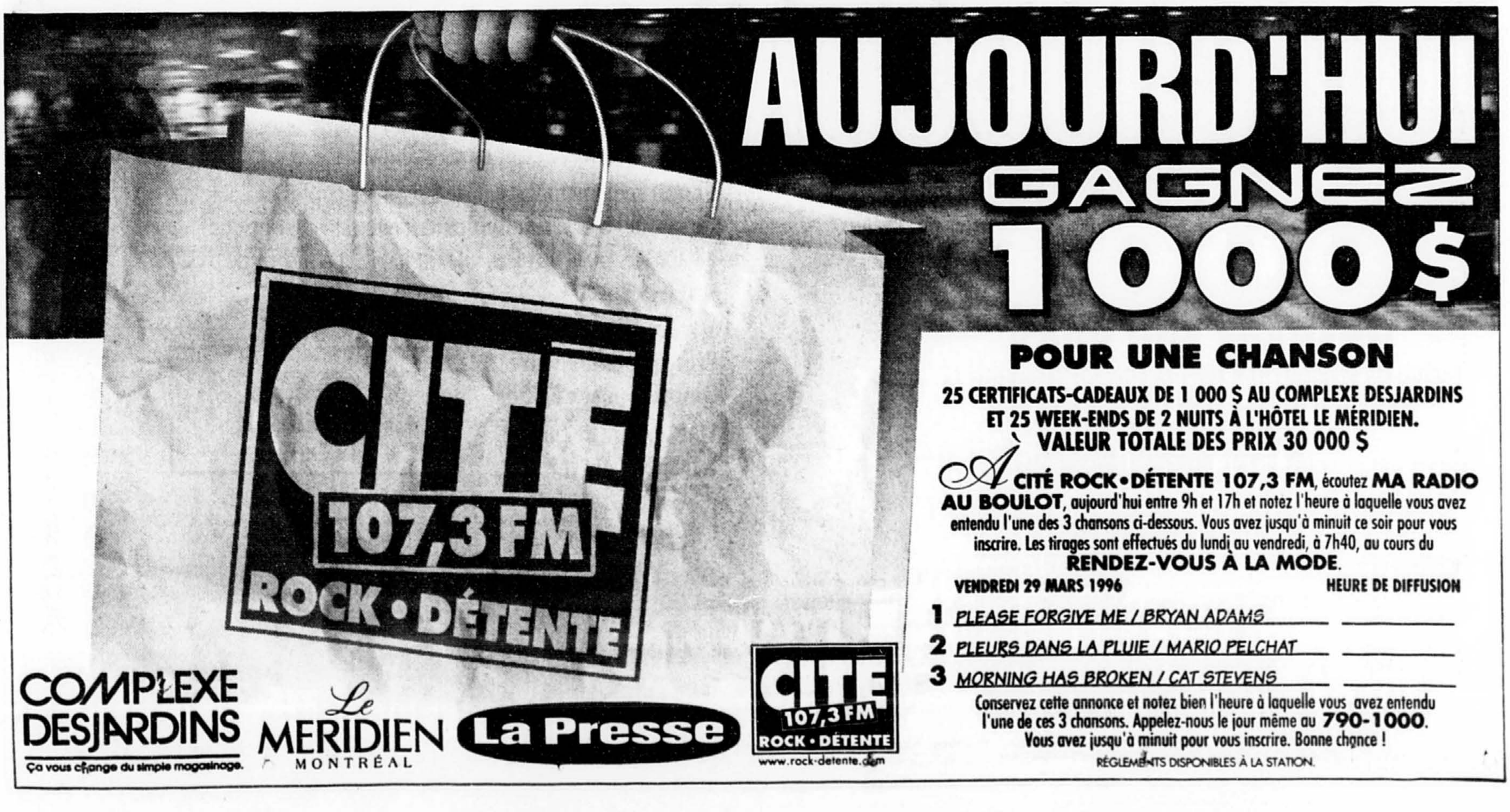
FAITES LE PREMIER PAS. DONNEZ.
DYSTROPHIE MUSCULAIRE
À force de chercher...
DYSTROA1

**ERRATUM**

Une erreur s'est glissée dans notre annonce parue le 28 mars 1996. Il aurait fallu lire : *Achat minimum requis 750 $. Acompte requis 30 %. Sujet à l'approbation de crédit. Aucun paiement ni intérêt si payé en entier le 12 avril 1997. Cette offre s'applique à tous les articles en magasin.

Nous nous excusons auprès de notre clientèle.

mariette clermont meubles



# Une régie supervisera Hydro

## *Elle sera sur le modèle de la Régie du gaz*

ANDRÉ NOËL

**Guy Chevrette, ministre des Ressources naturelles, a indiqué hier qu'il va créer d'ici quelques mois une Régie de l'énergie pour superviser Hydro-Québec, sur le modèle de la Régie du gaz.**

« Je suis décidé à former une Régie, a-t-il dit au cours d'une entrevue avec *La Presse*. Le gouvernement ne peut pas continuer à faire des choix importants sur Hydro-Québec seulement pendant 13 heures par année, en commission parlementaire.

« Nous n'avons pas l'expertise qu'il faut en tant que députés ou ministres. Comme ministre des Ressources naturelles, j'ai à peine une trentaine de fonctionnaires pour contre-expertiser tout Hydro-Québec, qui a 24 000 employés. C'est une aberration. »

L'idée d'une Régie de l'énergie est avancée depuis longtemps par les groupes écologistes, comme Au Courant, qui souhaitent que les politiques d'Hydro-Québec soient l'objet de discussions démocratiques. L'idée est reprise dans le rapport de la Table de consultation du débat public sur l'énergie, qui vient tout juste d'être remis à M. Chevrette. Le ministre la fait sienne et a l'intention de faire une proposition concrète à ce sujet.

Il y voit beaucoup d'avantages. Une Régie empêcherait le gouvernement de se faire entraîner sur de mauvaises voies. Par ailleurs, un ministre peut trouver gênant d'accepter une hausse de tarif demandée par Hydro-Québec même si l'augmentation est justifiée, dit M. Chevrette.

Ainsi, la décision d'accorder une augmentation de tarifs de 2,5 % à Hydro-Québec cette année n'a pas été prise sans grincements de dents au Conseil des ministres, mercredi. L'opposition libérale a décrié cette décision.

M. Chevrette croit que la nouvelle Régie de l'énergie pourrait annexer la Régie du gaz, qui fixe les prix du gaz depuis plusieurs années. Elle pourrait également établir une certaine surveillance sur l'activité des pétrolières. Elle pourrait aussi stimuler l'utilisation d'énergies alternatives, éolienne et solaire. La population serait appelée à y participer.

« La Régie de l'énergie permettrait de garantir une saine concurrence entre chaque secteur énergétique, dit M. Chevrette. Actuellement, Hydro-Québec se plaint que les bas prix du gaz ont exercé une concurrence déloyale envers l'hydro-électricité. Hydro a peut-être raison. C'est justement une question qui pourrait être débattue devant une Régie de l'énergie. »

Cette idée a fait l'unanimité chez les 14 signataires du rapport de la Table de consultation du débat public sur l'énergie, qui représentaient non seulement les groupes écologistes, mais aussi les autochtones, les consommateurs, les centrales syndicales, les pétrolières, Gaz Métro et Hydro.

## SONDAGE

SOM La Presse DROIT DE PAROLE

**■ Croyez-vous que la prison soit un bon moyen pour réhabiliter les personnes ayant commis un acte criminel?**

| | La prison est un bon moyen de réhabiliter les gens | | |
|---|---|---|---|
| | OUI | NON | NSP/ NRP |
| **Total** *(n: 1001)* | **47%** | **44 %** | **9 %** |
| **Régions** | | | |
| Québec-métro *(n: 300)* | 44 | 43 | 13 |
| Montréal-métro *(n: 451)* | 54 | 39 | 7 |
| Ailleurs en prov. *(n: 250)* | 41 | 49 | 10 |
| **Langue maternelle** | | | |
| Français seul. *(n: 858)* | 47 | 45 | 8 |
| Anglais/autre *(n: 136)* | 47 | 43 | 10 |
| **Sexe** | | | |
| Homme *(n: 487)* | 46 | 47 | 7 |
| Femme *(n: 1514)* | 48 | 41 | 11 |

*Ce sondage a été réalisé entre le 22 et le 27 mars 1996. Au total, 1011 entrevues ont été complétées. La marge d'erreur est estimée à 3,78% pour l'ensemble des 1001 répondants. Ce sondage fera l'objet de la discussion à l'émission* **Droit de parole** *ce soir à 20 h à Radio-Québec.*

Infographie *La Presse*

# Une conscience en paix, dans les arcanes d'Hydro

## *Un cadre fait des normes, puis passe au privé et s'en sert*

ROLLANDE PARENT
*de la Presse Canadienne*

**Même si Jean Roch, un cadre d'Hydro-Québec, a travaillé à l'élaboration de la politique d'achat de l'électricité produite par des tiers pour être vendue à la société d'État, il ne considère pas que cela lui a procuré un avantage quand est venu le temps de négocier un contrat au nom de la compagnie Hydroméga, formée avec trois autres cadres d'Hydro-Québec.**

C'est ce qu'a soutenu, hier, Jean Roch, maintenant retraité d'Hydro-Québec et président d'une firme de consultant, tout au long de son témoignage à la commission d'enquête sur la production privée d'électricité vendue à Hydro-Québec.

Il ressort du témoignage de Jean Roch que l'idée de former une compagnie de production d'électricité lui est venue en 1984, au moment où il a reçu le mandat de faire le point sur ce qui se passait à cet égard ailleurs au Canada, aux États-Unis et en Europe.

Il a intéressé trois autres collègues, dont un de ses subalternes, à l'idée de devenir producteur dès que serait établie la politique d'Hydro-Québec. Le quatuor d'employés d'Hydro-Québec a décidé de garder secrètes leurs intentions et de créer une compagnie.

De novembre 1984 jusqu'en 1988, Jacky Cerceau, John Couture, Gilles Bellemare et Jean Roch ont consacré leurs loisirs à colliger les informations susceptibles de les aider à choisir les endroits les plus rentables et à identifier les technologies les plus appropriées. Le montage du financement relevait de la responsabilité de M. Alfred Lawee, d'Investissements Mirlaw.

Après avoir rendu active la compagnie Hydroméga en 1987 et profité de deux congés sans solde à l'été et à l'automne 1988, Jean Roch démissionnait de son poste de cadre pour devenir officiellement président d'Hydroméga, avec un salaire totalisant 60 000 $ par année, « moins qu'à Hydro-Québec », a-t-il pris soin de préciser.

Quelque sept ou huit mois plus tard, il prenait en main une négociation amorcée auprès d'Hydro-Québec par Maurice Roch, son oncle et homme de main d'Hydroméga, et signait un contrat avec M. Jean-Claude Richard, un vice-président exécutif qu'il connaissait très bien en raison des 27 ans passés à Hydro-Québec.

« Les règles du jeu étaient les mêmes pour tous. Le prix était le même pour tous », a fait valoir M. Roch au président de la commission d'enquête, le juge François Doyon.

Le témoignage de M. Roch quant à l'obtention de deux congés sans solde a permis de constater que la gestion à cet égard était loin d'être serrée.

À titre d'exemple, il a été mis en lumière que le supérieur de M. Roch, Roger Larivière, avait autorisé le second congé sans solde, d'une durée de deux mois, alors que celui-ci était sur le point de prendre fin.

Même si l'autorisation ne lui avait pas été donnée, M. Roch ne s'en est pas préoccupé. Il s'est dit que si M. Larivière avait voulu le lui refuser, il le lui aurait fait savoir.

Cet élément en particulier a suscité bon nombre de questions. Le juge Doyon a exigé qu'on lui fournisse les montants d'argent versés à M. Roch dans les mois qui ont précédé sa démission.

Par ailleurs, M. Roch a indiqué que Gilles Bellemare avait exigé quelque 70 000 $ quand il a décidé de se retirer du groupe. M. Bellemare, toujours cadre à Hydro-Québec, a finalement reçu 40 000 $ en compensation pour le travail effectué pour Hydroméga.

Rappel

**Chers aînés, il est temps de renouveler votre demande de Supplément de Revenu Garanti.**

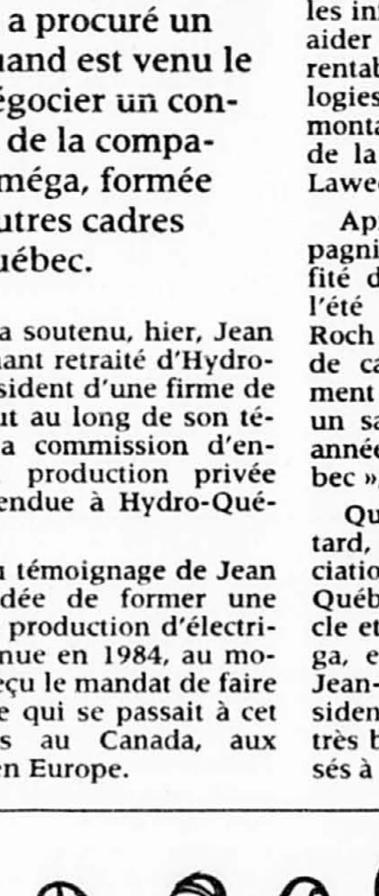
Le moment de renouveler votre demande de Supplément de Revenu Garanti est arrivé si vous y avez droit. Si vous ne nous avez pas encore envoyé votre demande, nous vous prions de le faire dès aujourd'hui.

Pour obtenir tous les renseignements, voici comment vous pouvez entrer en contact avec nous :

- Utilisez nos lignes nationales sans frais :
  **1 800 277-9915** (français)
  **1 800 277-9914** (anglais)
- Si vous voulez connaître les dates d'émission des paiements ou encore obtenir des informations générales sur le programme, nous vous prions d'utiliser notre système de réponse vocale interactive aux mêmes numéros. Il vous répondra 24 heures par jour, 7 jours par semaine, et vous fournira tous les renseignements utiles.

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada
Canada

**Joyeuses Pâques**



Pour 1$

Votre Suçon* 50 g avec pinceau

ou

Votre Oeuf* de Pâques 75 g

Avec toute tranche d'achat de 10$
Jusqu'au 7 avril 1996
Ou tant qu'il y en aura
Limite de 3 par client(e)

*En chocolat au lait

Offrez Bains de Campagne, des produits riches, crémeux et onctueux. Un rituel du bain inspiré des Alpes Françaises

- Beurre d'Avocat
- Crème de Vanille
- Herbe Mousse
- Lait de Chèvre



Une exclusivité

PARFUMERIES
Dans un Jardin® Paris
LES SENS ET LES SOINS

70 Parfumeries, 1 800 363-3663

# Monde

## L'EXPRESS INTERNATIONAL

MINES

### Inefficaces et inutiles

■ Les mines terrestres sont rarement utilisées de manière responsable, même par des professionnels, et leur intérêt militaire dans les conflits à grande échelle est contestable, selon un rapport commandé par la Croix-Rouge. Ce document de 75 pages publié hier examine l'utilisation des mines antipersonnel dans 26 conflits depuis 1940. Il conclut qu'utiliser des mines pour défendre de longues frontières ou des installations militaires est inefficace car elles peuvent être neutralisées ou éliminées par la plupart des armées. Les mines sont traditionnellement utilisées pour bloquer les routes d'approche de l'ennemi ou l'empêcher d'utiliser un territoire à ses fins. L'étude conclut également que ce dispositif est pratiquement inutile s'il n'est pas accompagné d'une observation, qui prend beaucoup de temps et d'argent.

*d'après AP et PC*

UKRAINE-RUSSIE

### Relations fragiles

■ Le président russe Boris Eltsine a laissé entendre hier qu'il pourrait annuler une visite officielle en Ukraine alors que les deux pays s'accusent mutuellement de saper leurs fragiles relations. La visite de Boris Eltsine en Ukraine, la plus puissante des républiques issues de l'URSS après la Russie, a été reportée à cinq reprises au moins lors des 18 derniers mois. Obstacle principal : le contentieux sur le partage de la flotte de la mer Noire qui empêche la signature d'un pacte d'amitié entre les deux capitales depuis l'effondrement de l'Union soviétique. « Sans accord sur la flotte de la mer Noire, il n'y a rien à signer », a déclaré M. Eltsine.

*d'après AFP*

ISRAËL

### Pérès en avance

■ Le premier ministre israélien Shimon Pérès maintient une avance de cinq points sur son rival de droite Benjamin Netanyahu, à deux mois des élections générales du 29 mai, selon un sondage publié hier par la première chaîne de télévision israélienne. M. Pérès, candidat du Parti travailliste au poste de premier ministre, obtiendrait 50 % des intentions de vote contre 45 % au chef de l'opposition de droite Likoud et 5 % d'indécis, selon ce sondage.

*d'après AFP*

CUBA

### Accusations renouvelées

■ Cuba a renouvelé hier ses accusations concernant deux nouvelles violations de son espace aérien perpétrées par des avions venus des États-Unis, samedi et dimanche derniers. Un porte parole du ministère des Relations extérieures, Mme Marianela Ferriol, a indiqué, lors d'un point de presse à La Havane, que le gouvernement cubain avait procédé à un échange de notes avec les autorités américaines et qu'il leur avait fourni « tous les éléments » en sa possession sur ces nouvelles incursions menées à chaque fois par deux petits avions. Mardi, le chef de la diplomatie cubaine, M. Roberto Robaina, avait dénoncé devant les ambassadeurs en poste à La Havane ces violations de l'espace aérien cubain, un mois après celle du 24 février.

*d'après AFP*

MEXIQUE

### Massacre

■ Angel Aguirre Rivero, 39 ans, a été désigné mardi gouverneur intérimaire de l'État de Guerrero (Sud-Ouest) par le parlement local en remplacement de M. Ruben Figueroa, contraint quelques heures plus tôt à demander sa mise en congé provisoire. Le congrès avait accepté auparavant la demande de mise en congé de M. Figueroa, membre du Parti révolutionnaire institutionnel (PRI, au pouvoir depuis 67 ans), impliqué dans l'enquête sur le massacre par la police de 17 paysans, tous militants d'un syndicat indépendant.

*d'après AFP*



PHOTO AP

**Ratissant le village cisjordanien de Bir Zeit, les soldats israéliens ont fait jusqu'ici 376 prisonniers palestiniens, comme ces hommes dont on a bandé les yeux en plus de leur attacher les mains.**

# La Cisjordanie au peigne fin

## *Importantes rafles d'Israël, qui reste à Hébron*

*d'après AP et AFP*
HÉBRON

**L'État hébreu accentue sa pression en Cisjordanie. L'armée israélienne a arrêté hier 376 Palestiniens au cours d'une opération de ratissage nocturne et ses hommes qui devaient évacuer la ville d'Hébron, conformément aux accords de paix, n'en partiront pas avant la fin des fêtes de la Pâque.**

En retardant leur retrait, les Israéliens souhaitent, semble-t-il, pousser le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat à manifester clairement sa détermination à lutter contre les extrémistes du Hamas et du Djihad islamique, qui ont commis quatre attentats-suicide meurtriers en février et mars sur leur sol. « Nous comptons voir des résultats plus larges et plus concrets dans la lutte contre le terrorisme et lorsque les responsables de la sécurité estimeront que c'est le cas, alors le redéploiement se fera à Hébron », a ainsi déclaré le ministre des Affaires étrangères Ehud Barak.

Selon la radio israélienne, l'évacuation d'Hébron devrait avoir lieu avant les élections du 29 mai dans l'État hébreu. Mais aucun redéploiement n'interviendra avant la fin de la semaine pascale, le 10 avril.

Ce report a été vivement critiqué par Yasser Arafat qui y voit une « rupture complète » des accords signés par les deux parties. Le maire de Hébron, Mustafa Natche, a pour sa part accusé le premier ministre israélien Shimon Peres de vouloir employer la manière forte, en pleine campagne électorale, afin de rallier les voix des électeurs préoccupés par les questions de sécurité. À ses yeux, « Hébron est désormais l'otage de la campagne électorale israélienne ».

Au cours du mois de mars, M. Peres avait déjà expliqué qu'aucun retrait n'aurait lieu avant l'arrestation par les Palestiniens de deux responsables du Hamas en fuite et la révocation des clauses de la charte de l'OLP appelant à la destruction de l'État hébreu. Une date limite a d'ailleurs été fixée au 7 mai pour révoquer cette charte.

Hébron est la dernière ville de Cisjordanie sous occupation israélienne. Conformément à l'accord d'autonomie signé en septembre, les soldats israéliens doivent se retirer de la majeure partie de la ville, qui compte 94 000 habitants, tout en continuant à assurer la protection des 450 colons juifs qui vivent dans six enclaves.

Israël a déjà transféré l'an dernier le contrôle de sept villes et de plus de 400 villages de Cisjordanie aux Palestiniens.

Mais les attentats sanglants perpétrés ces deux derniers mois ont ralenti l'application du processus de paix et conduit l'armée israélienne à mener des opérations de sécurité. La dernière en date remonte à la nuit de mercredi à jeudi, au cours de laquelle 376 Palestiniens, dont bon nombre d'étudiants de l'université Bir Zeït, ont été interpellés dans trois villages de Cisjordanie.

D'après un responsable militaire israélien, ils étaient impliqués dans le financement des récents attentats ou dans les réseaux d'aide à leurs auteurs.

Cette opération de ratissage, dont a été informée la police palestinienne, selon la radio militaire israélienne, a déclenché de vives réactions. Quelque 500 Palestiniens, lycéens et étudiants pour la plupart, ont lancé des pierres jeudi sur des policiers palestiniens et des soldats israéliens près de Ramallah. « Non à la politique des arrestations aveugles », pouvait-on lire sur une banderole des manifestants.

La troupe n'a pas fait usage de la force pour disperser les protestataires.

# La clé d'une paix a un nom : Jérusalem

**GILBERT GRAND**

La question de Jérusalem — plus que tout autre problème du contentieux israélo-palestinien — déterminera l'avenir du processus de paix qui traverse une phase très dangereuse depuis la vague d'attentats du Hamas et le bouclage subséquent de la Cisjordanie et Gaza, estime Albert Aghazarian.

Pour ce professeur d'histoire à l'Université Bir Zeit, qui est né et habite toujours dans le quartier arménien, Jérusalem était plus qu'une ville divisée par les guerres, « entourée de mythologie, aux dimensions céleste, terrestre ou municipal » mais bien une ville « diverse, pluraliste », partagée entre les trois grandes religions monothéistes.

Mais cette diversité même, a-t-il souligné hier avec amertume dans une interview à *La Presse*, est menacée par la politique du « fait accompli », d'urbanisation et de « judaïsation » menée à Jérusalem-Est par le gouvernement israélien à partir de 1967 et qui s'est accélérée encore ces dernières années. Un rapport de l'organisation israélienne de défense des droits de l'homme B'Tselem parlait d'ailleurs en 1995 de discrimination systématique et délibérée à l'endroit de la population palestinienne (logements, conditions de vie, etc).

Par des expropriations ciblées et massives, des modifications du zonage et des limites de la ville, la construction de nouvelles colonies et l'extension de celles déjà existantes qui ceinturent et étouffent souvent les quartiers ou villages arabes, les Israéliens contrôlent les quatre cinquièmes de Jérusalem-Est où les juifs sont désormais majoritaires. Depuis mars 1993, l'accès à la ville est interdit à tout Palestinien qui n'y réside pas et qui ne peut prouver qu'il y habitait avant 1967.

Cette « fermeture », selon Albert Aghazarian, a un impact social et économique désastreux à Jérusalem-Est : « L'activité économique y est presque complètement paralysée ; 78 % des travailleurs sont sans emploi ; la liberté de mouvement entre la Cisjordanie et Jérusalem est interdite ; sans parler des châtiments collectifs et des destructions de maisons... Autant de mesures qui accentuent la vision négative du processus de paix, qui provoquent humiliation, désespoir et famine et justifient le recours à la violence aveugle. »

« Au lieu de chercher les causes du problème, on préfère répondre par des punitions colectives. Les 100 millions de $ promis par Clinton à Israël pour lutter contre le terrorisme n'auraient-ils pas été plus efficaces s'ils avaient été alloués à l'éducation et au développement des jeunes de Gaza et de Cisjordanie », demande Aghazarian, tout en regrettant que l'échéance électorale israélienne du 29 mai paralyse les critiques de la communauté internationale, ainsi que les négociations de paix qui auraient dû aborder en mai prochain la question de Jérusalem.

À ce propos, il remarque et regrette « l'ambiguïté délibérée entretenue par les travaillistes de Shimon Pérès sur des problèmes clefs, comme Jérusalem et l'État palestinien, afin de neutraliser les critiques du Likoud en période électorale. » « Pourtant, la dangereuse situation actuelle exige des réponses claires. C'est la poursuite d'un accord de paix historique entre deux peuples qui est en jeu, et non d'un simple arrangement Pérès Arafat », lance-t-il avec force.

L'historien palestinien n'en croit pas moins qu'avec « la volonté politique, la solution du problème du statut de Jérusalem est plus facile qu'on le croit ». Il précise que dans des forums informels circule ouvertement l'idée d'une « souveraineté partagée ». Israéliens et Palestiniens sont d'accord sur un point : Jérusalem ne doit être divisée « verticalement ». Il reste à définir comment la diviser « horizontalement », à savoir dans le sens que « chaque communauté, chaque quartier soit responsable de ses affaires ». Les professeurs de droit international John Whitbeck et Ove Bring ont déjà en main un plan détaillé d'un tel « condominium ».

Sur le terrain existent d'ailleurs plusieurs signes de« souveraineté partagée », tels le maintien par les Palestiniens d'infrastructures séparées de l'éducation et de la santé, ou les deux YMCA, la Maison d'Orient et les neuf consulats représentant Jérusalem-Est », souligne enfin Albert Aghazarian qui croit que « la mythologie du 'Jérusalem unifié pour toujours' peut être brisée ».

# Un Mexique stable ou démocratique ?

## *La communauté internationale a choisi le premier, estime le mouvement non partisan Alianza Civica*

**GILLES TOUPIN**

**Les grandes puissances manifestent très peu d'intérêt pour la démocratisation véritable du Mexique. Les États-Unis en particulier sont obsédés par le besoin de stabilité et ferment les yeux sur le caractère autoritaire du régime. » C'est ce qu'a déclaré hier lors d'une visite à *La Presse* M. Sergio Aguayo, l'un des responsables de l'Alliance civique, une vaste organisation non partisane créée à la veille des élections présidentielles de 1994 dans le but de surveiller et de promouvoir l'établissement au Mexique d'un processus électoral propre et transparent.**

Depuis, l'Alliance civique — qui regroupe plus de 400 ONG et organisations de citoyens — n'a cessé de croître et d'agir pour réclamer du président Ernesto Zedillo une réforme en profondeur du système électoral, pour développer un système de vigilance du travail des fonctionnaires, pour surveiller le déroulement des diverses élections partielles qui scandent la vie politique mexicaine et pour présenter une stratégie économique de rechange de développement du pays. Actuellement, l'Alliance civique fait circuler au pays une pétition qui demande que le président de la République rende public l'ensemble de ses revenus et biens.

Mme Martha Pérez, qui est aussi de l'Alliance et de la coordination nationale du mouvement, a déclaré hier que les choses avancent très lentement dans le dossier de la réforme électorale mexicaine. Le Parti révolutionnaire institutionnel (PRI) au pouvoir fait traîner les choses en demandant au puissant groupe de pression de poursuivre les discussions. « Nous avons assez discuté, de dire Mme Pérez. C'est désespérant ! En attendant, il n'y a toujours pas de contrôle au Mexique sur l'origine et le montant des dépenses électorales. La télévision est partisane et contrôlée par le PRI. Les tribunaux ne sont pas indépendants du pouvoir et même si les conditions minimales de calme existent lors des élections on ne peut parler d'élections propres et transparentes. »

La résistance du PRI aux changements démocratiques appelés par de vastes secteurs de la population, selon les représentants de l'Alliance civique, est confortée par l'attitude bienveillante de la communauté internationale dont le Canada. « Depuis la première crise financière traversée par le Mexique en 1976, il n'y a pas un pays au monde, affirme M. Aguayo, qui a reçu un tel appui de la communauté internationale malgré l'absence flagrante de démocratisation. Lorsque l'Espagne a voulu se joindre à l'Union européenne, on a exigé d'elle la démocratisation de ses institutions. Pourquoi n'a t-on pas fait de même pour le Mexique lorsqu'il a manifesté son intérêt pour le libre-échange nord-américain ?

« Nous sommes bien sûr les premiers responsables de cette situation, poursuit M. Aguayo, mais les Mexicains ne luttent pas seulement contre un régime dur, ils doivent en même temps lutter contre la complaisance de la plus grande superpuissance qu'a connue l'humanité.

« Au nom de la stabilité, conclut Martha Pérez, les Américains soutiennent le régime actuel et ne se rendent pas compte que c'est justement ce régime qui est à l'origine au Mexique de la plus grande instabilité. »

Si l'Alliance civique parvient à imposer une réforme électorale au Mexique avant les importantes élections législatives de 1997, Sergio Aguayo est convaincu que le PRI connaîtra la défaite pour la première fois après 67 années de pouvoir sans partage.

# AVIS DE SIGNIFICATION DU PROCUREUR GÉNÉRAL

## AUX DÉFENDERESSES ET DÉFENDEURS DONT LES NOMS SONT ÉNUMÉRÉS DANS CETTE PAGE :

**PRENEZ AVIS** que les constats d'infraction émis par le Procureur général du Québec portant les numéros mentionnés en regard de chacun de vos nom et prénom vous sont dûment signifiés, par le présent avis, en vertu d'une permission obtenue d'un juge de la paix en date du 18 mars 1996.

Vous pouvez obtenir copie de chacun des constats qui vous concernent et ainsi connaître l'infraction ou les infractions qui vous sont reprochées en vous adressant au bureau du Procureur général à l'adresse suivante :

**Ministère de la Justice**
**Direction des Affaires pénales**
**a/s Directeur de la Section des infractions**
**1200, route de l'Église, 6e étage**
**Sainte-Foy (Québec)**
**G1V 4X1**
**Tél.: (418) 644-2330 Poste 262**
**Fax: (418) 644-8486**

**FAUTE DE RÉPONDRE DANS LES TRENTE (30) JOURS DE LA PUBLICATION DE CET AVIS, UN JUGEMENT PAR DÉFAUT POURRA ÊTRE RENDU CONTRE VOUS, AVEC FRAIS.**

DONNÉ à Québec, ce 29 mars 1996

*Le Substitut en chef du Procureur général*
*Directeur des Affaires pénales*
**Me Rosaire Vallières, avocat.**

| Défenderesse / Défendeur | Date de naissance | Numéro de constat | Montant $ |
|---|---|---|---|
| 134404 Canada inc. | | 1004001002142877 | 65.00 |
| 134404 Canada inc. | | 1004001002252049 | 665.00 |
| 138180 Canada Itée | | 1004001002115170 | 615.00 |
| 2745-7191 Québec inc. | | 1004001002210443 | 615.00 |
| 2753-2498 Québec inc. | | 1004001002166538 | 615.00 |
| 2764211 Canada inc. | | 1004001002233775 | 65.00 |
| 2841-1379 Québec inc. | | 1004001002178333 | 615.00 |
| 2866-4365 Québec inc. | | 1004001001886268 | 315.00 |
| 2866-4365 Québec inc. | | 1004001001886276 | 115.00 |
| 2959-7085 Québec inc. | | 1004001001944687 | 615.00 |
| 2959-7085 Québec inc. | | 1004001001944695 | 615.00 |
| 2960-3438 Québec inc. | | 1004001002194126 | 1415.00 |
| 2967-4959 Québec inc. | | 1004001002273235 | 715.00 |
| 2967-4959 Québec inc. | | 1004001002302711 | 715.00 |
| 2995379 Canada inc. | | 1004001002139980 | 665.00 |
| 2995379 Canada inc. | | 1004001002160671 | 65.00 |
| 9005-0931 Québec inc. | | 1004001002280404 | 665.00 |
| 9008-1654 Québec inc. | | 1004001002139972 | 665.00 |
| 9008-7883 Québec inc. | | 1004001002292064 | 340.00 |
| 9011-6161 Québec inc. | | 1004001002082131 | 65.00 |
| 9012-6186 Québec inc. | | 1004001002071928 | 515.00 |
| 9012-6186 Québec inc. | | 1004001002071938 | 515.00 |
| 9012-6186 Québec inc. | | 1004001002071944 | 515.00 |
| Aguirre, Francisco | 1960/06/10 | 1004001002129262 | 65.00 |
| Akiki, Marie-Rose | 1970/05/04 | 1004001002294462 | 190.00 |
| Allard, Serge | 1969/11/08 | 1004001002072025 | 340.00 |
| Allard, Sylvain | 1967/03/07 | 1004001002179507 | 315.00 |
| Amyot, Jean-François | 1976/01/11 | 1004001002216689 | 215.00 |
| Arbour, Philippe- Antoine | 1974/07/05 | 1004001001984774 | 105.00 |
| Arseneault, Liette | 1956/03/29 | 1004001002280064 | 340.00 |
| Aubé, Stéphane | 1966/04/13 | 1004001002005595 | 340.00 |
| Aubut, Denis | 1969/08/15 | 1004001002214684 | 215.00 |
| Audette, Daniel | 1964/03/18 | 1004001002129288 | 65.00 |
| Auger, Sandy | 1972/04/24 | 1004001002185678 | 315.00 |
| Badineau, Alain | 1971/12/20 | 1004001002224816 | 65.00 |
| Bachand, Caroline | 1973/02/04 | 1004001002030510 | 215.00 |
| Bachand, Caroline | 1973/02/04 | 1004001002102186 | 215.00 |
| Bachand, Caroline | 1973/02/04 | 1004001002102927 | 215.00 |
| Bacon, Marc | 1968/05/08 | 1004001002113720 | 40.00 |
| Bacon, Marc | 1968/05/08 | 1004001002113738 | 315.00 |
| Bacon, Marc | 1968/05/08 | 1004001002113746 | 95.00 |
| Bacon, Marc | 1968/05/08 | 1004001002200799 | 315.00 |
| Barette, Henri | 1922/04/14 | 1004001002102756 | 40.00 |
| Barker, Lee David | 1965/11/09 | 1004001002043455 | 340.00 |
| Basque, Nathalie | 1968/02/20 | 1004001001972001 | 40.00 |
| Basque, Nathalie | 1968/02/20 | 1004001001972068 | 40.00 |
| Bavota, Bruno | 1968/06/25 | 1004001002187500 | 305.00 |
| Bavota, Bruno | 1968/06/25 | 1004001002187518 | 215.00 |
| Bavota, Bruno | 1968/06/25 | 1004001002297705 | 315.00 |
| Bayeur, François | 1972/12/25 | 1004001002079790 | 315.00 |
| Beaulieu, Francis | 1961/12/27 | 1004001002184663 | 315.00 |
| Beaulieu, Germain | 1953/07/09 | 1004001002078006 | 65.00 |
| Beaulieu, Michel | 1957/09/27 | 1004001002072850 | 215.00 |
| Beaulieu, Ronald | 1955/07/13 | 1004001001944935 | 115.00 |
| Beaulieu, Ronald | 1955/07/13 | 1004001001944943 | 115.00 |
| Beaulieu, Ronald | 1955/07/13 | 1004001001944950 | 115.00 |
| Beaulieu, Ronald | 1955/07/13 | 1004001001944992 | 315.00 |
| Beaulieu, Ronald | 1955/07/13 | 1004001001945007 | 40.00 |
| Beaulieu, Ronald | 1955/07/13 | 1004001001945015 | 75.00 |
| Beaulieu, Stéphane | 1968/10/21 | 1004001002215335 | 75.00 |
| Beaupré, Linda | 1971/01/01 | 1004001002109221 | 215.00 |
| Bédard, Steve | 1974/11/22 | 1004001001981515 | 95.00 |
| Bédard, Steve | 1974/11/22 | 1004001001981754 | 215.00 |
| Bédard, Steve | 1974/11/22 | 1004001001981762 | 215.00 |
| Bégin, Yves | 1962/01/17 | 1004001001929936 | 315.00 |
| Bégin, Yves | 1962/01/31 | 1004001002135715 | 315.00 |
| Béland, Jacques | 1948/08/19 | 1004001002282863 | 315.00 |
| Béland, Patrick | 1971/07/29 | 1004001002135954 | 315.00 |
| Bélanger, Claude | 1972/12/31 | 1004001002024778 | 340.00 |
| Belmore, Richard | 1951/12/18 | 1004001002048785 | 340.00 |
| Benoit, Alain | 1962/05/02 | 1004001002132381 | 315.00 |
| Benoit, Myléne | 1971/04/25 | 1004001001962366 | 75.00 |
| Bergeron, Jimmy | 1971/10/17 | 1004001002208648 | 340.00 |
| Bergeron, Michel | 1956/12/24 | 1004001002106211 | 315.00 |
| Bergeron, Michel | 1956/12/24 | 1004001002106229 | 215.00 |
| Bernard, Anthony Tristan | 1967/10/04 | 1004001002183671 | 615.00 |
| Bernier, Antonin | 1952/07/17 | 1004001002132382 | 340.00 |
| Bernier, Stephane | 1972/12/29 | 1004001002162875 | 340.00 |
| Bertrand, Richard | 1963/10/17 | 1004001002062901 | 315.00 |
| Bilodeau, Pascal | 1966/05/25 | 1004001001967357 | 115.00 |
| Binette, Gaston | 1961/10/02 | 1004001002302118 | 515.00 |
| Binette, Gaston | 1961/12/02 | 1004001002300970 | 315.00 |
| Biron, Claude | 1965/09/03 | 1004001002301861 | 315.00 |
| Bisson, Alain | 1963/11/17 | 1004001002184960 | 315.00 |
| Blackburn, Pierre | 1967/10/16 | 1004001002301457 | 315.00 |
| Blais, Martin | 1973/11/29 | 1004001002352609 | 75.00 |
| Blanchard, Nathalie | 1962/09/09 | 1004001001891094 | 95.00 |
| Blanchard, Dany | 1968/04/20 | 1004001002011353 | 315.00 |
| Blanchette, Paul | 1954/07/21 | 1004001002159772 | 340.00 |
| Boisclair, Jean-François | 1973/04/11 | 1004001001909615 | 120.00 |
| Boisvert, Sylvain | 1966/03/10 | 1004001002009639 | 340.00 |
| Boisvert, Yves | 1955/07/22 | 1004001001816555 | 115.00 |
| Bolduc, Donia | 1943/07/29 | 1004001002280487 | 265.00 |
| Bondu, Sylvain | 1967/01/28 | 1004001001985391 | 615.00 |
| Bosse, Denis | 1963/10/18 | 1004001002108449 | 340.00 |
| Boudard, Caroline | 1973/10/04 | 1004001002102477 | 75.00 |
| Bouchard, Sylvain | 1964/12/22 | 1004001002181834 | 340.00 |
| Boucher, Jean-Pierre | 1967/08/28 | 1004001002264614 | 65.00 |
| Boucher, René | 1963/10/27 | 1004001002184390 | 315.00 |
| Bouchard, Hicham | 1974/06/12 | 1004001002020717 | 340.00 |
| Bougie, Jeannot | 1966/06/30 | 1004001002235259 | 340.00 |
| Boulanger, Léonard | 1947/05/03 | 1004001002108332 | 340.00 |
| Bourdeau, André-Marie | 1938/08/21 | 1004001001962653 | 70.00 |
| Bourgeois, Alfred | 1954/04/01 | 1004001002279935 | 65.00 |
| Bourgeois, André | 1958/12/18 | 1004001002228585 | 65.00 |
| Bourgoin, Sylvain | 1965/06/20 | 1004001002260661 | 340.00 |
| Bouriet, Thérèse | 1932/07/08 | 1004001002048975 | 340.00 |
| Boutin, Pierre | 1970/01/06 | 1004001002016055 | 340.00 |
| Boutin, Serge | 1966/10/28 | 1004001002115725 | 515.00 |
| Boutin, Sylvie | 1971/01/08 | 1004001002243667 | 340.00 |
| Boyer, André | 1961/11/23 | 1004001002118118 | 340.00 |
| Brazeau, Didier | 1969/05/24 | 1004001002209478 | 315.00 |
| Brazeau, Kevine | 1973/11/13 | 1004001002301523 | 315.00 |
| Bresse, Christian | 1971/05/09 | 1004001002075572 | 340.00 |
| Breton, Michel | 1955/09/20 | 1004001002429233 | 65.00 |
| Brideau, Emmanuel | 1973/03/29 | 1004001002269357 | 215.00 |
| Brière, Jean-Sébastien | 1974/02/17 | 1004001002184895 | 315.00 |
| Brière, Yvan | 1972/06/04 | 1004001001997149 | 340.00 |
| Brisson, Daniel | 1969/11/30 | 1004001002299663 | 340.00 |
| Brown, Marc | 1967/07/04 | 1004001002305987 | 315.00 |
| Brunet, Alain | 1963/10/27 | 1004001002158410 | 215.00 |
| Brunet, Alain | 1963/10/27 | 1004001002158428 | 215.00 |
| Bryson, Mitchell | 1947/01/01 | 1004001002021776 | 340.00 |
| Burton, Deborah | 1955/06/16 | 1004004002261826 | 1240.00 |
| Cadom inc. | | 1004001002302752 | 715.00 |
| Cadom inc. | | 1004001002302935 | 715.00 |
| Cadom inc. | | 1004001002302943 | 715.00 |
| Campeau, Nathalie | 1968/08/31 | 1004001002191320 | 615.00 |
| Cardazzi, Gianfranco | 1963/02/05 | 1004001002230375 | 340.00 |
| Cardinal, Serge | 1958/04/10 | 1004001002286997 | 315.00 |
| Carpenter, Réal | 1948/11/25 | 1004001002095984 | 340.00 |
| Carrière, Daniel | 1973/06/24 | 1004001002031492 | 340.00 |
| Cartier, Richard | 1971/11/23 | 1004001002251793 | 340.00 |
| Casse-croûte Au Sifflet inc. | | 1004001002124495 | 265.00 |
| Casse-croûte Au Sifflet inc. | | 1004001002124503 | 265.00 |
| Champagne, André | 1969/05/18 | 1004001002209288 | 315.00 |
| Chaput, Gilles | 1954/05/21 | 1004001002043281 | 340.00 |
| Chaput, Martine | 1972/04/25 | 1004001001904814 | 115.00 |
| Chaput, Martine | 1972/04/25 | 1004001001905385 | 315.00 |
| Charest, André | 1966/02/23 | 1004001002221499 | 340.00 |
| Charron, Alain | 1965/06/05 | 1004001002176016 | 315.00 |
| Chartrand, Marcel | 1940/08/23 | 1004001002088039 | 340.00 |
| Chartre, Patrick | 1974/02/11 | 1004001002041152 | 340.00 |
| Chartre, Patrick | 1974/02/11 | 1004001002217521 | 115.00 |
| Chartre, Patrick | 1974/02/11 | 1004001002320697 | 340.00 |
| Chauffage R. inc. | | 1004001002248401 | 665.00 |
| Chouinard, Christian | 1964/06/02 | 1004001002097980 | 315.00 |
| Chouinard, Christian | 1964/06/02 | 1004001002098772 | 315.00 |
| Cléroux, Yves | 1954/09/19 | 1004001002184200 | 315.00 |
| Cloutier, Bruno | 1963/08/20 | 1004001002130450 | 315.00 |
| Cloutier, Carl | 1972/12/05 | 1004001002294512 | 340.00 |
| Cloutier, Jean-François | 1971/11/09 | 1004001002250209 | 315.00 |
| Cloutier, Jean-François | 1971/11/09 | 1004001002141497 | 115.00 |
| Cloutier, Kathy | 1965/11/25 | 1004001001846833 | 215.00 |
| Cloutier, Sylvain | 1968/02/08 | 1004001002145847 | 340.00 |
| Club automobile Beauharnois inc. | | 1004001002004325 | 215.00 |
| Club automobile Beauharnois inc. | | 1004001002004333 | 115.00 |
| Club automobile Beauharnois inc. | | 1004001002006486 | 215.00 |
| Collado, Marco | 1967/08/30 | 1004001002055319 | 340.00 |
| Collin, Patrick | 1958/03/25 | 1004001002284802 | 315.00 |
| Collins, Kathleen | 1965/10/31 | 1004001002062877 | 315.00 |
| Collins, Patrick | 1958/03/25 | 1004001002116095 | 315.00 |
| Commanda, Frank | 1969/09/14 | 1004001002021832 | 315.00 |
| Comtois, Stéphane | 1967/09/10 | 1004001002274472 | 65.00 |
| Construction Abtech inc. | | 1004001002292540 | 65.00 |
| Cool, Roxanne | 1972/12/24 | 1004001002303099 | 340.00 |
| Cormier, Mario | 1968/04/29 | 1004001002234856 | 65.00 |
| Coté, Dominic | 1974/09/05 | 1004001002111369 | 315.00 |
| Côté, Gérald | 1962/01/22 | 1004001002018770 | 65.00 |
| Coté, Joël | 1967/04/07 | 1004001002130351 | 315.00 |
| Coté, Joël | 1967/04/07 | 1004001002135673 | 315.00 |
| Cotton, Dominic | 1970/04/02 | 1004001002095539 | 340.00 |
| Coulombe, Jacques | 1960/09/23 | 1004001002010496 | 115.00 |
| Coulombe, Lily | 1962/03/23 | 1004001002161349 | 315.00 |
| Crochetière, Claudette | 1966/12/20 | 1004001002043174 | 340.00 |
| Cusson, Denis | 1970/06/20 | 1004001002225862 | 340.00 |
| Cyr, Gilles | 1966/10/29 | 1004001002153361 | 340.00 |
| Cyr, Mario | 1961/05/01 | 1004001002191197 | 315.00 |
| Cyr, Michael Gino | 1975/08/06 | 1004001002095885 | 340.00 |
| Cyr, Michael Gino | 1975/08/06 | 1004001002100008 | 315.00 |
| Cyr, Michael Gino | 1975/08/06 | 1004001002107003 | 40.00 |
| D'Ostie, Sylvain | 1966/06/27 | 1004001002094599 | 315.00 |
| Dabu, Dimitru | 1967/01/01 | 1004001001829783 | 265.00 |
| Dabu, Dimitru | 1967/01/01 | 1004001001829771 | 265.00 |
| Dabu, Dimitru | 1967/01/01 | 1004001001829799 | 265.00 |
| Dabu, Dimitru | 1967/01/01 | 1004001001829797 | 265.00 |
| Dabu, Dimitru | 1967/01/01 | 1004001001829805 | 265.00 |
| Dabu, Dimitru | 1967/01/01 | 1004001001829813 | 265.00 |
| Dabu, Dimitru | 1967/01/01 | 1004001001829821 | 265.00 |
| Dabu, Dimitru | 1967/01/01 | 1004001001829839 | 265.00 |
| Dabu, Dimitru | 1967/01/01 | 1004001001829847 | 265.00 |
| Daigle, Gilles | 1948/06/14 | 1004001001964537 | 95.00 |
| Daigle, Gilles | 1948/06/14 | 1004001001966623 | 75.00 |
| Daigneault, Benoit | 1970/04/19 | 1004001002217620 | 215.00 |
| Dalbérisé, Jean-François | 1975/12/24 | 1004001002043299 | 340.00 |
| Daraiche, Alain | 1966/04/01 | 1004001001908468 | 570.00 |
| Daraiche, Alain | 1966/04/01 | 1004001001908476 | 75.00 |
| Daraiche, Alain | 1966/04/01 | 1004001001908484 | 40.00 |
| Daraiche, Alain | 1966/04/01 | 1004001001916537 | 115.00 |
| Daraiche, Sylvain | 1966/04/07 | 1004001001916552 | 40.00 |
| Daveluy Hugo | 1973/07/08 | 1004001002262352 | 340.00 |
| De Repentigny, Michel | 1958/12/04 | 1004001002292502 | 340.00 |
| Delaronde, Danny | 1954/08/01 | 1004001002235598 | 215.00 |

| Défenderesse / Défendeur | Date de naissance | Numéro de constat | Montant $ |
|---|---|---|---|
| Demanchette Guy | 1950/12/23 | 1004001002168080 | 115.00 |
| Déménagement Bertrand Gionet inc. | | 1004001001941899 | 615.00 |
| Desabrais, Marc | 1968/04/23 | 1004001002171855 | 65.00 |
| Desbiens, Alain-Joseph | 1971/05/13 | 1004001002066571 | 215.00 |
| Desbiens, Alain-Joseph | 1971/05/13 | 1004001002079285 | 315.00 |
| Deschatelets, André | 1966/03/13 | 1004001002111435 | 615.00 |
| Desgrosseilliers, Martin | 1964/09/10 | 1004001002297705 | 340.00 |
| Desjardins, Karine | 1968/03/16 | 1004001001963182 | 315.00 |
| Desmarais, Bertrand | 1947/11/01 | 1004001001929712 | 170.00 |
| Desrochers, Gilles | 1960/08/12 | 1004001002177493 | 340.00 |
| Desrochers, Marco | 1967/01/13 | 1004001002183855 | 75.00 |
| Desrosiers, Stéphane | 1969/05/25 | 1004001002104968 | 340.00 |
| Dessureault, Alain | 1954/02/23 | 1004001002121863 | 315.00 |
| Destefano, Lance | 1976/12/10 | 1004001002157578 | 315.00 |
| Dinar, Marwan | 1967/07/05 | 1004001002297705 | 115.00 |
| Distribution Grande Ligne inc. | | 1004001001723594 | 615.00 |
| Domingue, Donald | 1967/01/02 | 1004001002146373 | 340.00 |
| Dorion, Roger | 1964/10/16 | 1004001002264515 | 340.00 |
| Dorsey, Chris | 1958/03/01 | 1004001002136017 | 315.00 |
| Doucet, Pierre | 1942/01/04 | 1004001002286880 | 315.00 |
| Draicchio, Elia | 1957/12/24 | 1004001002276253 | 315.00 |
| Dubois, Daniel | 1964/02/08 | 1004001002291385 | 315.00 |
| Dubois, Nathalie | 1970/07/29 | 1004001002297705 | 315.00 |
| Dubois, Patrick | 1969/03/17 | 1004001002078402 | 315.00 |
| Ducharme, Dominic | 1976/11/06 | 1004001002227314 | 315.00 |
| Ducharme, Réjean | 1951/10/08 | 1004001002286781 | 315.00 |
| Dufour, Pierre | 1962/08/29 | 1004001002136017 | 315.00 |
| Dufresne, Christian | 1964/04/20 | 1004001002061291 | 330.00 |
| Dufresne, Michel | 1951/12/07 | 1004001001957768 | 515.00 |
| Dufresne, Michel | 1951/12/07 | 1004001002081745 | 515.00 |
| Dugas, Richard | 1922/03/20 | 1004001002297705 | 115.00 |
| Duguay, Guy-Gilles | 1968/02/16 | 1004001002231324 | 340.00 |
| Dumulon, Stéphane | 1970/06/16 | 1004001002135830 | 315.00 |
| Dupuis, Gilbert | 1971/05/01 | 1004001002246530 | 340.00 |
| Dupuis, Gilbert | 1971/05/01 | 1004001002246538 | 615.00 |
| Dupuis, Gilbert | 1971/05/01 | 1004001002265314 | 215.00 |
| Dupuis, Gilbert | 1971/05/01 | 1004001002265330 | 215.00 |
| Dupuis, Gilbert | 1971/07/13 | 1004001002297705 | 315.00 |
| Durante, Dominique | 1967/04/07 | 1004001002358507 | 115.00 |
| Durante, Dominique | 1967/04/07 | 1004001002358630 | 115.00 |
| Duval, Sylvain | 1968/11/19 | 1004001002224725 | 340.00 |
| Echafaudage Fast (Ottawa) inc. | | 1004001002297705 | 615.00 |
| Électricité Normand Tremblay inc. | | 1004001002141945 | 715.00 |
| Embouteillage Coca Cola Itée | | 1004001002331025 | 615.00 |
| English, Alain | 1967/03/08 | 1004001002275818 | 65.00 |
| English, Danielle | 1974/07/17 | 1004001002080788 | 315.00 |
| English, Isabelle | 1974/07/17 | 1004001002080796 | 75.00 |
| Entreprises de céramique marbre granite Multi-Façon inc. | | 1004001002230508 | 665.00 |
| Faber, Robert | 1945/06/30 | 1004001002356512 | 340.00 |
| Falardeau, Gaston | 1964/03/31 | 1004001002110395 | 315.00 |
| Faucher, Léonard | 1966/09/14 | 1004001002043968 | 340.00 |
| Filiatrault, Michel | 1957/09/11 | 1004001002067496 | 115.00 |
| Filiatrault, Michel | 1957/09/11 | 1004001002291833 | 315.00 |
| Filion, Jocelyn | 1968/03/27 | 1004001002253906 | 150.00 |
| Filion, Jocelyn | 1968/03/27 | 1004001002301838 | 315.00 |
| Filion, Richard | 1953/11/17 | 1004001002069229 | 65.00 |
| Fiset, Pierre | 1964/12/06 | 1004001002241382 | 65.00 |
| Fleurant, Nancy | 1972/08/14 | 1004001001781105 | 315.00 |
| Fontaine, Richard | 1936/09/25 | 1004001002312710 | 340.00 |
| Forage St-Eustache inc. | | 1004001002246372 | 665.00 |
| Forget, Sylvain | 1962/09/20 | 1004001002146944 | 340.00 |
| Fortin, Robert | 1946/12/31 | 1004001002155952 | 65.00 |
| Foucher, François | 1953/01/25 | 1004001002235416 | 65.00 |
| Fournier, Gerry | 1972/08/31 | 1004001002185573 | 215.00 |
| Fournier, Richard | 1962/05/21 | 1004001002218446 | 340.00 |
| Fredette, Normand | | 1004001002069237 | 190.00 |
| Fredette, Normand | 1952/12/25 | 1004001002283481 | 65.00 |
| Fredette, Normand | 1952/12/25 | 1004001002284307 | 65.00 |
| Frenette, Bernard | 1961/03/31 | 1004001002282681 | 315.00 |
| Fuller, Denis | 1972/09/06 | 1004001001990284 | 215.00 |
| Fuller, Denis | 1972/09/06 | 1004001002240830 | 115.00 |
| GCA des Seigneuries inc. | | 1004001002265645 | 65.00 |
| Gabriel, Michael | 1976/07/27 | 1004001002073486 | 315.00 |
| Gabriel, Michael | 1976/07/27 | 1004001002073692 | 95.00 |
| Gabriel, Michael | 1976/07/27 | 1004001002094525 | 315.00 |
| Gadbois, Patrick | 1967/02/16 | 1004001002336677 | 215.00 |
| Gadbois, Patrick | 1967/02/16 | 1004001002336685 | 40.00 |
| Gagliardi, Manon | 1975/05/14 | 1004001002011205 | 340.00 |
| Gagné, Daniel | 1964/06/27 | 1004001002271213 | 340.00 |
| Gagné, Michel | 1947/02/11 | 1004001002111617 | 315.00 |
| Gagné, Richard | 1958/03/06 | 1004001002305664 | 315.00 |
| Gaipeau, Gaétan | 1949/11/20 | 1004001002078798 | 315.00 |
| Garcia, Jaules | 1929/11/25 | 1004001002250282 | 615.00 |
| Garcia, Jacques | 1929/11/25 | 1004001002250290 | 615.00 |
| Gauthier, Claude | 1970/09/14 | 1004001002020404 | 340.00 |
| Gauthier, Claude | 1970/09/14 | 1004001002020582 | 615.00 |
| Gauthier, Gérard | 1964/10/15 | 1004001001839366 | 75.00 |
| Gauthier, Luc | 1969/08/13 | 1004001001920000 | 315.00 |
| Gauthier, Marc | 1972/10/20 | 1004001002125187 | 340.00 |
| Gauthier, Steve | 1965/07/16 | 1004001001835594 | 215.00 |
| Gauthier, Steve | 1950/07/16 | 1004001001835604 | 95.00 |
| Gautot, Patrick | 1972/05/09 | 1004001002228056 | 340.00 |
| Gautot, Patrick | 1972/05/09 | 1004001002244855 | 340.00 |
| Gemme, Sylvain | 1965/01/25 | 1004001001918533 | 315.00 |
| Gendron, Jean-Pierre | 1954/12/19 | 1004001001998634 | 340.00 |
| Genest, Daniel | 1964/03/05 | 1004001002122119 | 315.00 |
| Georgaras, Nikolaos | 1937/01/19 | 1004001002280915 | 65.00 |
| Ghandour, Hassan | 1965/01/24 | 1004001001988542 | 340.00 |
| Giguère, Patrick | 1971/06/21 | 1004001002302463 | 315.00 |
| Gilbert, Carole | 1971/11/25 | 1004001002161125 | 340.00 |
| Gilbert, Jean-Yves | 1961/11/25 | 1004001002297705 | 340.00 |
| Gionet, Dolorés | 1943/11/26 | 1004001001967951 | 40.00 |
| Girouard, Roger | 1938/04/05 | 1004001002276089 | 315.00 |
| Giroux, Lionel | 1958/07/29 | 1004001002227736 | 615.00 |
| Giroux, Luc | 1959/12/01 | 1004001001917892 | 65.00 |
| Glavinovitch, Alexei | 1974/03/16 | 1004001002154112 | 340.00 |
| Gobeil, Éric | 1972/02/27 | 1004001002050070 | 340.00 |
| Goubault, Normand | 1960/03/03 | 1004001002279182 | 315.00 |
| Gouin, Elise | 1961/06/25 | 1004001001982430 | 215.00 |
| Goulet, Christian | 1965/10/16 | 1004001001904608 | 215.00 |
| Goulet, Christian | 1965/10/16 | 1004001002231704 | 340.00 |
| Goulet, Jean | 1960/10/09 | 1004001001917591 | 615.00 |
| Goulet, Jean-M. | | 1004001002100453 | 90.00 |
| Goulet, Sylvain | 1963/02/23 | 1004001002178889 | 315.00 |
| Goulet, Sylvain | 1963/02/23 | 1004001002184820 | 315.00 |
| Goulet, Sylvain | 1969/02/19 | 1004001002284328 | 340.00 |
| Grenier, Gilles | 1938/01/06 | 1004001002188110 | 40.00 |
| Grenier, Gilles | 1938/01/06 | 1004001002195909 | 315.00 |
| Grenier, Gilles | 1938/01/06 | 1004001002285064 | 315.00 |
| Grenier, Gilles | 1938/01/06 | 1004001002285197 | 315.00 |
| Guay, Marcel | 1956/07/22 | 1004001001997776 | 340.00 |
| Guérard, Guillaume | 1977/01/07 | 1004001001988445 | 215.00 |
| Guérin, Normand | 1958/06/08 | 1004001001916107 | 330.00 |
| Guilbault, Michel | 1956/05/12 | 1004001002091678 | 190.00 |
| Guilbault, Michel | 1956/05/12 | 1004001002091686 | 65.00 |
| Guitard, Serge | 1960/11/09 | 1004001002103234 | 115.00 |
| Hamel, Martin | 1968/07/08 | 1004001002214997 | 615.00 |
| Hamelin, Yvon | 1964/10/01 | 1004001002221135 | 340.00 |
| Hayeur, André | 1955/06/25 | 1004001002096362 | 340.00 |
| Hébert, Marc | 1961/11/18 | 1004001002258549 | 315.00 |
| Hebert, Mario | 1960/09/08 | 1004001002162974 | 340.00 |
| Henrichon, Sylvain | 1971/05/17 | 1004001001890948 | 315.00 |
| Henry, Richard | 1964/01/18 | 1004001002002725 | 215.00 |
| Henry, Richard | 1964/01/18 | 1004001002186044 | 315.00 |
| Hétu, Sébastien | 1974/06/14 | 1004001002110684 | 315.00 |
| Houde, Daniel | 1965/07/07 | 1004001002184044 | 615.00 |
| Houle, Nathalie | | 1004001002088369 | 315.00 |
| Huneault, Alain | 1968/08/25 | 1004001002107075 | 65.00 |
| Huneault, Paul | 1965/10/29 | 1004001001905066 | 95.00 |
| Inico construction inc. | | 1004001002107987 | 1415.00 |
| Jaibert, Denis | 1969/08/09 | 1004001002199778 | 340.00 |
| Jaibert, Richard | 1959/11/26 | 1004001002185212 | 340.00 |
| Jobin, Claude | 1942/03/08 | 1004001002184879 | 315.00 |
| Jointoyeur Mirage inc. | | 1004001002082115 | 665.00 |
| Kerr, Jason | 1968/02/01 | 1004001001997715 | 340.00 |
| Kingsbury, Gordon | 1971/11/09 | 1004001002094359 | 340.00 |
| Kyomajan, Krikor | 1976/10/21 | 1004001001963661 | 170.00 |
| Labelle, Stéphane | 1971/02/19 | 1004001002295824 | 340.00 |
| Labelle, Julien | 1947/07/08 | 1004001002225335 | 615.00 |
| Labonville, Robert | 1950/08/13 | 1004001002157628 | 315.00 |
| Labrèche, Stéphane | 1969/08/19 | 1004001001797861 | 115.00 |
| Labrie, Claudine | 1968/07/21 | 1004001002238949 | 340.00 |
| Lachance, Stéphane | 1974/03/12 | 1004001002241581 | 340.00 |
| Lachance, François | 1972/01/26 | 1004001002011379 | 340.00 |
| Lacroix, Denis | 1973/07/26 | 1004001002011757 | 315.00 |
| Lacroix, Mario | 1959/08/23 | 1004001002222285 | 340.00 |
| Laflamme, Line | 1967/07/08 | 1004001002048892 | 340.00 |
| Lafrance, Jean-Marc | 1976/08/19 | 1004001002058677 | 340.00 |
| Lagace, Jean-Marc | 1971/10/18 | 1004001002209692 | 315.00 |
| Laganière, Stéphane | 1967/06/04 | 1004001002209703 | 340.00 |
| Laganière, Stéphane | 1967/06/04 | 1004001002031500 | 340.00 |
| Lajeunesse, Léo | | 1004001002208033 | 715.00 |
| Lamarche, Claude | 1946/01/31 | 1004001001929415 | 95.00 |
| Lamer, Carl | 1969/03/16 | 1004001002276287 | 120.00 |
| Lamer, Vincent | 1969/03/16 | 1004001002276287 | 340.00 |
| Lamontagne, Yannick | 1969/03/06 | 1004001002262394 | 340.00 |
| Lamoureux, Stéphane | 1972/08/02 | 1004001002291452 | 315.00 |
| Landreville, Steeve | 1964/09/17 | 1004001002253021 | 315.00 |
| Landry, Rolland | 1956/05/15 | 1004001002175778 | 315.00 |
| Landry, Serge | 1967/05/04 | 1004001002241190 | 65.00 |
| Langlais, André | 1954/08/01 | 1004001002302531 | 115.00 |
| Langlois, Richard | 1970/11/29 | 1004001002293894 | 340.00 |
| Lapalme, Sylvain | 1963/08/07 | 1004001002177824 | 65.00 |
| Laplante, Fernand | 1970/04/24 | 1004001002029376 | 315.00 |
| Laplante, Fernand | 1970/04/24 | 1004001002286963 | 315.00 |
| Lapratte, Dany | 1970/03/18 | 1004001001838707 | 75.00 |
| Larocque, Mario | 1961/11/17 | 1004001002301010 | 340.00 |
| Larose, Martin-Philippe | 1972/08/18 | 1004001002249043 | 315.00 |
| Larrivé, Gina | 1941/05/26 | 1004001001981333 | 615.00 |
| Latreille, Jean-François | 1970/07/10 | 1004001001234742 | 65.00 |
| Latreille, Réal | 1956/02/09 | 1004001002125880 | 315.00 |
| Laurin, Denis | 1958/12/21 | 1004001002125898 | 315.00 |
| Lavigueur, Stéphane | 1965/11/12 | 1004001002035949 | 40.00 |
| Lavoie, Bobby | 1971/05/22 | 1004001002265744 | 65.00 |
| Lavoie, Gaston | 1957/03/31 | 1004001002265752 | 615.00 |
| Lavoie, Kathia | 1969/11/13 | 1004001002283234 | 340.00 |
| Lebeau, Gilles | 1950/12/04 | 1004001002287128 | 315.00 |
| Leblanc, Jean-Pierre | 1949/03/01 | 1004001002063834 | 340.00 |
| Lecours, Yvan | 1965/09/04 | 1004001002297705 | 340.00 |
| Ledoux, Patrick | 1970/04/05 | 1004001002125781 | 315.00 |
| Leduc, Richard | 1949/04/04 | 1004001002060301 | 315.00 |
| Lefebvre, Brigitte | 1967/07/27 | 1004001002177584 | 340.00 |
| Lefebvre, Jean-Pierre | 1965/02/15 | 1004001002177592 | 340.00 |
| Legault, Céline | | 1004001002335224 | 290.00 |
| Legault, Céline | | 1004001002335232 | 290.00 |
| Lemaire, Martin | 1973/10/30 | 1004001002294439 | 340.00 |
| Lemieux, Alain | 1953/01/05 | 1004001002133504 | 75.00 |
| Lemieux, Alain | 1953/01/05 | 1004001002279083 | 315.00 |
| Lepage, Alain | 1953/05/04 | 1004001002132993 | 115.00 |
| Lepage, Michel | 1967/06/19 | 1004001002284963 | 315.00 |
| Leroux, Érik | 1969/08/31 | 1004001002277376 | 340.00 |
| Leroux, Marcel | 1967/12/29 | 1004001002238840 | 340.00 |
| Les Constructions Circé inc. | | 1004001002273979 | 1415.00 |
| Les Constructions Claudel inc. | | 1004001002297705 | 65.00 |
| Les Constructions Norand inc. | | 1004001002071613 | 1415.00 |
| Les Constructions Raydan inc. | | 1004001002292748 | 665.00 |
| Les Entreprises de gestion Perpi inc. | | 1004001002279964 | 340.00 |
| Les Entreprises Mario Bertrand inc. | | 1004001002230573 | 665.00 |
| Les Entreprises médicales de Les Gestions William St-Surin Itée | | 1004001002274423 | 65.00 |
| L'Abitib'Ameublissmarinoise inc. | | 1004001002297705 | 1415.00 |
| Les Pépinières Duvernay inc. | | 1004001002291682 | 315.00 |
| Lessard, Denis | 1947/05/12 | 1004001002267799 | 215.00 |
| Lessard, Yves | 1969/09/17 | 1004001002244477 | 340.00 |
| Létourneau, Patrice | 1971/12/18 | 1004001001994286 | 340.00 |
| Levasseur, Sylvain | 1967/02/11 | 1004001002019919 | 340.00 |
| Lévesque, Martin | 1975/11/08 | 1004001002260760 | 65.00 |
| Lévesque, Martin | 1975/11/08 | 1004001002260752 | 65.00 |
| Lévis, Sylvain | 1962/09/19 | 1004001002149488 | 340.00 |
| Lewis, Steeve | 1971/08/25 | 1004001001908617 | 615.00 |
| Lindsay, Donald | 1963/11/28 | 1004001002079145 | 615.00 |
| Location Grouptrans inc. | | 1004001002211830 | 315.00 |
| Location Grouptrans inc. | | 1004001002134213 | 215.00 |
| Location Grouptrans inc. | | 1004001002196220 | 75.00 |
| Loiselle, Alain | 1964/07/06 | 1004001002276873 | 315.00 |
| Loiselle, Benoit | 1960/

la Baie

# Nos magasins ouvrent à 8 h 30

# Solde d'un jour

**Désolés, pas de bon d'achat différé!**

**SVP, pas de grossistes!**

**Achats en magasin seulement**

# Le samedi 30 mars

**Les belles aubaines appartiennent à ceux qui se lèvent tôt!**

**De 8 h 30 à 10 h**

## Pas de TPS*

**sur presque tous vos achats!**

*Nous vous accorderons un rabais équivalant à la TPS.

*Ne s'applique pas aux articles suivants : produits de beauté, fragrances, produits pharmaceutiques, restaurants, friandises, tabac, jouets, articles et vêtements de sport, livres, fournitures de bureau, tous les appareils électroniques, meubles et tous les gros électroménagers.*

**De 8 h 30 à 10 h**

**50 % de rabais**

**Draps de bain Cambridge tout coton**

Format 76 cm x 152 cm. Notre prix ord. 9,99 $.

**Solde d'un jour 4,99 $ ch.**

Aussi à **40 % de rabais*.** Les autres formats. *Sur nos prix ordinaires.

*Boutique de la salle de bains, rayon 605.*

**De 8 h 30 à 10 h**

**50 % de rabais**

**Coordonnés de salle de bains Maple**

*Sur nos prix ordinaires.

*Boutique de la salle de bains, rayon 605.*

**De 8 h 30 à 10 h**

**50 % de rabais**

**Tout le jean de fin de série pour jeune femme**

Sur nos prix ordinaires.

*Jeans, rayon 466.*

**De 8 h 30 à 10 h**

**Sélection de slips pour femme**

**Solde d'un jour**

**99 ¢** ch.

*Dessous de jour, rayon 185. Seulement 200 par magasin. Limite de 2 par personne.*

**De 8 h 30 à 10 h**

**Oreillers Big Deal ou Or d'Illustra**

Nos prix ord. 12,99 $ et 14,99 $.

**Solde d'un jour**

**9,99 $** ch.

*Literie, rayon 604.*

**De 8 h 30 à 10 h**

**50 % de rabais***

**Literie Quattro et Real Colours aux motifs et couleurs de fin de série**

*Sur nos prix ordinaires.

*Literie, rayon 601.*

**De 8 h 30 à 10 h**

**2 pour 1**

**Verres à pied de couleur**

En verre soufflé à la bouche. Notre prix ord. 4,99 $ ch.

**Solde d'un jour**

**2 pour 4,99 $**

*Vaisselle, rayon 614.*

**De 8 h 30 à 10 h**

**50 % de rabais**

**Paquets de 3 paires de chaussettes Sportek®**

Notre prix ord. 5,99 $.

**Solde d'un jour**

**2,99 $** le paquet

*Limite de 2 paquets par personne*

**De 8 h 30 à 10 h**

**Achetez-en 2, obtenez-en 2 gratuits!**

**Soutiens-gorge Spencer et Naturana en coton**

Choix de modèles à prix ordinaire. Nos prix ord. 10,99 $ à 12,99 $.

**De 8 h 30 à 10 h**

**50 % de rabais**

**Carnets d'adresses et petites ou grandes écritoires Trevelyan**

Nos prix ord. 15,99 $ à 46,99 $.

**Solde d'un jours 7,99 $ à 23,49 $ ch.**

**De 8 h 30 à 10 h**

**60 % de rabais***

**Choix de peluches de Pâques**

*Sur nos derniers prix étiquetés

*Jouets, rayon 762.*

**De 8 h 30 à 10 h**

**25 % de rabais**

**Service de couverts Oneida, 48 pièces**

Notre prix ord. 134,99 $

**Solde d'un jour 99,99 $ l'ens.**

*Argenterie, cristallerie, rayons 614 et 619*

SERVICE D'IMPÔT assuré par H&R BLOCK

la Baie

Compagnie de la Baie d'Hudson

VOUS AVEZ LE MEILLEUR!